Agriculture and Agri-Food Canada

Performance Report

For the period ending
March 31, 2001

Canada

Improved Reporting to Parliament
Pilot Document

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament.

The Estimates of the Government of Canada are structured in several parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve.

The *Report on Plans and Priorities* provides additional detail on each department and its programs primarily in terms of more strategically oriented planning and results information with a focus on outcomes.

The *Departmental Performance Report* provides a focus on results-based accountability by reporting on accomplishments achieved against the performance expectations and results commitments as set out in the spring *Report on Plans and Priorities*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of funds.

©Minister of Public Works and Government Services Canada — 2001

Available in Canada through your local bookseller or by mail from

Canadian Government Publishing — PWGSC

Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-4/1-2001
ISBN 0-660-61656-4

102-01117/

Foreword

In the spring of 2000 the President of the Treasury Board tabled in Parliament the document "Results for Canadians: A Management Framework for the Government of Canada". This document sets a clear agenda for improving and modernising management practices in federal departments and agencies.

Four key management commitments form the basis for this vision of how the Government will deliver their services and benefits to Canadians in the new millennium. In this vision, departments and agencies recognise that they exist to serve Canadians and that a "citizen focus" shapes all activities, programs and services. This vision commits the government of Canada to manage its business by the highest public service values. Responsible spending means spending wisely on the things that matter to Canadians. And finally, this vision sets a clear focus on results – the impact and effects of programs.

Departmental performance reports play a key role in the cycle of planning, monitoring, evaluating, and reporting of results through ministers to Parliament and citizens. Earlier this year, departments and agencies were encouraged to prepare their reports following certain principles. Based on these principles, an effective report provides a coherent and balanced picture of performance that is brief and to the point. It focuses on results – benefits to Canadians – not on activities. It sets the department's performance in context and associates performance with earlier commitments, explaining any changes. Supporting the need for responsible spending, it clearly links resources to results. Finally the report is credible because it substantiates the performance information with appropriate methodologies and relevant data.

In performance reports, departments strive to respond to the ongoing and evolving information needs of parliamentarians and Canadians. The input of parliamentarians and other readers can do much to improve these reports over time. The reader is encouraged to assess the performance of the organization according to the principles outlined above, and provide comments to the department or agency that will help it in the next cycle of planning and reporting.

This report is accessible electronically from the Treasury Board of Canada Secretariat Internet site:
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dpre.asp
Comments or questions can be directed to this Internet site or to:
Results Management and Reporting Directorate
Treasury Board Secretariat
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario, Canada
K1A 0R5
Tel.: (613) 957-7167 – Fax: (613) 957-7044

Agriculture and Agri-Food Canada

ESTIMATES

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

2000-2001

DEPARTMENTAL PERFORMANCE REPORT

STRATEGIC OUTCOMES FOR CANADIANS

SECURITY OF THE FOOD SYSTEM

HEALTH OF THE ENVIRONMENT

INNOVATION FOR GROWTH

ESTIMATES

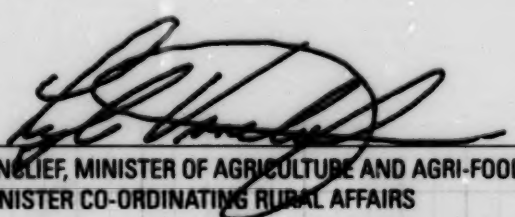
AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA

2000-2001

DEPARTMENTAL PERFORMANCE REPORT

STRATEGIC OUTCOMES FOR CANADIANS

SECURITY OF THE FOOD SYSTEM
HEALTH OF THE ENVIRONMENT
INNOVATION FOR GROWTH



LYLE VANCLIEF, MINISTER OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD CANADA
AND MINISTER CO-ORDINATING RURAL AFFAIRS

Table of Contents

Part I

Minister's Message 5

Message from the Secretary of State 8

Part II

Year in Review 10

An innovative and competitive sector in a changing environment 10

Part III

Agriculture and Agri-Food Canada's Strategic Outcomes 17

Achieving Strategic Outcomes for Canadians 17

Performance Accomplishments 19

- Security of the Food System 19
- Health of the Environment 24
- Innovation for Growth 28

Government-Wide Initiatives 35

- Canadian Rural Partnership 35
- Co-operatives 37
- Sustainable Development Strategy 39

Supplementary Information 41

The Canadian Pari-Mutuel Agency 41

National Farm Products Council 43

Annex I

Financial Tables 48

Table 1 - Summary of Voted Appropriations 49

Table 2 - Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending 50

Table 3 - Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending .. 51

Table 4 - Crosswalk between Old Resource Allocation and New Allocation 52

Table 5 - Revenue 53

Table 6 - Statutory Payments 54

Table 7 - Transfer Payments 54

Table 8 - Capital Projects 56

Table 9 - Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund 57

Table 10 - Contingent Liabilities 57

Annex II

Statutory Annual Reports 58

Farm Income Protection Act Annual Report 58

Crop Insurance Program 58

Federal Crop Reinsurance Program 61

Net Income Stabilization Account Program 63

Farm Improvement and Marketing Co-operatives Loans Act 66

Agricultural Marketing Programs Act 67

Annex III

Further Information 71

Agriculture and Agri-Food Canada — Our Team 71

How to Reach Us 72

Readership Survey 75

PART I

MINISTER'S MESSAGE

LYLE VANCLIEF

Canada's agriculture and agri-food system continues to be important and successful, making a significant contribution to the prosperity of Canada and Canadians.

Agriculture is the second largest primary production sector, and food and beverage processing is the third largest manufacturing sector in Canada.

While the system's $106 billion in sales of agriculture and agri-food products to the Canadian market continues to grow, a great part of our success comes from international markets. In the year 2000, Canadian agriculture and agri-food exports were more than $23 billion.

We continue to support the agriculture and agri-food system with policies and programs aimed at ensuring a strong domestic industry. Our safety net programs continue to help stabilize farm incomes. In science and research, we continue to be key partners with the sector in the development and implementation of new innovations. These activities have improved the productivity of Canadian farmers and made them more competitive.

A strong domestic agriculture and agri-food industry is a necessary platform for strong export performance. Additionally, for Canada, the world's third largest exporter of agriculture and agri-food products, maintaining and expanding international markets remains crucial. On the international front, we continue to negotiate a rules-based trading system for agriculture and agri-food products and to pursue trade liberalization initiatives to open up new markets.

However, while a focus on safety nets remains key, a number of emerging issues require our attention if we are to maintain the strength of the agriculture and agri-food system — in particular, food safety, the environment and science.

Consumers in Canada and around the world are requesting more assurances about the safety and quality of the food that they eat. They are also becoming increasingly concerned about the impact of agricultural production on the environment.

From input suppliers, to farmers, processors, retailers and exporters, this complex, integrated chain provides one out of every eight jobs in Canada and generates $130 billion in consumer sales annually. And all parts of the system are growing.

Innovations in science and technology have begun to offer the sector tools to address these concerns. Not only are they allowing a more integrated, science-based approach to resolving food safety and environmental concerns, they are helping the sector expand into other parts of the economy, and take agriculture beyond the production of food.

All these factors result in a fundamentally more complex business climate for the Canadian agriculture and agri-food system, one that offers both opportunities and challenges.

While we continued to help maintain the competitiveness and viability of the sector during the 2000-2001 fiscal year with existing policies and programs, we also initiated new policies and programs that will deal with this new business climate.

We have begun to look beyond the status quo to broaden the traditional focus of agricultural policy to meet the needs of the sector and Canadians in a more comprehensive and integrated way.

- In June 2000, in Fredericton, for the first time ever, federal, provincial and territorial agriculture ministers agreed on a single framework for managing agricultural risk. This was a major step in providing producers with the security they need to grow and prosper.
- Work was also done last year with the provinces and territories to build an integrated policy framework that can respond to the new business climate. This year-long effort culminated in Whitehorse in June 2001, with all 10 provinces, the territories and the federal government publically supporting the need for a comprehensive plan to move forward. They agreed, in principle, to a new Agriculture Policy Framework — one that ensures the prosperity of the agriculture and agri-food sector by making Canada the world leader in food safety, innovation and environmentally responsible production.

- To ensure that we were on target with all of the Department's policies and programs, we developed and implemented a new business plan that focuses on strategic outcomes for Canadians. This plan concentrates on enhancing the **Security of the Food System**, improving the **Health of the Environment** and responsibly using science and technology as a basis for **Innovation for Growth**. We are clearly focused on achieving results for Canadians and the sector.
- In addition, we are also well on our way to implementing a new, fully integrated management framework that will strengthen client-centred service delivery.

Success at meeting these challenges and opportunities will require collaboration and teamwork. Farmers, processors, consumers, environmentalists, researchers and other stakeholders will need to work together as a team to "brand" Canada as the world leader in innovation and the environmentally responsible production, processing and marketing of safe, high-quality food and agricultural products.

Lyle Vanclief
Minister of Agriculture and Agri-Food Canada

Our policy and program focus has contributed to high productivity and expanding exports, but new challenges are emerging.

Agriculture Ministers have taken the first steps in developing a new Agriculture Policy Framework for the 21st Century, and the Department has adopted a comprehensive and integrated business plan in support of this new direction.

Message from the Secretary of State

Andy Mitchell

Approximately one third of Canadians live and often work in rural Canada, generating considerable wealth that benefits all Canadians. Rural and remote communities contribute significantly to our exports and the gross domestic product. While small communities had 35 percent of the population, they had 38 percent of all businesses.

The rural values of sharing opportunity, pooling risk and pulling together to overcome obstacles are a vital part of our cultural heritage and our national experience. The ongoing presence of a strong, modern rural reality does much more than provide green spaces and places for urban tourism and recreation. It provides all Canadians with a living testimony to the enduring potency of what the 2001 Speech from the Throne called the "Canadian Way."

The report provides details on some of the many activities the Department has undertaken with Canadians and other departments in rural and remote areas to improve the quality of life of rural Canadians, but I would also like to make special mention here of some significant accomplishments.

We began the year with Canada's National Rural Conference in Magog-Orford, Quebec. Over 500 Canadians, mostly from rural and remote communities across the country, came together to share information and discuss issues that affect their communities. Eleven priority areas were identified by participants.

We also developed a *Rural Action Plan* that includes 54 specific actions the government will undertake to address the issues identified at the first National Rural Conference.

We then tabled the first Annual Report to Parliament on rural Canada. *Working Together in Rural Canada* provides details on more than 500 federal initiatives that contribute to the development of rural and remote communities.

We have also planned to keep the momentum going with four regional conferences in various parts of the country, which will set the stage for a second National Rural Conference in 2002.

Our strategic approach to addressing issues faced by Canadians living in rural and remote areas is based on, but not limited to, four key components that have produced the greatest results.

The first one is a bottom-up approach, which allows communities to develop the strategies and approaches they want to take towards their long-term sustainability.

The second is the use of a Rural Lens designed to make sure that we, in cooperation with other departments, develop initiatives and respond to issues in ways that make sense for all Canadians, regardless of where they live.

The third component is continuing to build community capacity — the ability to evaluate a community's assets, build consensus and develop a plan to enhance that capacity. Government needs to make sure that communities have the means to develop the solutions they need.

Finally, we need to continue to give communities the tools they need to carry out their strategies. Tools such as the Canadian Rural Partnership, the Community Access Program sites and Community Futures Development Corporations are just a few of the numerous programs available to Canadians living in rural and remote areas.

Rural Canada has a set of traditions that are an important part of the Canadian way of life. The Government of Canada recognizes that a successful Canada is the sum of a strong urban and a strong rural Canada and is committed to working with rural Canadians and organizations, and other levels of government to ensure the long-term sustainability of our rural communities. Our success will ensure that young Canadians will see rural Canada as a place with opportunity for all, where they can have access to wealth and have a future for themselves and their families.

Rural Lens

By viewing issues through the eyes of Canadians living in rural and remote areas, federal departments and agencies have become increasingly aware of the effects of their policies, programs and services on rural Canada. Consequently, when considering future initiatives, decision-makers are making a concerted effort to understand the impact of new policies and programs on rural Canada.

Co-operatives, which are also part of my mandate, are tools that also contribute to community development. We have collaborated within government and with other partners to raise awareness of the contribution of co-operatives and their potential in addressing priorities and challenges. Specific co-op initiatives have been undertaken in areas such as rural sustainability, agricultural revitalization, Aboriginal community development, social cohesion, and labour market development through worker co-ops.

Andy Mitchell
Secretary of State
(Rural Development)
(Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario)

PART II

YEAR IN REVIEW

Agriculture and agri-food contributes economically — one in eight jobs and nine percent of Canada's gross domestic product; socially — especially in rural communities, where agriculture is a way of life; and environmentally — as steward of Canada's 168 million acres of land.

An innovative and competitive sector in a changing environment

The world in which the sector and the Department operate continues to change. It is being shaped by powerful economic, social and environmental forces.

The Department and the sector have both been responding to a world that is more complex and to issues that are more interrelated. All stakeholders are being affected: producers, suppliers, processors, distributors, retailers, consumers and governments. This means changing industry structures.

The sector has also become more and more consumer-driven. Consumers are making new demands regarding food safety, its quality, and the environment. In addition to asking for a wide range of new food and non-food products and services, they want to know how safe their food is and how it is grown and processed. Product traceability, identity preservation, and product segregation will soon be required to meet demands of different markets.

The Department continues to work towards reducing unfair subsidies to achieve a more level playing field in international trade. However, as trade agreements are negotiated and as tariffs are further lowered, our trading partners are placing increased importance on meeting technical requirements in order to maintain or gain access to markets.

Changes continue to happen on the farm as well. Farming is becoming an increasingly complex operation, with success depending more than ever on our ability to turn innovation and knowledge into action. In addition to increased consumer concerns about food safety and environmental practices, producers have to keep pace with rapid advances in science and technology. Management skills must be updated through ongoing training and education. Producers need the tools to make sound farming and business decisions.

Safety nets remain a key part of the Department's approach...

Farming will always face traditional risks of low prices and poor yields because of weather and disease. That's why safety nets will always be important, providing the necessary stability to the sector.

Last year, for the first time, the Federal, Provincial and Territorial Agriculture Ministers agreed on a common, integrated, framework approach to agricultural risk management programs. This included an income disaster program, which Canadian farmers have called for.

This framework agreement on agricultural risk management was a huge step forward in providing the Canadian agriculture and agri-food sector with the security it needs to grow and prosper, as well as to take advantage of the exciting opportunities that lie ahead.

Federal, Provincial and Territorial Agriculture Ministers also committed in 2000-2001 to a review — to be completed in 2002 — of how our safety net programs could work more effectively. The Ministers also emphasized that the commitment and perseverance that led to this agreement set an excellent standard for federal, provincial and territorial co-operation in agriculture.

Federal, Provincial and Territorial Agriculture Ministers committed in 2000-2001 to a review — to be completed in 2002 — of how our safety net programs could work more effectively.

The Department has developed a new Agricultural Policy Framework

But, improving safety nets alone is not enough to respond to the array of challenges and opportunities faced by the sector.

Over the past year, we have worked with provincial and territorial governments and the sector to change how we approach the challenges and opportunities that face the sector. The centrepiece of this approach is our new Agricultural Policy Framework. A year in the making, it has five components designed to enable the Department and the sector to respond to the changing business and policy climate in an integrated way:

- safety nets
- on-farm food safety
- protection of the environment

- science and research
- renewal of the sector

In short, the Department's work last year has laid the foundation for integrating our safety net, science, food safety, environmental and sectoral renewal efforts to continue to "brand" Canada in international markets as a safe, innovative, environmentally responsible producer of agricultural goods.

The integrated Agricultural Policy Framework that was developed will continue to move the sector beyond crisis management and from a focus on basic commodities. It will move towards greater diversification, new investments and employment, better land use, and higher standards of environmental stewardship and food safety.

The Framework offers a broader approach to:

- ***Risk Management:*** To respond effectively in the interests of all Canadians, we have taken a more comprehensive view of the future and the demands of consumers at home and abroad. Instilling consumer confidence will give us a competitive advantage in existing markets, as well as in new and expanding ones. Today's consumers have concerns about environmental and food safety issues. These concerns could pose as significant a risk to farm income as traditional, climate and economic risks. We have always worked diligently to help the sector manage environmental, food safety, science and trade issues. However, last year, we combined our efforts in these areas with our efforts in safety nets, in order to manage all the risks that the sector faces, in an integrated fashion.
- ***Science:*** Innovations in science and technology are allowing a more integrated, science-based approach to resolving food safety, and environmental and productivity issues. Science is offering the sector the tools to address these concerns, and is helping to expand the sector into other parts of the economy. Within the life science agenda, for example, we continue to use our knowledge of living things to create innovative, bio-based products and services. Bio-fuels, nutraceuticals, building materials, plastics and household products, such as paper, can be important new markets for our agriculture products. These products can also reduce our reliance on non-renewable resources, improve the health of humans and the environment, generate economic returns, and contribute to the sustainability of rural communities.

AAFC Researchers Awarded the Order of Canada

Dr. Vern Burrows and Dr. Arnold Dyck for their significant research innovations in oat breeding and entomology, respectively.

http://www.gg.ca/appointments/20010822_e.html

- ***Trade and Investment:*** The Agricultural Policy Framework is also helping us to respond to concerns that globalization is leading to borderless economies, where new rules for trade and investment are coming into play. What we do on food safety and the environment at home can now help or hurt us abroad. Accordingly, we have begun to integrate our environmental and food safety efforts with our international agenda. Our international trade, marketing and investment strategies have become extensions of our domestic policy to ensure that we have fair and competitive access to markets.

Delivering the Goods

The Department also developed a new vision in 2000-2001 for its work with Canada's agriculture and agri-food sector. This vision is of an "*innovative and competitive sector whose partners work in unison to be the world leader in the environmentally responsible production of innovative, high-quality and safe food and non-food products and services to meet global consumer needs in a way that manages diverse risks and contributes to the best quality of life for all Canadians.*"

The new Strategic Outcomes that we developed in 2000-2001 are the platform that we will use to work collaboratively with our partners to give farmers the tools to help them capture opportunities offered by the agri-food environment. These Strategic Outcomes are:

Security of the Food System - aimed at making Canada the world leader in producing, processing and distributing safe and reliable food to meet the needs and preferences of consumers, in Canada and around the world.

Health of the Environment - aimed at making Canada the world leader in using environmental resources in a manner that ensures their quality and availability for present and future generations.

Innovation for Growth - aimed at fostering innovation in order to make Canada the world leader in developing food and non-food agricultural products and services that meet the diverse demands of markets at home and abroad.

Much of the sector's success comes from international markets. It has more than doubled exports since 1990 (to $23.1 billion in 2000 — largely through increased consumer-oriented products), and contributes $6 billion annually to Canada's trade balance. It exports 35 percent of total bulk commodity production and almost 20 percent of processed food and beverage production. While the U.S. is Canada's largest agriculture and agri-food customer, some 39 percent of exports are to other countries.

Agriculture and Agri-Food Canada's Mandate

To provide information, research and technology, and policies and programs to achieve security of the food system, health of the environment and innovation for growth.

More details on the Department's Strategic Outcomes and Key Result Commitments can be found in Figure 1.

The Department has begun to redesign the way that it operates

Developing a new vision for the Department and a new Agricultural Policy Framework for achieving it was only a start. Last year, the Department also took significant steps to embrace this new vision and Agricultural Policy Framework, and to put in place the management framework to make it happen.

The Department not only reached consensus with the provinces, but also reached a broad internal consensus on where we are going and how we will get there.

To make this vision for Canadians a reality, the Department started to develop and implement a new model for doing business in the 21st century.

Over the past year, teams of people from across the Department were brought together to redefine our Strategic Outcomes and develop a new framework of key result commitments. This is the framework through which we report to Parliament and Canadians on our Strategic Outcomes for the fiscal year 2000-2001 in the next section of this Departmental Performance Report.

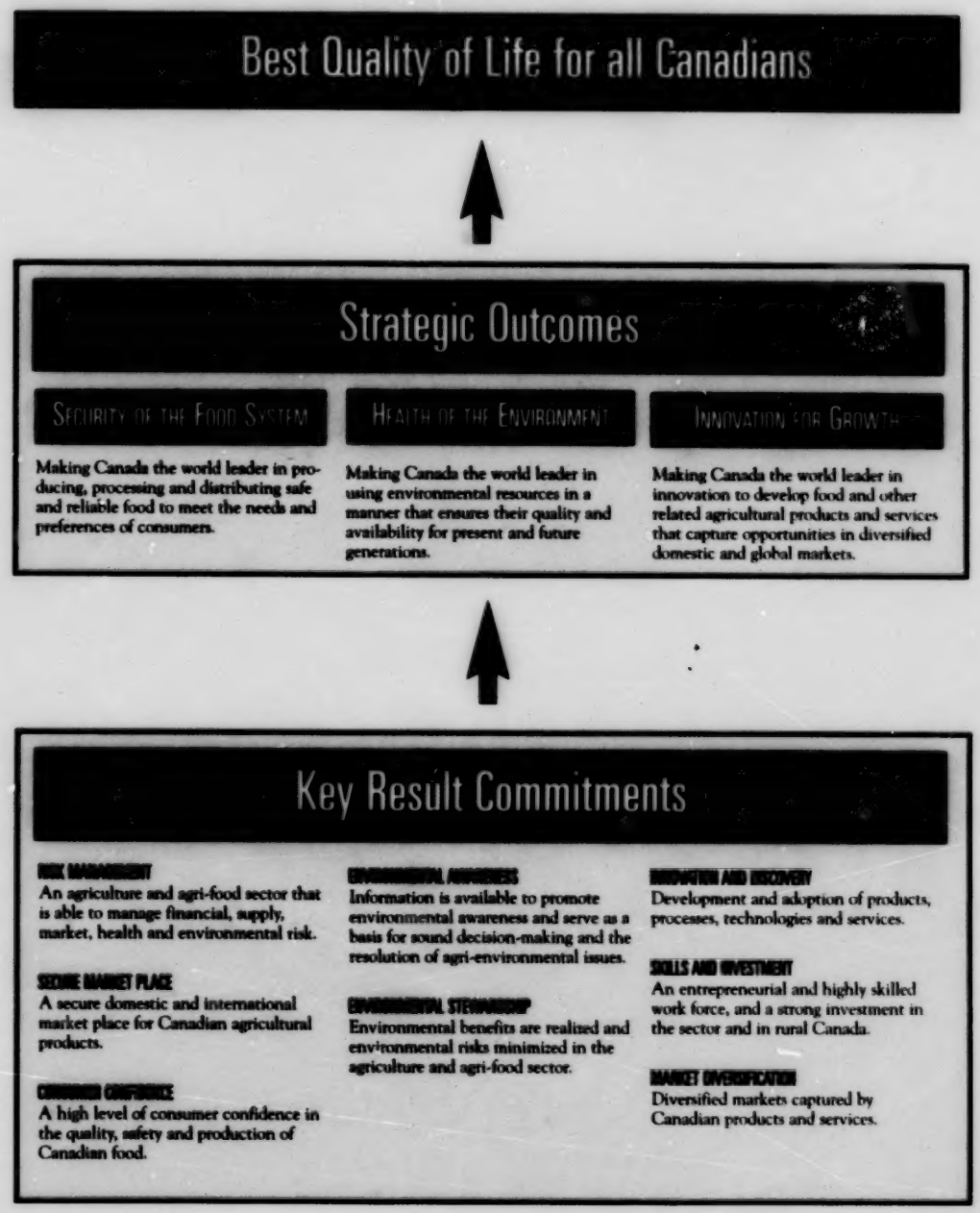
Additionally, the Department began restructuring to deliver on this new vision, and has begun a process to completely redesign the way it operates. We have initiated a process to maximize the use of our skills, knowledge and resources through a focus on the new horizontal management framework. This new focus has also required us to rethink how we can better coordinate enabling functions, such as information technology, human resources and asset management on a department-wide basis.

The Department has:

- ***Moved from a Branch-based planning approach to a department-wide planning model*** that emphasizes an integrated approach to addressing the challenges and pursuing the opportunities that face the sector.
- ***Streamlined how decisions are made.*** New management structures were put in place that are less hierarchical and more responsive to the pace of change that the sector is experiencing. For example, five senior management teams have been created to integrate the management of critical enabling functions: people, knowledge, finance, communications, and audit and evaluation.

Figure 1

Agriculture and Agri-Food Canada's Resolution for Canadians



Lessons Learned in 2000-2001 included:

We must continue to balance our approach across the economic, environmental and social dimensions of agriculture for the benefit of Canadians, farm families and rural communities.

To achieve our Strategic Outcomes we must continue to work horizontally with our partners and other government departments.

Only through an integrated, department-wide team approach will we be able and ready to change course as new priorities emerge.

We will become truly inclusive only by recognizing the potential and maximizing the contribution of every AAFC employee.

- ***fundamentally changed how people work together.*** A focus on teamwork is essential to the success of both our vision and Agricultural Policy Framework. The Department has completely reoriented the way that we work. Interdisciplinary teams that operate collectively are becoming the norm. Hierarchical approaches to work are being replaced because of the need to seek out and integrate diverse views and skills wherever they are in the Department.

  As teamwork is fundamental to achieving our Strategic Outcomes, we have developed a new learning platform to facilitate working together, towards our common purpose. This platform means redesigned training courses that are aligned with our Strategic Outcomes. It also means new training programs to support our new direction. These, include an integrated team learning program that enables teamwork and collaboration, and that supports innovation both on an individual and team level.

- ***begun to develop and implement a new integrated performance measurement model*** to evaluate the progress we are making towards the achievement of Strategic Outcomes. These measures will help the Department to better focus and manage our work and to improve our reporting of results to Parliament and to Canadians.

- ***started the process of building a responsive risk management model.*** Last year, we began to improve the design and administration of our Farm Financial Programs, where the lion's share of the Department's budget is dispensed. Our focus is on developing an integrated approach to risk management from the farm right through to the consumer that enhances the confidence of Canadians and global consumers in our food safety measures.

Conclusion

This year the Department has provided information, research and technology, policies and programs to ensure that Canadians enjoy a secure food system, a healthy environment and the benefits of growth through innovation.

The Department has started to chart a new course, one that will raise the bar for quality and service in a competitive, global market place.

We have taken a more integrated management approach, emphasizing innovation, partnerships and teamwork. We have reframed how we work together to achieve our goals and operate as one department.

Working collaboratively with our partners towards a common objective will ensure a healthy, strong agriculture and agri-food sector.

PART III

AGRICULTURE & AGRI-FOOD CANADA'S STRATEGIC OUTCOMES

Achieving Strategic Outcomes for Canadians

This section of the report highlights the Department's efforts in achieving our Strategic Outcomes. More information on the Department and its activities can be found on our Web site at **http://www.agr.gc.ca/dpr-rsr/2001.**

These new Strategic Outcomes were presented in the Department's 2001-2002 Report on Plans and Priorities.

The Departmental Performance Report for fiscal year 2000-2001 is the first time that the Department is reporting on the basis of its new Strategic Outcomes. As a result, for this year, the amounts reported against each of the new Strategic Outcomes are approximations.

A crosswalk between these new Strategic Outcomes and the Department`s old Business Line Elements can be found in Table 4 of the Financial Tables in Annex I.

TOTAL DEPARTMENTAL EXPENDITURES

In the fiscal year 2000-2001, the Department spent $2,362.7 million to achieve our three Strategic Outcomes. Detailed financial tables are included in Annex I of this report.

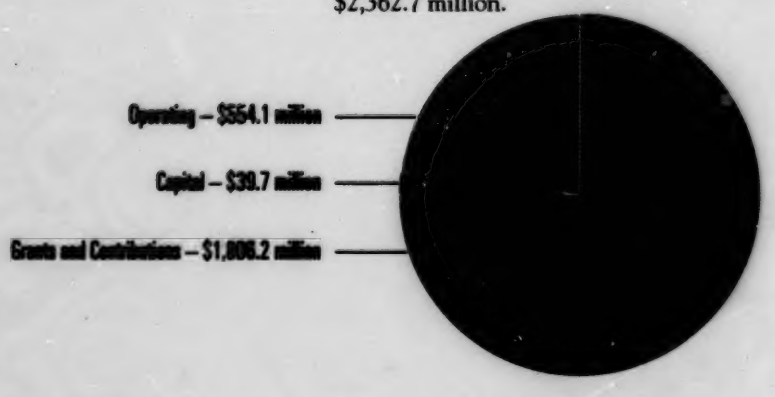
Connecting Canadians

In our continuing effort to provide Canadians with on-line access to information and services, we are including web links to more information and key outcomes and highlights. These links are indicated by and are listed at:

http://www.agr.gc.ca/dpr-rsr/2001/links_e.html

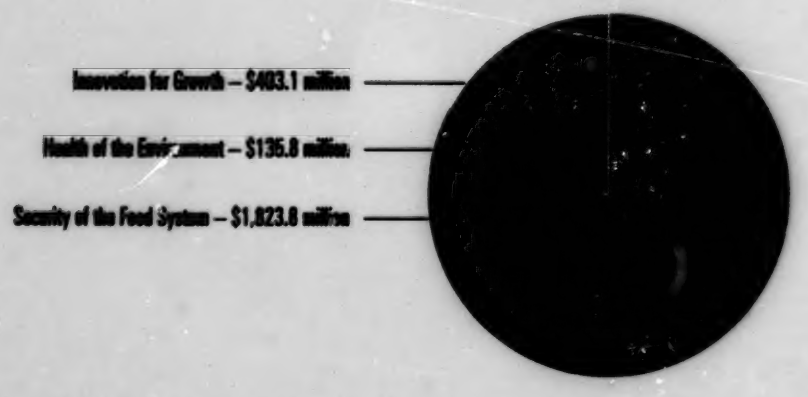
Expenditure Profile by Expenditure Type

In 2000-2001, $1,806.2 million was spent on grants and contributions, including statutory payments, $39.7 million on capital and $554.1 million on operating. Respendable revenues totalled $37.3 million, resulting in total net expenditures of $2,362.7 million.



Expenditure Profile by Strategic Outcome

Last year, $1,823.8 million was spent on Security of the Food System, $135.8 million on Health of the Environment and $403.1 million on Innovation for Growth.*



* AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities. The above graph presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes.

Performance Accomplishments

Security of the Food System

The Department's Security of the Food System Strategic Outcome focuses on promoting a safe and reliable food system, and includes everything from helping producers manage all forms of risk to helping promote a stable market place for Canadian agriculture and food products.

This Strategic Outcome complements the efforts of our partners, the Canadian Food Inspection Agency and Health Canada, to make Canada a world leader in the production and distribution of food and non-food products. This Strategic Outcome's objectives were achieved through three key result commitments:

- ***Risk Management***
- ***Secure Market Place***
- ***Consumer Confidence***

Risk Management – 2000-2001 Challenges and Highlights

A vibrant and sustainable agriculture and agri-food sector requires a risk management framework that is comprehensive, integrated and ensures that farmers have the right tools to address issues and to capture opportunities.

Over the past year, the agriculture sector has been faced with a number of challenges. Food safety and environmental issues posed as significant a risk to the income of farmers as the traditional risks of unsettled markets, weather and disease. In 2000-2001, the Department continued to assist producers by providing income stabilization programs that helped farmers to weather the storms of low prices and poor yields.

In addition, the Department focused on providing producers with the knowledge and understanding of the linkages and complementarity of public and private risk management tools,

Objective

To make Canada the world leader in producing, processing and distributing safe and reliable food to meet the needs and preferences of consumers.

Expenditures in 2000-2001: $1,823.8 million

and their use. This is contributing to a greater self-reliance and stability in the sector. Through programs that encourage best practices, such as Canadian Adaptation and Rural Development Program (CARD), the Canadian Agriculture Safety Program (CASP) and the Matching Investment Initiative (MII), the Department continues to provide the sector with the tools for change.

THE FOLLOWING ARE SOME EXAMPLES OF OUR OUTCOMES IN THIS AREA:

Federal/Provincial Agreement on Risk Management

- To help producers respond to risk-related challenges, the Department worked with its partners to achieve a new three-year *Framework Agreement for Agricultural Risk Management*. This agreement was signed on July 5, 2000.

About 60 percent of CARD funds ($35 million a year) over the four-year period (1999-2000 to 2002-2003) support national programs and initiatives that benefit the agriculture and agri-food sector and rural communities across the country.

Tools and strategies to manage risk

- Producers require the right tools to manage risk. The Managing Market Risk Course is one such tool that was designed to introduce the concept of market price risk and products to manage risk.
- The right tools are also needed to help generate and implement innovative ideas to satisfy consumer demands for healthy, safe food and non-food products grown in an environmentally responsible way. The Canadian Adaptation and Rural Development Program sponsors Adaptation Council projects to develop and initiate feasible solutions to challenges faced by the industry.

Pro-active approach to managing risk associated with consumer concerns about food safety

- Concerns have grown about antibiotic resistance developing in animals and in consumers. Antibiotics are sometimes used to promote livestock growth in many countries. In response to this, the Department developed alternative technologies to the practice of using antibiotics in animal feed. Our researchers have found naturally occurring enzymes and proteins that are an effective and much safer alternative to antibiotics.

- It is becoming increasingly important to ensure that the agriculture and agri-food sector can guarantee the safety of our agricultural products to consumers, and that we develop and implement a cost-effective way of reducing waste and recalls. The proactive approach that we have begun will brand Canada as a producer that consumers can trust. To enhance the safety of our food supply, we began developing technologies that support an integrated farm gate-to-dinner-plate Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP) based approach.

Secure Market Place – 2000-2001 Challenges and Highlights

Trade is critical to income security on the farm. Enhancing Canada's position in the international market place means more than improving access to international markets and reducing internal barriers to trade. It also means pro-actively addressing trade issues and positioning ourselves to efficiently resolve trade disputes.

Agriculture and Agri-Food Canada has worked as Canada's agricultural trade advocate to break down trade barriers at home and abroad. Through collaboration with our provincial partners, we continue to strive to get agreement on stronger trade rules and create a level playing field through organizations such as the World Trade Organization. The Department also secured new markets for Canadian products through negotiating new agreements, such as the Free Trade Area of the Americas.

The following are some examples of our outcomes in this area:

Canada's agri-food trade interests were advanced

- Canada continued to secure its position in the international market place and enhance its role as a world leader in the agriculture sector through free trade negotiations such as the new Canada-Costa Rica Free Trade Agreement.
- Canadian interests were advanced during the first phase of the World Trade Organization agriculture negotiations. Canada's initial negotiating position, which is supported by Canadian stakeholders, includes the elimination of export subsidies, the maximum reduction or elimination of trade-

Trade is a Team Effort

Science also plays an important role in managing trade. The Department's vast culture and herbarium collections provided researchers the material to quickly develop an effective soil sampling process, and allowed the Canadian Food Inspection Agency to demonstrate our success at controlling and eradicating potato wart in PEI.

The findings from the WTO Consultations Process Review were consistent with the results from the constituency building forum. The results of the review highlighted the need for governments to establish and nurture relationships with groups who represent non-traditional interests.

distorting domestic support, and real and substantial market access improvements for all agricultural and food products. It also calls for the maintenance of Canada's ability to operate orderly marketing systems.

- Canada played a leadership role to help preserve global biodiversity through its ongoing support to the Convention on Biological Diversity and in negotiations on the *Cartagena Protocol on Biosafety*.

Barriers to trade resolved

- Trade disputes required Canada to defend Canadian industry. The United States' ban on Prince Edward Island potatoes was resolved in six months and access was restored to a market, valued in 1999, at $35.5 million. Canadian Wheat Board trade practices were also defended in Section 301 of the U.S. Trade Act of 1974 investigation.
- Foreign trade barriers were removed, opening up new markets for Canadian agricultural and food products. For example, Canada's icewine from British Columbia and Ontario gained access to the European Union market, and exports are expected to reach $20 million in five years.

Consumer Confidence – 2000-2001 Challenges and Highlights

Building consumer confidence means providing consumers at home and abroad with more information on how their food is grown and processed. It also includes using our technical expertise in developing new food-testing technologies and genetic screening to pinpoint diseases; it means having a food inspection system consumers can count on. We worked with the Canadian Food Inspection Agency, Health Canada and industry to emphasize safety in every step of the food production process.

The Department has worked to anticipate, understand and integrate consumer perceptions and preferences into all policies and programs. Timely and relevant policy analysis and advice have complemented the work done by our partners, making Canada a world leader in this area.

Through consultations with Canadians, the Department gathered opinions about the future direction of the agriculture sector and gained knowledge of emerging issues that are important in maintaining consumer confidence.

The following Departmental activities highlight a few key projects in 2000-2001:

Broader citizen engagement

- Success requires the Department to reach beyond the agriculture and agri-food industry to the citizens of Canada, both rural and urban, who look to the agriculture sector to provide them with safe food, a clean environment and products that improve their quality of life. The constituency includes not only producers and various sectors of the food industry, but non-government organizations, community organizations, health groups, academics, provinces, territories and consumers. To respond, we implemented a Constituency Building approach in all of our consultations and citizen engagement initiatives.

New standards are being developed and updated

- In order to maintain a high level of consumer confidence in the quality, safety and production of Canada's food system, work continues with the Canadian General Standards Board (CGSB), in consultation with an array of constituents, to: support in close collaboration with Health Canada the development of a standard for voluntary labeling of foods that are the product of biotechnology; and update and maintain the national organic standard at the international level, such as the E.U., U.S. or Codex organic standards.

  Responding to the challenge of ensuring that consumers have a better understanding of and more confidence in the food they eat, last year Canadians were provided with greater access to information regarding biotechnology.

Objective

To make Canada the world leader in using environmental resources in a manner that ensures their quality and availability for present and future generations.

Expenditures in 2000-2001: $135.8 million

Health of the Environment

The Department's Health of the Environment Strategic Outcome focuses on the promotion of environmental stewardship and awareness. The intent of this strategic outcome is to make Canada a world leader in responsive agricultural products and processes that use Canada's natural resources in a responsible manner. Pursuit of this Strategic Outcome helped Canada tackle global problems, like climate change, by meeting international commitments such as the reduction of greenhouse gas emissions under the Kyoto Protocol.

These initiatives are carried out through two key result commitments:

- ***Environmental Awareness***
- ***Environmental Stewardship***

Environmental Awareness – 2000-2001 Challenges and Highlights

The Department has been working with industry and other partners to develop and produce competitive products and processes in an environmentally responsible manner. We are promoting environmental awareness as the basis of effective decision-making to address agri-environmental issues. Stewardship of the environment is crucial to sustaining the value and integrity of Canada's environmental assets. The Department is working to integrate environmental and economic considerations into departmental, sectoral, community and individual decision-making.

We have played a leadership role working with our partners and with industry to promote environmental awareness and an understanding of environmental issues through scientific research and monitoring. Acting on behalf of Canadians, we have been working cooperatively with the provinces and territories to ensure that the most effective environmental management strategy is implemented.

Our researchers have developed an Internet database called the Integrated Taxonomic Information System (ITIS), allowing Canadians access to information about biodiversity, biocomplexity, biocontrol, molecular genetics, international trade and more.

THE DEPARTMENT HAS UNDERLINED THE IMPORTANCE OF SAFEGUARDING THE COUNTRY'S ENVIRONMENTAL HEALTH THROUGH OUTCOMES SUCH AS:

New partnerships on prairie water

- In an effort to ensure the long-term sustainability of agriculture on the prairies, Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA) and the Geological Survey of Canada (GSC) jointly developed strategies to evaluate prairie groundwater supplies for the impact of climate change. These projects were supported by the Government of Canada Climate Change Action Fund and the Prairie Adaptation Research Co-operative.

Sustainable land and water management practices

- To respond to Canadians' concerns about the "risk of groundwater contamination," we have collaborated with provincial/municipal planners and the hog industry to develop strategies to manage effluent disposal in a sustainable and environmentally sound manner.
- In an effort to increase sustainable land use practices, the Department worked with Prairie Farm Rehabilitation Administration, Ducks Unlimited Canada, the Northwest Soil Management Association, and the rural municipalities of Strathcona and Mountain to implement the Environmental Tax Credit Program.

Enhanced environmental awareness

- The need for greater awareness and commitment among Canadian producers to reduce greenhouse gas emissions led to the development of the Climate Change Skills and Knowledge Transfer Program. The program identifies and promotes the use of best environmental management practices on farms.
- The environmental impact of the primary and food processing sectors on the environment was reduced by promoting less dependency on the use of fossil fuels. We encouraged the adoption of more environmentally friendly practices by providing information and analysis of alternative fuels.

The Department is undertaking an environmental assessment of crop insurance. This means improved analytical capabilities to account for environmental factors in our decision making.

http://www.agr.ca/policy/epad/english/pubs/adhoc/98009r/sum.htm

Prairie Farm Rehabilitation Administration, in partnership with Saskatchewan Public Health and Sask Water, co-ordinated the water supply cleanup following the flood that devastated Vanguard, Saskatchewan, and area on July 3, 2000.

http://www.agr.ca/pfra/water/supplye.htm

- The *Prairie Agricultural Landscapes: A Land Resource Review* report was published to support strategies aimed at ensuring sustainable agricultural growth across the Prairies. The report provides decision-makers with a unique analysis of land use practices and landscape characteristics.

Environmental Stewardship – 2000-2001 Challenges and Highlights

The role of all levels of government, as advocates of maintaining a healthy environment, is crucial to sustaining the capacity of Canada's agriculture and agri-food system for the production of agriculture, food and non-food products that our customers want. We have worked over the past year to promote the benefits of enhanced environmental stewardship. At the same time, we were taking action to minimize risks to the agriculture and agri-food sector by fostering the development and implementation of economically sustainable best management practices.

Efforts to increase adoption and utilization of sustainable land and water management systems will afford greater economic security for future generations. Through the adoption, by producers, of smart technologies and farm-friendly solutions, we are working to make Canada the world leader in using Canada's environmental resources wisely.

The Department has addressed the importance of enhanced environmental stewardship through:

A new Sustainable Development Strategy

- The Department has developed an environmental decision-making framework that will guide departmental decisions over the coming years. It will ensure that our policies and programs reflect greater environment, economic and social integration and sustainability. Our second Sustainable Development Strategy, *Agriculture in Harmony with Nature*, was tabled in Parliament on February 14, 2001. More detailed information is available under ***Government-Wide Initiatives — Sustainable Development Strategy***.

Environmental performance measurement

- To measure environmental performance, we established 14 agri-environmental indicators that measure key environmental conditions resulting from agricultural activity. Linked to our analysis and modeling, these indicators will help us set a course for environmental health and sustainable growth.

Sustainable land management practices

- To address Canadians' concerns about the impact of large livestock operations on the environment, the Department launched the Livestock Environmental Initiative (LEI). The program established the Management Council and provided $1 million for the development of technology to address these concerns. One project is focusing on the issue of "reduction of odour and gas emissions from swine buildings," which responds to the growing environmental concern associated with the expansion of pork production.
- The Agriculture Drought Risk Management Plan (ADRMP) was developed to respond to the need for drought management and to prepare for droughts in Alberta.

A new focus on biodiversity

- Biodiversity is a key component of our Environmental Stewardship agenda. Work undertaken included development of strategies to reduce or eliminate the negative impacts of prairie agriculture. This resulted in the Recovery Strategies Report.

In addition, the groundwork was laid for a major national conference on bioinformatics, to support national efforts to manage biodiversity.

Responding to the challenge of ensuring that consumers have a better understanding and more confidence in the food they eat, last year we provided Canadians with greater access to information regarding biotechnology.

The worldwide erosion of the gene pool of plants we use for crops and their wild relatives is a serious concern to all. The Department's "Canadian Clonal Genebank" is helping to preserve these plants. The Genebank provides a reservoir of genetic material that breeders and researchers can use as a source of new traits to respond to drought, global warming, weed insects and disease pests.

Objective

To foster innovation in order to make Canada the world leader in developing food and other related agricultural products and services that capture opportunities in diversified domestic and global markets.

Expenditures in 2000-2001: $403.1 million

Innovation for Growth

The Department's Innovation for Growth Strategic Outcome articulates our commitment to the development and adoption of products, processes and practices that contribute to Canadian competitiveness and environmental sustainability. This Strategic Outcome includes promoting innovative practices in everything we do, from investment, trade, policy and regulatory frameworks to research and development.

The promotion of *Made in Canada* products through the Agri-Food Trade Service and research that continues to develop new ways of strengthening agricultural products, illustrates that we have met this challenge.

The goals of this strategic outcome are implemented through three key result commitments:

- ***Innovation and Discovery***
- ***Skills and Investment***
- ***Market Diversification***

Innovation and Discovery – 2000-2001 Challenges and Highlights

To thrive in this new global, knowledge-based economy, we need to be innovative, adaptable and outward looking in our economic practices. The sector's success hinges on industry's continuing ability to develop and market a broad range of new products, and find innovative ways to market these products.

The Department has begun to integrate priorities for research and development with competitive private sector knowledge about markets, regulations, demographics, science and technology.

Examples of our innovative research projects that also show that we have increased Canada's competitive edge include:

New research capacity

- With a focus on the emerging functional food and nutraceutical segments of the agri-food industry, Minister Lyle Vanclief officially opened the new $10 million Food Research Centre

in Guelph, Ontario. The centre is strategically located within a one-hour drive of 40 percent of the nation's food processing industry. A unique feature of the facility is a pilot processing plant that permits researchers to gauge the effects of food processing on common food-borne pathogens.

New crop varieties

- The Department continues to work to keep on producing agricultural products that are the best in the world. Durum wheat, from which pasta is made, accounts for about 18 percent of Canada's total wheat crop. Our research has recently produced two new varieties of wheat, AC Avonlea and AC Navigator, that should make a strong contribution to strengthening our share of the world market.

World renowned for its high-quality and superior cooking performance, Canadian durum has captured 70 percent of the world durum trade.

- Our Matching Investment Initiative (MII) produces an abundance of successful market-driven research results every year. One project that will have a significant long-term impact on western agriculture is the development of an edible oil crop from mustard. The new variety, Brassica juncea, was released and just recently received the GRAS (Generally Recognized As Safe) designation in the U.S. It was this designation that catapulted Canola into the limelight as the second most important crop on the Prairies (behind wheat), with 5.5 million hectares seeded annually.

This breakthrough in mustard should extend oil seed production into the southern dry prairie and add an estimated one to two million hectares to the existing production land base.

Reduced need for pesticides

- Wheat Midge is the most damaging insect pest of wheat in Manitoba and Saskatchewan, causing over $100 million per year in losses. Our research has successfully transferred resistance from winter wheat to spring wheat. This resistance kills more than 99 percent of the larvae, eliminating the need for costly and potentially environmentally harmful pesticides.

- Our research has also identified sources of natural resistance to Fusarium graminearum in Chinese varieties of wheat. Markers for three genes have been patent-protected for Canadians. This significant milestone will accelerate breeding research considerably and should lead to significant progress in the next few years in developing head blight resistant wheat varieties.

The overall annual economic benefits of bringing Fusarium graminearum under control are estimated to be over $100 million.

New uses for agricultural products

- Our research to produce nutraceutical compounds from common commodities like tomatoes and blueberries, and more exotic products like sea buckthorn, has led to numerous potentially lucrative markets. Canada is a leading producer of agricultural commodities that have the potential to be processed into functional foods and nutraceuticals for domestic and global markets. For more information on these and other related research results, please consult our Web site at: http://res2.agr.ca/research-recherche/ran-dir/result_e.html.

Agriculture scientists have come up with a new technology to extract lycopene from tomato skins and manufacture it into useable capsule form. Lycopene is a compound with enormous potential in the nutraceutical market, offering the potential to prevent cancer and cardiovascular disease. The work is expected to help develop the Canadian lycopene supply industry.

Skills and Investment – 2000-2001 Challenges and Highlights

A competitive agricultural sector depends on our capacity to attract people and investment. Working with our federal, provincial and industry partners, we have raised Canada's visibility in the investment community and improved investor perceptions of Canada as the preferred place to invest. Success in generating and implementing innovative ideas and expanding Canada's economy is dependent on collaboration among individual Canadians, businesses, academic institutions and governments.

The Agriculture and Agri-Food Canada initiatives that have helped to "brand" Canada as a place to invest include:

Integrated strategies implemented

- An integrated approach to targeting investment promotion, addressing irritants to expansion and retention of investment by individual firms, and working with responsible policy makers to explore options regarding longer-term regulatory issues was needed. The Department, in collaboration with provinces and other federal partners, developed and implemented an integrated strategy to attract investment.

Investment in Canada actively promoted

- Addressing investor misperceptions about Canada's attractiveness as a place to invest, the Department co-sponsored Brand Canada investment projects in Boston and Dallas. Research among senior executives initiated in the New England area will provide the basis for a targeted campaign in Boston to raise awareness of Canada's unique strengths in life sciences.

In 1999, total direct foreign investment in Canada increased $20.8 billion (9.5 percent), to reach almost $240 billion.

- The Department co-sponsored a study of the relative costs of doing business in North America, Europe and Asia. This study fostered awareness of Canada's ongoing competitiveness in terms of indicators such as highly skilled work force, regional capabilities in clusters and research infrastructure, health and safety systems, and labour costs.
- Unlocking the potential to gain Canada's share of the expanding life sciences economy, the Department has worked with provinces to develop a joint integrated strategy for attracting investment to the agri-food sector.

A focus on competitiveness

- The *Agricultural Adaptation: A Co-operative Approach* initiative explores new alternatives to improve the competitiveness of the sector and its abilities to capture new market opportunities. It was developed with the Canadian Co-operatives Association and the Conseil canadien de la coopération and was funded under the Canadian Adaptation and Rural Development Fund.

Investment in research and development encouraged

- To accelerate technology transfer, the Department's Matching Investment Initiative (MII) matches market-driven investments with the private sector in agriculture research and development, averaging $64 million in recent years.

Market Diversification – 2000-2001 Challenges and Highlights

In 2000-2001, the Department supported the sector's efforts to pursue domestic and foreign market opportunities. Together, we promoted market diversification through the management of the agriculture and agri-food component of Team Canada to help Canadian business succeed in world markets. The increasing domestic and export sales of Canadian agricultural commodities and agri-food products accounted for Canada's $23.1 billion in exports. Our commitment to the production of quality agricultural goods has helped establish Canada as a leader in the world market place. This commitment continues to brand Canadian products as the choice of consumers.

The Department worked with the Canadian Dairy Commission and stakeholders on modifications to class schedules, which resulted in increased usage of milk by further processors for value-added products.

MII also provides job opportunities for graduate students with AAFC and our industry partners. Aaron Mills, a graduate from the Nova Scotia College of Agriculture, is working on an MII project at our station in Charlottetown. The project examines the development of diseases in potatoes after harvesting. His research constitutes a significant portion of his Master of Science at the University of PEI.

The Department's focus on multi-year integrated strategies and industry-government partnerships is paying off. Under the Special Crops Strategy, in place since 1992, Canada has become a major player in the production of the world's special crops (e.g. peas, lentils, chick peas, beans, mustard, canary seed, etc.). Canadian special crops are now sold in more than 110 countries around the world. Since 1992, Canada has experienced a fivefold increase in pulse production (from 900,000 to 5,000,000 tonnes in 2000, valued at $1.4 billion).

THE FOLLOWING ACTIVITIES ARE A FEW EXAMPLES OF OUR OUTCOMES:

Enhanced food product quality and safety

- The Department is working with producers to establish post-farm gate tracking of agricultural products. One of the highlights is our work with the cattle sector in the implementation of the unique animal identification system.

Canadian products showcased

- We promoted *Made in Canada* products around the world through the International Markets Bureau, by participating in trade shows and hosting trade missions. We also helped export-ready firms get their products to markets, and provided hands-on assistance to agricultural entrepreneurs.

Awareness of opportunities increased

- Increased awareness and utilization by producers of market opportunities and trade promotion activities through the effective provision of timely, high-quality domestic and international market information reports, enabling Canadian companies to become more successful marketers. Agri-Food Trade Service (ATS) Web site promoted Canadian agri-food products and suppliers to the world. This electronic linkage keeps exporters and potential exporters better informed of current market conditions and issues.

Targeted information to Canadians

- Keeping producers informed with regard to diversification opportunities is also key. The research team from the Eastern Cereals and Oilseeds Research Centre published the first Canadian Medicinal Crops book. This book contains comprehensive descriptions of indigenous medicinal plants that have the potential to be commercially profitable. It also details practical ways to build a medicinal plant business.
- The Department continued to improve the availability of market information to Canadians through the AAFC Online.

Market opportunities pursued

- The Department continues to work with partners to exploit opportunities for diversification. For example, the Flax Consortium, made up of Agriculture and Agri-Food Canada, the University of Saskatchewan and the London Health Sciences Centre, recently signed a licence with the private sector to commercialize their flax lignan technology. Canada is the world's largest exporter of flaxseed.
- AAFC also assisted the industry in developing and implementing multi-year sectoral strategies through the International Markets Bureau.

The Canadian grains and oilseeds sector has been strengthened through the Department's industry-government Agri-Food Industry Market Strategies (AIMS). These integrated, multi-year strategies involve all parts of the sector, and have accounted for close to $600 million in incremental sales per year in the grains and oilseeds sector since the program started. Market opportunities pursued include:

Canola - projects such as demonstration trials for canola meal in Mexico in the early 1990s helped make this commodity known and acceptable to livestock producers. Our canola seed exports to Mexico have increased from under 100,000 tonnes in the early 1990s to 800,000 tonnes in 2000, representing over $200 million in incremental sales per year.

Flax - the flax strategy has supported activities aimed at reversing decreasing flax production. Production has increased 300 percent (from 337,000 tonnes in 1992-1993 to 1,022,000 tonnes in 2000). At current prices, this additional flax, most of which is exported, represents incremental revenue of $210 million.

According to research, the regular use of flax in diets has been associated with reduction of risk factors linked to heart disease, diabetes and hypertension.

Soybeans - The soy strategy has been instrumental in increasing exports of high-value food quality soybeans to Asian markets from about 50,000 tonnes in 1990 to about 300,000 in 2000, and an incremental sales value of close to $100 million per year. Furthermore, the experience acquired in identity preservation (IP) to serve these markets with specific food use varieties is now being applied by the Canadian soybean industry to create a significant IP market for non-GM soybeans in Europe.

Malt - The Canadian malting industry strategy went beyond coordinating marketing efforts and working collectively overseas. The Department has assisted the industry in their switch from obsolete varieties to new and more competitive varieties, allowing Canada to maintain and increase its market share. Sales have increased from 400,000 to 500,000 tonnes since 1997, an incremental sales value of over $50 million.

Government-Wide Initiatives

This section contains initiatives that are government-wide in nature. It includes:

- ***Canadian Rural Partnership***
- ***Co-operatives***
- ***Sustainable Development Strategy***

Canadian Rural Partnership

Enhanced **responsiveness to the issues and concerns of rural Canadians** was achieved through a continuous federal focus on the priorities from the *Federal Framework for Action in Rural Canada*. The Canadian Rural Partnership (CRP) and other programs were used to support this government-wide initiative.

The Rural Secretariat provides cross-governmental leadership to the *Federal Framework for Action* by enhancing access to federal programs and services, refining and promoting the application of the Rural Lens to government initiatives, implementing horizontal rural initiatives, such as CRP Pilot Projects, and continuing the Rural Dialogue. Listening to Canadian citizens living in rural and remote areas is a cornerstone of the CRP elements.

Federal government presence in the regions has been improved through more activities of Rural Teams, which are made up of federal, provincial and territorial officials who work collaboratively with rural and remote Canadians to address local issues.

Objective

To lead and co-ordinate government-wide rural policy development and implementation that respond to the challenges and issues of rural Canadians through partnership initiatives among federal departments and agencies, other levels of government and rural stakeholders.

A Rural Action Plan was developed from Conference feedback, featuring 54 specific actions for follow-up.

http://www.rural.gc.ca/conference/rap-par_e.phtml

A strengthened dialogue with rural Canadians and the Federal Government

- A National Rural Conference was held in Magog-Orford, Quebec, April 27-30, 2000. More than 500 citizens from rural and remote Canada attended to share experiences and successes and provide feedback on federal performance. Building from priorities that were identified at the conference, a set of 54 specific governmental actions were developed. Items have been followed-up on from the conference. For example, the Canadian Agriculture Rural Communities Initiative, that funds rural organizations, partnership projects, conferences and research, was introduced.
- Additional regional Rural Dialogues were also held, focussing on local solutions to local concerns, and showed significant engagement of rural Canadians.

Federal programs in rural areas are becoming more responsive to the needs of rural Canadians

The Rural Lens is shaping programs such as the Canada Infrastructure Program, which includes a designated rural allocation in each province. Changes to the seasonal employment insurance program that have been recently pilot-tested also respond to the unique needs of rural Canadians. A new *Guide to using the Rural Lens* has been developed by the Rural Secretariat for use by federal officials to provide guidance on assessing the impact of proposed initiatives on rural Canada.

In May 2000, the Government of Canada increased its commitment to the Community Futures Program by allocating $90 million for the next five years. This investment is being used to create new Community Futures Development Corporations (CFDCs), increase funding for existing CFDCs, and enhance services to communities nationwide.

One hundred pilot projects were approved under round three, with a CRP federal commitment of $2.9 million. These projects demonstrate creative and innovative approaches to community development in Rural Canada.

Increased information is available to Canadians in Rural Canada about federal government programs

The first *Annual Report to Parliament* highlights more than 500 federal programs and services available to rural Canadians.

The Canadian Rural Information Service (CRIS) responds to the information needs of rural and remote Canadians by providing guides to information services, customized information packages on specific queries, a Web site of rural development sources, referrals to expert sources of information and customized bibliographical searches. In 2000-2001, more than 1700 information requests were filled and 320,000 Web site hits were recorded.

The Evaluation of the pilot projects from the CRP round one provides a wealth of information to be shared with other communities.

Through Service Canada, the Government has put in place a network of one-stop access points providing basic information on programs and services, including 44 in rural areas.

The Rural Exhibits program visited about 115 venues in rural and remote Canada this year providing useful information on government programs and services to local citizens.

The Rural Secretariat publishes the *Pocket Directory of Rural Programs and Services*, which is being distributed across the country.

The Shared Community Shellfish pilot project on the North Coast of British Columbia allowed various governments to partner with First Nations Groups to create a new shellfish industry where none existed previously.

Co-operatives

Over the last year, the Co-operatives Secretariat has expanded and promoted the use of co-operatives as a tool to address priorities, challenges and opportunities faced by the sector, and by all Canadians. In partnership with the sector, the Co-operatives Secretariat increased information sharing with other federal departments, and enhanced the understanding of co-operatives among all Canadians. Additionally, interdepartmental consultations generated a better understanding of co-operatives and identified opportunities where co-ops could contribute to community and government objectives.

Objective

To facilitate co-operative interaction with the federal government by working with relevant federal departments, consulting with the co-op sector, provincial officials and others.

Following are highlights of our achievements:

A New Canada Co-operatives Act

- The Secretariat worked with partners in the sector and government on the new federal co-operative legislation governing co-operatives within government. A new Act came into force in 2000, Amendments (Bill S-11) passed in 2001. Several provinces have since undertaken to update their legislation using the federal legislation as a model.

Alternatives for increasing farm profitability

- New alternatives to improving farm profitability were explored with agricultural producers, through the development of the Agricultural Adaptation: A Co-operative Approach. This initiative is funded through CARD.

Increased Awareness of the Importance of Co-operatives

- The awareness and understanding of the contribution of the co-operative model to the quality of life of Canadians was increased through various publications, fora and interdepartmental consultations. These initiatives have developed a common understanding of co-operatives among federal institutions and have helped to create a level playing field for co-operatives.

Interdepartmental Collaboration on Co-operative Issues Increased

- Initiatives in collaboration within AAFC and with other departments have been undertaken to explore the potential of the co-operative form of business in priority areas of government, namely in dealing with agricultural revitalization, rural sustainability, Aboriginal community development and social cohesion.

Sustainable Development Strategy

The Departments's Sustainable Development Strategy is intended to protect Canada's natural resource base, prevent the degradation of soil, water and air quality, conserve biodiversity and contribute to the economic and social well-being of all Canadians. It is also intended to ensure a safe and high quality supply of agriculture and food products, and safeguard the livelihood and well-being of agricultural and agri-food workers and their families.

The following are highlights of our achievements:

A renewed strategy for sustainable development

The Department worked with stakeholders to renew its Sustainable Development Strategy. This new strategy, which will cover 2001-2004, builds on the goals and accomplishments of the Department's first strategy *Agriculture in Harmony with Nature*. It provides a framework that will guide the departmental policies programs and decision-making over the coming years to promote environmental, economic and social sustainability in the sector.

Under the new framework, the Department will continue to work co-operatively with industry and other stakeholders in pursuing sustainable development objectives that will contribute to improving the quality of life of all Canadians, including those of future generations.

Progress on the first strategy's four Strategic Directions

Significant progress was made on the four strategic directions of the Department's first SDS. It delivered results in each of the strategy's four key areas:

- ***Increased Understanding:*** Our first SDS increased the understanding of sustainable development by providing timely and appropriate information to encourage greater integration of environmental factors into sectoral and departmental decision-making. As an example, we have improved our ability to report on agriculture's environmental performance with the development of 14 agri-environmental indicators.

Objective

Producing and processing agricultural products in a way that is sustainable over the long term and in a manner that supports or enhances the quality of life for Canadians.

- ***Greater environmental and resource stewardship:*** Agriculture and Agri-Food Canada has developed and encouraged the adoption of practices that enhance the stewardship of natural resources. Under the first SDS, significant achievements were made through, for example, the National Soil and Water Conservation Program, which supported some 300 projects across Canada including enhancing water quality and conservation, and minimizing the negative effects of fertilizers and pesticides.

- ***Innovations and solutions to environmental issues:*** Sound science and innovation are key to improving the sustainability of agriculture. Under our first SDS, we have worked to address the issue of nutrient management on several fronts, for example by developing a manure treatment system that increases the uptake of nitrogen by plants, lowers the risk of phosphorous build-up and nitrogen runoff, and allows for the recuperation of biogas (methane), which could be used as an energy source.

- ***Seizing market opportunities:*** Environmental quality and sustainable growth are key to agri-food marketing and trade, and the Department has been active on facilitating the diversification and marketing of environmentally beneficial crops and promoting market opportunities related to value-added environmentally sustainable crops.

More detailed information on the progress that the Department has made over the past fiscal year in relation to its SDS commitments can be found at Agriculture and Agri-food Canada's Web site at **http://www.agr.ca/policy/environment**.

Supplementary Information

The Canadian Pari-Mutuel Agency

The Canadian Pari-Mutuel Agency (CPMA) worked to protect the wagering public against fraudulent practices at race tracks by ensuring the integrity of pari-mutuel betting. This was achieved by providing efficient and effective pari-mutuel supervision within the resource level of the federal levy. The CPMA also helps maintain the viability of the Canadian racing industry by providing and promoting surveillance programs that contribute to the positive image of racing.

The CPMA's Operating Environment

- There are 85 race tracks across Canada with 137 theatres that are considered as off-site extensions of the race tracks
- The greatest part of every dollar bet through pari-mutuel betting is returned to the winning bettors.
- In 2000-2001, the gross betting revenue was $1.8 billion.
- The CPMA is a full cost-recovery operation, which derives its revenues from a levy against each dollar wagered on horse races in Canada.
- The current levy is set at 0.8 percent on all wagers.

The CPMA is a strong business-oriented organization that is on track for the delivery of its three-year business plan. The plan is aimed at maintaining the highest standards for pari-mutuel betting and has clear business strategies in place to address current and future operational needs. Last year:

- Partnerships have been established, with all provincial regulatory bodies, on a national program designed to help control the use of alkalinizing agents in racehorses (TCO_2).
- Programs and expenditures were continuously monitored and reviewed to ensure that the CPMA can meet fiscal pressures and to ensure continued high level of program delivery in the most effective and efficient manner.

Canadian Pari-Mutuel Agency Strategic Partners

Governmental

Agriculture and Agri-Food Canada
Department of Justice
Canadian Food Inspection Agency
Standards Council of Canada

External

Wagering Public
Racing Industry

The CPMA investigated partnership and alternate delivery options to meet revenue expenditure limitations.

- A new equine drug control contract was awarded in July 2000, resulting in substantial program savings that were reinvested in the program and used to help address resource shortfalls.

Strategic Outcomes and Highlights for 2000-2001

Open and productive communication between the CPMA and the horse racing industry

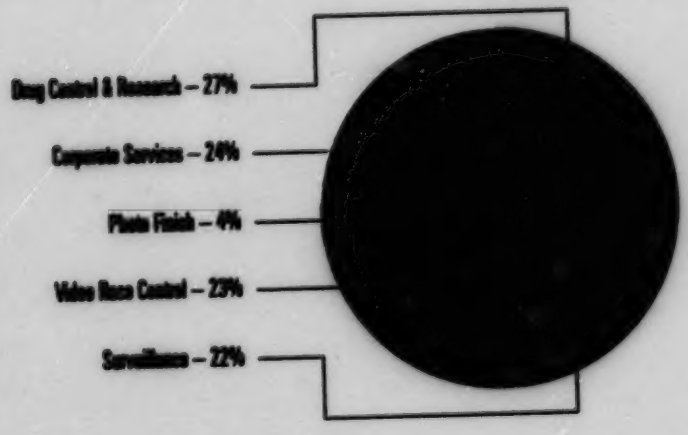
- A successful Industry-CPMA Workshop was held in April 2000 with extensive participation from industry and provincial regulatory bodies.
- Constructive meetings and consultations were held throughout the year with the regulatory and industry sectors on proposed amendments to regulations and strategic initiatives of the Agency.
- Informative statistical reports, on a wide range of racing information, is available upon request to the public and industry and is also situated on the Agency's Web site: http://www.cpma-acpm.gc.ca.

Effective and Efficient Enforcement Operations

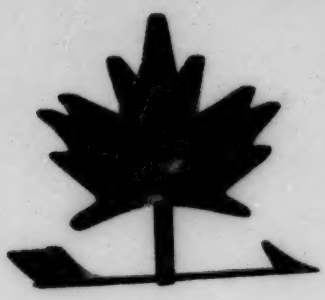
The Canadian betting public is protected against potential fraudulent practices at race tracks through:

- Agency officers being present at every track on each race day.
- 28 percent or 81,163 pools out of 289,602 pools offered were audited.

Expenditures (%) by Key Program Area ($13.7 million)



- Video race patrol and/or photo finish services were provided to 81 race tracks.
- An effective equine drug control program is in place — 53,827 official samples were tested in 2000, out of which 92 (0.17 percent) positive cases were detected.
- 41 different drugs and metabolites were detected in 2000, 4 of which were detected for the first time in Canada (benzydamine, celecoxib, rofecoxib and temazepam).



National Farm Products Council

The National Farm Products Council (NFPC) is a portfolio agency reporting directly to the Minister of Agriculture and Agri-Food. It currently has nine members, including a full time chairperson. Council is supported by a full-time staff of 14.

The Council was created in 1972, as called for in the *Farm Products Agencies Act* (FPAA), to oversee the national orderly marketing systems for Canadian farm products, except for dairy and wheat. In 1993, the FPAA was amended and Council was mandated to oversee the creation and operation of national promotion-research agencies for farm products.

The Council's main function is to ensure that the orderly marketing systems work in the balanced interests of everyone involved, from producers to processors and further processors through to consumers. There are currently four national agencies that have been established under the Act to administer the marketing plans for their commodities. They are the Canadian Egg Marketing Agency (1972), the Canadian Turkey Marketing Agency (1974), Chicken Farmers of Canada (1978), and the Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Agency (1986).

Council's mandate as defined by the Farm Products Agencies Act is:

Reviewing the Operation of Orderly Marketing Systems

To advise the Minister of Agriculture and Agri-Food on all matters relating to the agencies established under the Farm Products Agencies Act, with a view to maintaining and promoting an efficient and competitive agricultural industry;

To review the operations of agencies with a view to ensuring that they carry out their operations in accordance with their objects;

To work with agencies in promoting more effective marketing of farm products in interprovincial and export trade, and in the case of promotion research agencies, in promoting such marketing in import trade and in connection with research and promotion activities relating to farm products and;

To consult on a continuing basis with the governments of all provinces having an interest in the establishment or the exercise of the powers of any one or more agencies under the Act.

National Farm Products Council 2000 Annual Report

http://www.nfpc-cppa.gc.ca/english/reports/annualreview00.html

The Council also has responsibility for the administration of the *Agricultural Products Marketing Act* (APMA). The APMA allows delegation of federal authority over the marketing of agricultural products in interprovincial and export trade to provincial marketing boards, if those boards have the authority to regulate the marketing of those products within their own province.

The following describes Council's strategic initiatives for the fiscal year 2000-2001. A comprehensive report on these activities can be found in the National Farm Products Council's 2000 Annual Review.

Cynthia Currie
Chairperson

Strategic Outcomes and Highlights for 2000-2001

Working with the provinces and territories

Development of Revised Federal/Provincial Territorial Agreements for all four poultry and egg agencies

- The Council is a member of the National Association of Agri-Food Supervisory Agencies (NAASA), which comprises the 11 provincial and territorial government agri-food supervisory bodies and the NFPC. In 1998, federal, provincial and territorial ministers of agriculture directed NAASA to review and re-structure the existing federal-provincial-territorial agreements for the poultry and egg sectors to strengthen the legal framework of the systems and allow the Agencies to be more responsive to changing market conditions.
- The Council continues to play a leadership role in co-ordinating the efforts of the NAASA to develop new agreements in concert with working groups established within each agency.
- In 2000-2001, the chicken FPA renewal process was more advanced than those for eggs, turkey and broiler hatching eggs. Chicken Farmers of Canada had agreed on a draft of the new agreement, which was then sent to all provincial signatories for review and approval. Council worked closely with the NAASA and the Agency in the drafting process. By March 2001, the Agency was close to reaching consensus with all signatories on the wording of the new agreement.

Promoting the Strength of the Industries

Promote export awareness and readiness in the poultry and egg industries and facilitate longer term development of an Export Marketing Strategy

- Following the Poultry Meat Export Awareness Mission to Asia in 1999, the Council facilitated the formation of a Poultry and Egg Export Working Group, bringing together chicken and turkey producers, processors, further processors, traders, the NFPC and officials from AAFC's Market and Industry Services Branch.
- In May 2000, the NFPC and the Canadian Poultry and Egg Processors Council hosted a meeting of an expanded working group where 20 industry leaders discussed their experiences and different perspectives on developing export markets.
- An action plan was developed in consultation with industry to effect the next steps in export marketing of poultry and egg products. One element of the plan is to research appropriate international food shows. The NFPC organized a trip to Toyko's Foodex 2001 in March 2001, together with the Canada Beef Export Federation and one further processor of poultry products.
- Another project in 2000 was to find ways to increase export readiness and provide information on export opportunities. The NFPC updated all poultry and egg listings on the federal SourceCan directory, and in partnership with Industry Canada and industry made all industry companies aware of the directory and offered them an opportunity to be listed with an up-to-date and complete profile.
- The Council is a member of Team Canada Inc (TCI), the "virtual" trade agency that coordinates export development programmes, exporter information and other services to exporters offered by the government members and private sector partners. NFPC representatives attend the regular TCI Management Board meetings, where members give and receive updates and review progress on joint TCI activities.

Monitor and advise the Minister on trade policy issues of concern to the poultry industry and facilitate industry discussions on development of a position for the next round of WTO negotiations on trade in agriculture

- The NFPC continued to monitor the WTO negotiations during 2000-2001, and received regular updates from our country's negotiators. The Council discussed the WTO ruling on Canada's dairy export policies and participated in a meeting with the national agencies for chicken and eggs, DFAIT and AAFC to discuss the implications of the ruling for our poultry and egg industries.

Facilitate resolution of disputes within the poultry and egg industries

- In May 2000, Council held a formal hearing into a complaint filed by the Manitoba and Saskatchewan signatories to the egg agreement against the Canadian Egg Marketing Agency's proposed quota allocation for the year 2000. The complaint challenged the methodology followed by the agency in setting quotas for individual provinces.
- The Council issued a report and recommendations and followed up with the parties, to implement those recommendations. As a result, the Agency has developed a new quota allocation system, and will work to entrench this new system in a revised federal provincial agreement.

Convening workshops and conferences to discuss key issues that will help the industry reach its full potential

- Planning began in 2000 to hold a country-wide Forum on Global Awareness for leaders of the Canadian poultry and egg industries. The objective was to create an environment where industry leaders could discuss emerging global trends and strategies in the poultry and egg sectors. The Forum will aim to enhance awareness of external developments in these industries and their potential implications for Canada.
- In May 2001, the Council launched this initiative in Ottawa, where a group of forty producers, processors and further processors of the poultry and egg sectors will be invited to attend the first meeting. The Council will follow this event with a series of regional meetings, and will prepare a summary report of its findings and conclusions.

***Facilitate the establishment of the first national promotion research agency under Part III of the* Farm Products Agencies Act**

- In January 2000, the Council received a proposal from the Canadian Cattlemen's Association for a national beef cattle research market development and promotion agency. Council held public hearings into the merits of establishing such an agency, as called for by the *Farm Products Agencies Act*. The Council's findings and recommendations were submitted to the Minister of Agriculture and Agri-Food in December 2000.
- The Minister of Agriculture and Agri-Food agreed with the Council's recommendation that the Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency (CBHEMA) be proclaimed. The Council worked closely with the Cattlemen's Association, the Canadian Meat Council and the Canadian Association of Importers and Exporters Inc. to finalize the draft Proclamation of the Agency. This will be the first promotion research agency established under Part III of the *Farm Products Agencies Act*. It is expected that the agency will be proclaimed by the fall of 2001.
- Once created, the Council will continue working with the new agency to implement its business plan.

In co-operation with AAFC and the CBHEMA, enhance the availability, timeliness and usefulness of poultry industry statistics through Council

- Work continued on modifying statistical software to enhance data on poultry. Council worked closely with AAFC and CBHEMA staff on this project. http://www.nfpc-cnpa.gc.ca/

ANNEX I

FINANCIAL TABLES

This Annex provides the Department's detailed Financial Information. AAFC developed a new business line structure that differs from what was presented in the *2000-2001 Report on Plans and Priorities*. Table 4 illustrates how resources have been allocated between the old business lines and the new Strategic Outcomes.

TABLE 1
Summary of Voted Appropriations

TABLE 2
Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

TABLE 3
Historical Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

TABLE 4
Crosswalk between Old Resource Allocation and New Allocation

TABLE 5
Revenue

TABLE 6
Statutory Payments

TABLE 7
Transfer Payments

TABLE 8
Capital Projects

TABLE 9
Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund

TABLE 10
Contingent Liabilities

NOTE: The figures in the following set of tables have been rounded to the nearest millions of dollars. For this reason, figures that cannot be listed in millions of dollars are shown as 0.0.

TABLE 1: SUMMARY OF VOTED APPROPRIATIONS

FINANCIAL REQUIREMENTS BY AUTHORITY ($ MILLIONS)

VOTE	AGRICULTURE AND AGRI-FOOD PROGRAM	PLANNED SPENDING	2000-01 TOTAL AUTHORITIES	ACTUAL
1	Operating Expenditures	432.4	467.5	458.7
5	Capital Expenditures	33.3	39.6	39.6
10	Grants and Contributions	1,273.8	1,445.0	1,321.6
(S)	Grants to agencies established under the Farm Products Agencies Act	0.2	0.6	–
(S)	Payments in connection with the Agricultural Marketing Programs Act	65.5	31.3	31.3
(S)	Loan Guarantees under the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act	4.0	0.0	0.0
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Program for Red Meats	0.8	0.8	0.8
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Agri-Food Innovation Program	3.2	3.8	3.8
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Crop Insurance Program	227.3	222.6	222.6
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Canada/Nova Scotia Apple Industry Development Fund	0.1	–	–
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – 1994 New Brunswick Debt Refinancing Program	–	–	–
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Net Income Stabilization Account	212.6	226.1	226.1
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Safety Net Companion Programs	–	–	–
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Crops Sector Companion Program			
(S)	Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Gross Revenue Insurance Program	–	–	–
(S)	Minister of Agriculture and Agri-food – salary and motor car allowance	0.1	0.1	0.1
(S)	Contributions to employee benefit plans	48.6	54.5	54.5
(S)	Spending of proceeds from the disposal of surplus Crown Assets	–	3.7	3.6
(S)	Collection Agency Fees	–	0.2	0.2
(S)	Refund of Amounts credited to revenues in previous years	–	1.1	1.1
(S)	Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund	–	2.5	(1.2)
TOTAL DEPARTMENT		**2,301.7**	**2,459.4**	**2,362.7**

Note: Due to rounding, figures may not add to the totals shown

TABLE 2: Comparison of Total Planned Spending to Actual Spending

Departmental Planned versus Actual Spending by Strategic Outcome (millions of dollars)

STRATEGIC OUTCOMES	FTEs	Operating	Capital	Voted Grants and Contributions	Statutory Grants and Contributions	Total Gross Expenditures	Less Respendable Revenues	Total Net Expenditures
Security of the Food System								
Planned	710.8	105.4	–	1,192.0	509.6	1,807.0	10.4	1,796.5
Total Authorities		*107.2*	*0.5*	*1,372.6*	*480.4*	*1,960.8*	*11.1*	*1,949.7*
Actuals	**1,239.7**	**105.2**	**0.5**	**1,249.2**	**480.0**	**1,834.9**	**11.2**	**1,823.8**
Health of the Environment								
Planned	1,342.7	116.9	2.0	19.9	–	138.8	15.8	123.0
Total Authorities		*135.3*	*3.5*	*16.8*	–	*155.6*	*17.1*	*138.5*
Actuals	**1,475.4**	**133.1**	**3.5**	**16.8**	–	**153.4**	**17.6**	**135.8**
Innovation for Growth								
Planned	2,682.5	292.9	31.3	61.9	4.0	390.2	7.9	382.2
Total Authorities		*323.1*	*35.7*	*55.6*	*4.8*	*419.1*	*7.9*	*411.2*
Actuals	**3,859.0**	**315.8**	**35.7**	**55.6**	**4.6**	**411.6**	**8.5**	**403.1**
Total Planned	4,736.0	515.3	33.3	1,273.8	513.6	2,335.9	34.2	2,301.7
Total Authorities		*565.6*	*39.7*	*1,445.0*	*485.2*	*2,535.6*	*36.2*	*2,499.4*
Total Actuals	**5,765.1**	**554.1**	**39.7**	**1,321.6**	**484.6**	**2,400.0**	**37.3**	**2,362.7**
				OTHER REVENUES AND EXPENDITURES				
				Less non-respendable revenues				
				Planned				47.9
				Total Authorities				*41.2*
				Actuals				**41.2**
				Plus cost of services provided by other departments[1]				
				Planned				27.8
				Total Authorities				*29.2*
				Actuals				**29.2**
				Net cost of the program				
				Planned				2,281.6
				Total Authorities				*2,487.3*
				Actuals				**2,358.7**

Notes: AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities. The above table presents amounts approximately allocated against the new Strategic Outcomes. A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

FTEs=Full-time Equivalents

1. Cost of services provided by other departments include accomodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC), contributions covering employees' share of employees' insurance premiums paid by TBS, Workman's Compensation coverage provided by Human Resources Canada and salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada.

TABLE 3: HISTORICAL COMPARISON OF TOTAL PLANNED SPENDING TO ACTUAL SPENDING

HISTORICAL COMPARISON OF DEPARTMENTAL PLANNED VERSUS ACTUAL SPENDING BY STRATEGIC OUTCOME (MILLIONS OF DOLLARS)

	1998-99*			1999-00*		
STRATEGIC OUTCOMES	PLANNED	AUTHORITY	ACTUAL	PLANNED	AUTHORITY	ACTUAL
Security of the Food System						
Health of the Environment						
Innovation for Growth						
TOTAL	1,426.1	1,381.4	1,256.0	1,712.8	2,277.4	2,080.1

Notes: AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities. The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes. A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

* As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

TABLE 3: HISTORICAL COMPARISON OF TOTAL PLANNED SPENDING TO ACTUAL SPENDING

HISTORICAL COMPARISON OF DEPARTMENTAL PLANNED VERSUS ACTUAL SPENDING BY STRATEGIC OUTCOME (MILLIONS OF DOLLARS)

	1998-99*			1999-00*			2000-01		
STRATEGIC OUTCOMES	**PLANNED**	**AUTHORITY**	**ACTUAL**	**PLANNED**	**AUTHORITY**	**ACTUAL**	**PLANNED**	**AUTHORITY**	**ACTUAL**
Security of the Food System							1,796.5	1,949.7	1,823.8
Health of the Environment							123.0	138.5	135.8
Innovation for Growth							382.2	411.2	403.1
TOTAL	**1,420.1**	**1,361.4**	**1,296.0**	**1,712.8**	**2,277.4**	**2,080.1**	**2,301.7**	**2,499.4**	**2,362.7**

Notes: AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities.
The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes.
A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

* As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

TABLE 4: CROSSWALK BETWEEN OLD RESOURCE ALLOCATION AND NEW ALLOCATION

Note: *As AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities, the following two tables provide crosswalks to show how resources have been allocated in each structure. Where other financial tables in this annex report by business line, it is on the basis of the new Strategic Outcome structure.*

CROSSWALK BETWEEN OLD AND NEW STRUCTURES (2000-2001)
Planned Spending (millions of dollars)

	NEW STRUCTURE			OLD STRUCTURE	
Old Structure	**Security of the Food System**	**Health of the Environment**	**Innovation for Growth**	**FTE's**	**Percent of total**
Expanding Markets	150.8	0.9	37.3	449.0	8%
Innovating for a Sustainable Future	0.1	88.5	234.4	3,102.0	14%
Strong Foundation for the Sector and Rural Communities	1,635.2	22.3	78.7	553.0	75%
Sound Departmental Management	10.6	13.4	31.8	632.0	2%
NEW STRUCTURE TOTAL AMOUNT					
FTE's	**719.8**	**1,342.7**	**2,882.5**	**4,736.0**	
PERCENT OF TOTAL	**79%**	**5%**	**17%**		**100.0%**

Note: Due to rounding, figures may not add to totals shown.

CROSSWALK BETWEEN OLD AND NEW STRUCTURES (2000-2001)
Actual Spending (millions of dollars)

	NEW STRUCTURE			OLD STRUCTURE	
OLD STRUCTURE	**SECURITY OF THE FOOD SYSTEM**	**HEALTH OF THE ENVIRONMENT**	**INNOVATION FOR GROWTH**	**FTE's**	**PERCENT OF TOTAL**
Expanding Markets	20.8	0.9	39.1	399.2	3%
Innovation for a Sustainable Future	1.2	101.9	252.5	3,500.0	15%
Strong Foundation for the Sector and Rural Communities	1,787.3	15.1	69.0	1,032.9	79%
Sound Departmental Management	14.5	18.0	42.5	833.0	3%
NEW STRUCTURE TOTAL AMOUNT					
FTE's	**1,238.7**	**1,475.4**	**3,858.0**	**5,765.1**	
PERCENT OF TOTAL	**77%**	**6%**	**17%**		**100.0%**

Note: Due to rounding, figures may not add to totals shown.

46

TABLE 5: REVENUE

REVENUES BY STRATEGIC OUTCOME (MILLIONS OF DOLLARS)

	ACTUAL 1999-00*	ACTUAL 1999-00*
RESPENDABLE REVENUES		
Security of the Food System Health of the Environment Innovation for Growth		
TOTAL RESPENDABLE REVENUES	78.7	102.3
NON-RESPENDABLE REVENUES		
Security of the Food System Health of the Environment Innovation for Growth		
	165.7	133.7
TOTAL REVENUES	244.4	236.0

Notes: Respendable revenues are generated by the Community Pastures program, administration fees related to the Net Income Stabilization Account (NISA) and the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund. In accordance with Treasury Board policy, the Department can generate and spend up to 125 percent of its vote-netted revenue authority.

Non-respendable revenues include such items as refunds of previous years' expenditures, proceeds from the sale of Crown Assets, privileges, licenses and permits. Additional Non-Respendable Revenue, not included in the above figures, include revenues related to the Return on Investments from the Construction of Multi-Purpose Exhibition Buildings, the Farm Credit Corporation and the Canadian Dairy Commission, amounting, in total, to $63.5 million for 2000-2001.

AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities.

The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes.

A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

* As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

TABLE 4: CROSSWALK BETWEEN OLD RESOURCE ALLOCATION AND NEW ALLOCATION

Note: *As AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities, the following two tables provide crosswalks to show how resources have been allocated in each structure. Where other financial tables in this annex report by business line, it is on the basis of the new Strategic Outcome structure.*

CROSSWALK BETWEEN OLD AND NEW STRUCTURES (2000-2001)
Planned Spending (millions of dollars)

	NEW STRUCTURE			OLD STRUCTURE		
Old Structure	**Security of the Food System**	**Health of the Environment**	**Innovation for Growth**	**Total amount**	**FTE's**	**Percent of total**
Expanding Markets	150.6	0.9	37.3	**188.8**	449.0	8%
Innovating for a Sustainable Future	0.1	86.5	234.4	**321.1**	3,102.0	14%
Strong Foundation for the Sector and Rural Communities	1,635.2	22.3	78.7	**1,736.2**	553.0	75%
Sound Departmental Management	10.6	13.4	31.8	**55.7**	632.0	2%
NEW STRUCTURE TOTAL AMOUNT	**1,796.5**	**123.0**	**382.2**	**2,301.7**		
FTE's	**710.8**	**1,342.7**	**2,682.5**		**4,736.0**	
PERCENT OF TOTAL	**78%**	**5%**	**17%**			**100.0%**

Note: Due to rounding, figures may not add to totals shown.

CROSSWALK BETWEEN OLD AND NEW STRUCTURES (2000-2001)
Actual Spending (millions of dollars)

	NEW STRUCTURE			OLD STRUCTURE		
OLD STRUCTURE	**SECURITY OF THE FOOD SYSTEM**	**HEALTH OF THE ENVIRONMENT**	**INNOVATION FOR GROWTH**	**TOTAL AMOUNT**	**FTE's**	**PERCENT OF TOTAL**
Expanding Markets	20.8	0.9	39.1	**60.8**	399.2	3%
Innovation for a Sustainable Future	1.2	101.9	252.5	**355.5**	3,500.0	15%
Strong Foundation for the Sector and Rural Communities	1,787.3	15.1	69.0	**1,871.4**	1,032.9	79%
Sound Departmental Management	14.5	18.0	42.5	**75.0**	833.0	3%
NEW STRUCTURE TOTAL AMOUNT	**1,823.8**	**135.8**	**403.1**	**2,362.7**		
FTE's	**1,239.7**	**1,475.4**	**3,050.0**		**5,765.1**	
PERCENT OF TOTAL	**77%**	**6%**	**17%**			**100.0%**

Note: Due to rounding, figures may not add to totals shown.

TABLE 5: REVENUE

REVENUES BY STRATEGIC OUTCOME (MILLIONS OF DOLLARS)

	ACTUAL 1998-99*	ACTUAL 1999-00*	PLANNED REVENUE	2000-01 TOTAL AUTHORITIES	ACTUAL
RESPENDABLE REVENUES					
Security of the Food System			10.4	11.1	11.2
Health of the Environment			15.8	17.1	17.6
Innovation for Growth			7.9	7.9	8.5
TOTAL RESPENDABLE REVENUES	**78.7**	**102.3**	**34.2**	**36.2**	**37.3**
NON-RESPENDABLE REVENUES					
Security of the Food System			8.1	6.4	6.4
Health of the Environment			11.3	10.4	10.4
Innovation for Growth			28.5	24.5	24.5
	165.7	**133.7**	**47.9**	**41.2**	**41.2**
TOTAL REVENUES	**244.4**	**236.0**	**82.1**	**77.4**	**78.5**

Notes: Respendable revenues are generated by the Community Pastures program, administration fees related to the Net Income Stabilization Account (NISA) and the Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund. In accordance with Treasury Board policy, the Department can generate and spend up to 125 percent of its vote-netted revenue authority.

Non-respendable revenues include such items as refunds of previous years' expenditures, proceeds from the sale of Crown Assets, privileges, licenses and permits. Additional Non-Respendable Revenue, not included in the above figures, include revenues related to the Return on Investments from the Construction of Multi-Purpose Exhibition Buildings, the Farm Credit Corporation and the Canadian Dairy Commission, amounting, in total, to $63.5 million for 2000-2001.

AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities.

The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes.

A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

* As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

TABLE 6: STATUTORY PAYMENTS

STATUTORY TRANSFER PAYMENTS ARE INCLUDED IN FINANCIAL TABLE 7.

TABLE 7: TRANSFER PAYMENTS

TRANSFER PAYMENTS BY STRATEGIC OUTCOMES (MILLIONS OF DOLLARS)

STRATEGIC OUTCOMES	ACTUAL 1998-99*	ACTUAL 1999-00*	[illegible]
GRANTS			
SECURITY OF THE FOOD SYSTEM			
(S) Grants to agencies established under the Farm Products Agencies Act			
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food sector (CARD)			
HEALTH OF THE ENVIRONMENT			
Grants to organizations whose activities support soil and water conservation and development			
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food sector (CARD)			
INNOVATION FOR GROWTH			
(S) Grants to agencies established under the Farm Products Agencies Act			
Agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada			
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food sector (CARD)			
Total Statutory Grants			
Total Voted Grants			
TOTAL GRANTS	71.9	32.2	
CONTRIBUTIONS			
SECURITY OF THE FOOD SYSTEM			
(S) Payments in connection with the Agriculture Marketing Programs Act			
(S) Loan guarantees under the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act (FIMCLA)			
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Crop Insurance Program			
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Canada/Nova Scotia Apple Industry Development Fund			
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Net Income Stabilization Account			
Contributions under the Agri-Food Trade Program (AFTP)			
Contributions to provide farm income assistance to the agriculture community			
Framework Agreement on Agricultural Risk Management			
Contributions under the Agricultural Income Disaster Assistance (AIDA) pursuant to the Farm Income Protection Act			
Contributions to facilitate adaptation and rural development (CARD) with the agriculture and agri-food sector			

Continued on next page

Strategic Outcomes	Actual 1998-99*	Actual 1999-00*			
Security of the Food System (cont'd)					
Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Safety Net Companion Programs					
Assistance for the disposal of surplus potatoes in Prince Edward Island as a result of discovery of Potato Wart					
Payments for the benefit of producers for agricultural commodities by the Governor in Council pursuant to the Farm Income Protection Act					
Contributions to provide farm income assistance to the agriculture community: Spring credit advance program					
Contributions to the Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week					
Contribution under the Agri-Food Assistance Program (AFAP)					
	–	–			
Health of the Environment					
Contributions to bona fide farmers and ranchers, groups of farmers and small communities in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the Peace River District of British Columbia for the development of dependable water supplies					
Contributions to facilitate adaptation and rural development with the agriculture and agri-food sector (CARD)					
Contribution under the Agri-Food Assistance Program (AFAP)					
	–	–			
Innovation for Growth					
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats					
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Agri-food Innovation Program					
Initiatives under the authority of the Economic and Regional Development Agreements					
Contributions under the Canadian Agri-Infrastructure Program					
Contributions to facilitate adaptation and rural development with the agriculture and agri-food sector					
Contributions to the Protein, Oil and Starch (POS) Pilot Plan Corporation					
Contributions in support of organizations associated with agriculture research and development					
Contribution under the Canadian Rural Partnership Initiative					
Contributions under the Agri-Food Trade Program (AFTP)					
Contribution under the Agri-Food Assistance Program (AFAP)					
	–	–			
Total Statutory Contributions					
Total Voted Contributions					
Total Contributions	717.4	1,486.5			
Total Statutory Grants and Contributions					
Total Voted Grants and Contributions					
Total Transfer Payments	789.3	1,518.7			

Notes: AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities. The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes. A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

Due to rounding figures may not add to totals shown

* As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

TABLE 6: STATUTORY PAYMENTS

STATUTORY TRANSFER PAYMENTS ARE INCLUDED IN FINANCIAL TABLE 7.

TABLE 7: TRANSFER PAYMENTS

TRANSFER PAYMENTS BY STRATEGIC OUTCOMES (MILLIONS OF DOLLARS)

STRATEGIC OUTCOMES	ACTUAL 1998-99*	ACTUAL 1999-00*	PLANNED SPENDING	2000-01 TOTAL AUTHORITIES	ACTUAL
GRANTS					
SECURITY OF THE FOOD SYSTEM					
(S) Grants to agencies established under the Farm Products Agencies Act			0.1	0.4	–
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food sector (CARD)			5.7	4.7	4.7
			5.9	**5.1**	**4.7**
HEALTH OF THE ENVIRONMENT					
Grants to organizations whose activities support soil and water conservation and development			0.0	0.0	0.0
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food sector (CARD)			11.5	9.1	9.1
			11.5	**9.2**	**9.2**
INNOVATION FOR GROWTH					
(S) Grants to agencies established under the Farm Products Agencies Act			0.1	0.2	–
Agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada			1.0	0.8	0.8
Grants to organizations to facilitate adaptation and rural development within the agriculture and agri-food sector (CARD)			19.7	15.5	15.5
			20.7	**16.6**	**16.4**
Total Statutory Grants			0.2	0.6	–
Total Voted Grants			37.9	30.3	30.3
TOTAL GRANTS	71.9	32.2	**38.1**	**30.9**	**30.3**
CONTRIBUTIONS					
SECURITY OF THE FOOD SYSTEM					
(S) Payments in connection with the Agriculture Marketing Programs Act			65.5	31.3	31.3
(S) Loan guarantees under the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act (FIMCLA)			4.0	0.0	0.0
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Crop Insurance Program			227.3	222.6	222.6
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Canada/Nova Scotia Apple Industry Development Fund			0.1	–	–
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Net Income Stabilization Account			212.6	226.1	226.1
Contributions under the Agri-Food Trade Program (AFTP)			4.5	5.8	5.8
Contributions to provide farm income assistance to the agriculture community			435.5	357.9	357.4
Framework Agreement on Agricultural Risk Management			–	42.0	40.1
Contributions under the Agricultural Income Disaster Assistance (AIDA) pursuant to the Farm Income Protection Act			479.4	608.7	605.0
Contributions to facilitate adaptation and rural development (CARD) with the agriculture and agri-food sector			1.8	1.2	1.2

Continued on next page

Strategic Outcomes	Actual 1998-99*	Actual 1999-00*	Planned Spending	2000-01 Total Authorities	Actual
Security of the Food System (cont'd)					
Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Safety Net Companion Programs			145.2	217.3	146.0
Assistance for the disposal of surplus potatoes in Prince Edward Island as a result of discovery of Potato Wart			–	14.6	14.6
Payments for the benefit of producers for agricultural commodities by the Governor in Council pursuant to the Farm Income Protection Act			60.3	68.1	62.0
Contributions to provide farm income assistance to the agriculture community: Spring credit advance program			59.5	51.9	11.9
Contributions to the Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week			0.0	0.0	0.0
Contribution under the Agri-Food Assistance Program (AFAP)			–	0.5	0.5
	–	–	**1,895.7**	**1,847.9**	**1,724.5**
Health of the Environment					
Contributions to bona fide farmers and ranchers, groups of farmers and small communities in Manitoba, Saskatchewan, Alberta and the Peace River District of British Columbia for the development of dependable water supplies			5.4	5.3	5.3
Contributions to facilitate adaptation and rural development with the agriculture and agri-food sector (CARD)			3.0	2.2	2.2
Contribution under the Agri-Food Assistance Program (AFAP)			–	0.1	0.1
	–	–	**8.4**	**7.6**	**7.6**
Innovation for Growth					
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Transition Programs for Red Meats			0.8	0.8	0.8
(S) Payments in connection with the Farm Income Protection Act – Agri-food Innovation Program			3.2	3.8	3.8
Initiatives under the authority of the Economic and Regional Development Agreements			0.6	0.4	0.4
Contributions under the Canadian Agri-Infrastructure Program			20.7	16.8	16.8
Contributions to facilitate adaptation and rural development with the agriculture and agri-food sector			8.6	6.0	6.0
Contributions to the Protein, Oil and Starch (POS) Pilot Plan Corporation			1.7	1.7	1.7
Contributions in support of organizations associated with agriculture research and development			0.7	0.8	0.8
Contribution under the Canadian Rural Partnership Initiative			0.5	2.1	2.1
Contributions under the Agri-Food Trade Program (AFTP)			8.4	10.7	10.7
Contribution under the Agri-Food Assistance Program (AFAP)			–	0.5	0.5
	–	–	**45.2**	**43.8**	**43.8**
Total Statutory Contributions			513.4	484.6	484.6
Total Voted Contributions			1,235.9	1,414.7	1,291.3
Total Contributions	**717.4**	**1,486.5**	**1,749.3**	**1,899.3**	**1,775.9**
Total Statutory Grants and Contributions			513.6	485.2	484.6
Total Voted Grants and Contributions			1,273.8	1,445.0	1,321.6
Total Transfer Payments	**789.3**	**1,518.7**	**1,787.4**	**1,930.2**	**1,806.2**

Notes: AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities. The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes. A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

Due to rounding figures may not add to totals shown

* As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

TABLE 8: Capital Projects

Capital Projects by Strategic Outcome (millions of dollars)*

* All approved capital projects with an estimated value of over $5 million are listed here.

Strategic Outcomes	Current Estimated Total Cost **	Actual 1999-00*	Actual 1999-00*			
Security of the Food System						
Saturn Financial System [1]	2.7	–	–	–	[illegible]	[illegible]
Total	**2.7**	**–**	**–**	–	[illegible]	[illegible]
Health of the Environment						
Saturn Financial System [1]	3.4	–	–	–	[illegible]	[illegible]
Total	**3.4**	**–**	**–**	–	[illegible]	[illegible]
Innovation for Growth						
Lethbridge Alta. – Facility retrofit and upgrade (EPA)	34.6	1.4	1.6	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Winnipeg Man. – Facility Retrofit (PPA)	18.6	0.9	0.8	–	–	–
Agassiz B.C. – Facility retrofit (PPA)	18.0	0.8	7.0	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Fredericton N.B. – Facility Retrofit (EPA)	21.5	0.7	0.9	[illegible]	[illegible]	[illegible]
London/Delhi Ont. – Facility Upgrade (EPA)	12.0	7.0	1.4	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Charlottetown P.E.I. – Consolidation of Operations (PPA)	8.4	0.1	0.5	[illegible]	[illegible]	[illegible]
St-Hyacinthe – Technology Innovation Centre (PPA)	8.0	–	–	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Saturn Financial System [1]	8.2	–	–	–	[illegible]	[illegible]
Total	**129.3**	**10.9**	**12.1**	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Notes: * As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

** The Current Estimated Total Cost number includes both expenditures made in previous years and expenditures forecast for beyond 2000-2001.

AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities.

The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes.

A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

1. The Saturn Financial System applies to all strategic outcomes. The total estimated cost is $14.3 million, the actual expenditure in 1999-2000 was $0.6 million, and the actual expenditure for 2000-2001 is $0.4 million.

TABLE 9: Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund

(millions of dollars)

	Actual 1998-99	Actual 1999-00	[illegible]
Revenues	13.6	14.1	[illegible]
Expenditures	14.5	14.4	[illegible]
Profit or (Loss)	(0.9)	(0.3)	[illegible]
Add items not requiring use of funds:			
Depreciation/amortization	0.1	0.1	[illegible]
Changes in working capital	(0.4)	(0.1)	[illegible]
Other changes	0.4	0.1	[illegible]
Investing activities:			
Acquisition of depreciable assets	(0.1)	(0.1)	[illegible]
Cash surplus (requirement)	(0.9)	(0.3)	[illegible]
Authority: cumulative surplus (drawdown)	2.8	2.5	[illegible]

Notes: A line of credit of $2 million was approved as the maximum amount that may be drawn from the CRF at any point in time.
The authority includes the $2 million drawdown.
* The actual authority relates to authority available for use in subsequent fiscal years.

TABLE 10: Contingent Liabilities – Agriculture and Agri-Food Canada

Contingent Liabilities (millions of dollars)

List of Contingent Liabilities	Amount of Contingent Liability		
	March 31, 1999	March 31, 2000	Current as of March 31, 2001
Litigation	12.8	12.2	6.6
Guarantees	1,019.1	1,028.9	915.1[1]
Total	1,031.9	1,041.2	921.6

1. This amount reflects the Department's estimated contingent liability related to guarantees provided under the Agricultural Marketing Programs Act (AMPA), the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act (FIMCLA) and the Spring Credit Advance Program (SCAP).

TABLE 8: CAPITAL PROJECTS

CAPITAL PROJECTS BY STRATEGIC OUTCOME (MILLIONS OF DOLLARS)*

* All approved capital projects with an estimated value of over $5 million are listed here.

STRATEGIC OUTCOMES	CURRENT ESTIMATED TOTAL COST **	ACTUAL 1998-99*	ACTUAL 1999-00*	PLANNED SPENDING	2000-01 TOTAL AUTHORITIES	ACTUAL
SECURITY OF THE FOOD SYSTEM						
Saturn Financial System [1]	2.7	–	–	–	0.1	0.1
TOTAL	**2.7**	**–**	**–**	**–**	**0.1**	**0.1**
HEALTH OF THE ENVIRONMENT						
Saturn Financial System [1]	3.4	–	–	–	0.1	0.1
TOTAL	**3.4**	**–**	**–**	**–**	**0.1**	**0.1**
INNOVATION FOR GROWTH						
Lethbridge Alta. – Facility retrofit and upgrade (EPA)	34.6	1.4	1.6	5.0	6.6	6.6
Winnipeg Man. – Facility Retrofit (PPA)	18.6	0.9	0.8	–	–	–
Agassiz B.C. – Facility retrofit (PPA)	18.0	0.8	7.0	10.8	10.6	9.0
Fredericton N.B. – Facility Retrofit (EPA)	21.5	0.7	0.9	2.9	2.9	1.7
London/Delhi Ont. – Facility Upgrade (EPA)	12.0	7.0	1.4	0.4	0.4	0.3
Charlottetown P.E.I. – Consolidation of Operations (PPA)	8.4	0.1	0.5	5.4	5.4	2.5
St-Hyacinthe – Technology Innovation Centre (PPA)	8.0	–	–	1.9	1.9	0.6
Saturn Financial System [1]	8.2	–	–	–	0.2	0.2
TOTAL	**129.3**	**10.9**	**12.1**	**26.2**	**28.0**	**20.9**

Notes: * As a result of the change in business structure, the strategic outcome breakdown is not available for years prior to 2000-2001.

** The Current Estimated Total Cost number includes both expenditures made in previous years and expenditures forecast for beyond 2000-2001.

AAFC has changed its business line structure from the way it was presented in the 2000-2001 Report on Plans and Priorities.

The above table presents amounts approximately allocated against the new strategic outcomes.

A crosswalk from the new to the old structure is provided – see Table 4.

1. The Saturn Financial System applies to all strategic outcomes. The total estimated cost is $14.3 million, the actual expenditure in 1999-2000 was $0.6 million, and the actual expenditure for 2000-2001 is $0.4 million.

TABLE 9: Canadian Pari-Mutuel Agency Revolving Fund

(millions of dollars)

	Actual 1998-99	Actual 1999-00	2000-01 Total Authorities	2000-01 Actual
Revenues	13.6	14.1	13.8	14.9
Expenditures	14.5	14.4	13.8	14.1
Profit or (Loss)	**(0.9)**	**(0.3)**	**0.0**	**0.8**
Add items not requiring use of funds:				
Depreciation/amortization	0.1	0.1	–	0.5
Changes in working capital	(0.4)	(0.1)	–	(0.6)
Other changes	0.4	0.1	–	0.6
Investing activities:				
Acquisition of depreciable assets	(0.1)	(0.1)	–	(0.1)
Cash surplus (requirement)	**(0.9)**	**(0.3)**	**(0.0)**	**1.2**
Authority: cumulative surplus (drawdown)	**2.8**	**2.5**	**2.5***	**3.7**

Notes: A line of credit of $2 million was approved as the maximum amount that may be drawn from the CRF at any point in time.
The authority includes the $2 million drawdown.
* The actual authority relates to authority available for use in subsequent fiscal years.

TABLE 10: Contingent Liabilities – Agriculture and Agri-Food Canada

Contingent Liabilities (millions of dollars)

List of Contingent Liabilities	Amount of Contingent Liability		
	March 31, 1999	March 31, 2000	Current as of March 31, 2001
Litigation	12.8	12.2	6.6
Guarantees	1,019.1	1,028.9	915.1[1]
Total	**1,031.9**	**1,041.2**	**921.6**

1. This amount reflects the Department's estimated contingent liability related to guarantees provided under the Agricultural Marketing Programs Act (AMPA), the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act (FIMCLA) and the Spring Credit Advance Program (SCAP).

ANNEX II
STATUTORY ANNUAL REPORTS

Under the financial *Administration Act*, statutory annual reports are required for inclusion in the DPR of the responsible organization. Agriculture and Agri-Food Canada is responsible for the annual reports of the following:

- *Farm Income Protection Act*
- *Crop Year Annual Report*
- *Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act*

Farm Income Protection Act Annual Report

Crop Insurance Program

Crop Insurance is a cost-shared program that stabilizes farmers' income by minimizing the economic effects of crop losses caused by natural hazards like drought, frost, hail, flood, wind, fire, excessive rain, heat, snow, unpreventable disease, insect infestation and wildlife. While insurance is a provincial jurisdiction and provinces are responsible for the development and delivery of the program, the federal government contributes a major portion of the funding in order to provide production risk protection to producers at an affordable cost. Federal contributions totalling $223 million in fiscal year 2000-2001 were paid to provincial crop insurance programs. These contributions are provided for under the authority of the *Farm Income Protection Act* (FIPA).

This voluntary program is available to farmers in all provinces for virtually all commercially grown crops. The specific crops insured and program features vary by province in accordance with the agronomic acceptability and importance in that province. However, all farmers are guaranteed a level of production for each crop insured, based on previous production history. If production falls below that guaranteed level as a result of an insured peril, the farmer is eligible for an indemnity payment. The federal contributions to the crop insurance program for 2000-2001 by province and recent loss experience by province are indicated in the following table.

Total Federal Contributions to the Crop Insurance Program for the 2000-2001 Fiscal Year ($000s)

	Federal Contribution to Crop Insurance Premium	Federal Contribution to Provincial Administrative Costs	Total Federal Contributions
Newfoundland	62	65	127
Prince Edward Island	695	217	912
Nova Scotia	168	291	459
New Brunswick	1,279	507	1,786
Quebec [1]	10,491	6,841	17,332
Ontario	14,442	5,399	19,841
Manitoba	33,000	3,800	36,800
Saskatchewan	79,137	13,032	92,169
Alberta [1]	36,632	9,701	46,333
British Columbia	5,909	1,108	7,017
Total	**181,815**	**40,761**	**222,576**

1 Crop Insurance premiums and administrative costs include Waterfowl Crop Damage Compensation.

Crop Insurance Program Experience by Crop Year

	Number of Producers	Insured Acreage	Coverage ($000's)	Total Premiums ($000's)	Total Indemnities ($000's)	Annual Loss Ratio	Cumulative Indemnities to Cumulative Revenues Ratio
Newfoundland							
1997-98	30	298	526	89	105	1.51	1.30
1998-99	35	578	967	114	125	1.10	1.24
1999-00	44	615	1,048	117	86	0.73	1.17
2000-01	**38**	**539**	**984**	**115**	**128**	**1.11**	**1.16**
Prince Edward Island							
1997-98	151	26,920	23,970	2,172	823	0.38	0.88
1998-99	175	37,797	25,099	1,486	1,707	1.15	0.88
1999-00	191	45,827	35,853	2,188	2,562	1.17	0.89
2000-01	**338**	**65,382**	**37,774**	**2,771**	**2,688**	**0.97**	**0.89**
Nova Scotia							
1997-98	513	25,356	11,810	585	766	1.31	0.72
1998-99	515	27,092	13,599	647	934	1.44	0.74
1999-00	483	25,211	12,144	640	795	1.24	0.75
2000-01	**588**	**26,888**	**14,383**	**674**	**286**	**0.42**	**0.74**
New Brunswick							
1997-98	205	31,770	23,862	3,591	1,467	0.41	1.05
1998-99	407	87,501	36,807	3,533	982	0.28	1.01
1999-00	402	89,648	38,350	3,185	1,387	0.44	0.98
2000-01	**433**	**98,115**	**39,488**	**2,575**	**709**	**0.23**	**0.95**
Quebec							
1997-98	12,019	2,707,387	523,343	39,627	42,756	1.08	0.92
1998-99	12,085	2,824,327	542,582	41,732	14,891	0.36	0.88
1999-00	12,206	2,982,975	581,664	42,208	9,751	0.23	0.84
2000-01	**12,359**	**3,199,958**	**604,283**	**40,544**	**123,296**	**3.04**	**0.95**
Ontario							
1997-98	20,112	3,294,996	1,065,885	72,805	40,743	0.56	0.90
1998-99	19,966	3,483,499	1,110,829	80,887	34,684	0.43	0.77
1999-00	19,366	3,684,829	1,160,551	70,909	33,361	0.47	0.75
2000-01	**19,139**	**3,747,281**	**1,145,325**	**63,249**	**142,994**	**2.26**	**0.79**
Manitoba							
1997-98	14,576	8,283,500	900,606	97,414	32,791	0.34	0.88
1998-99	13,886	8,323,373	884,086	93,650	33,964	0.36	0.83
1999-00	13,343	7,526,702	855,244	85,533	43,050	0.50	0.80
2000-01	**13,676**	**8,883,852**	**832,296**	**78,967**	**34,836**	**0.43**	**0.77**
Saskatchewan							
1997-98	36,031	20,329,999	1,582,382	185,493	85,910	0.46	0.97
1998-99	36,626	21,830,363	1,627,393	194,806	93,254	0.48	0.94
1999-00	33,495	20,621,714	1,597,520	180,994	120,711	0.67	0.92
2000-01	**34,415**	**24,485,016**	**1,573,952**	**185,868**	**131,242**	**0.71**	**0.91**
Alberta							
1997-98	17,705	9,503,450	914,382	142,744	71,802	0.50	0.86
1998-99	17,800	12,209,122	1,017,402	155,658	100,644	0.65	0.84
1999-00	17,464	11,760,109	1,055,495	149,698	57,585	0.39	0.82
2000-01	**16,673**	**10,685,295**	**958,317**	**138,298**	**152,988**	**1.11**	**0.83**
British Columbia							
1997-98	1,873	250,627	146,148	7,797	17,093	2.19	1.04
1998-99	1,953	341,466	185,642	11,424	1,715	0.15	1.00
1999-00	2,252	422,886	231,714	13,807	5,411	0.39	0.97
2000-01	**2,359**	**436,879**	**247,731**	**14,296**	**9,328**	**0.65**	**0.95**
Canada							
1997-98	103,015	44,454,303	5,212,916	552,296	294,056	0.53	0.91
1998-99	103,448	49,165,117	5,444,417	583,938	282,901	0.48	0.88
1999-00	99,248	47,160,317	5,579,593	549,278	275,099	0.50	0.85
2000-01	**99,886**	**51,199,728**	**5,535,397**	**528,672**	**997,887**	**1.13**	**0.86**

Note: Figures are subject to final review of audited provincial financial statements.

Federal Crop Reinsurance Program

The reinsurance arrangements available under the *Farm Income Protection Act* (FIPA) offer provincial governments a means of sharing with the federal government the large losses that occur under a Crop Insurance Program. The federal reinsurance provisions were first made available to provinces in 1965.

How it Works

- A portion of a province's annual crop insurance premiums are paid to the federal reinsurance account. Premiums paid into the reinsurance account vary according to the risk of a payout for each province.
- A payment from the federal reinsurance account to a province is triggered whenever crop insurance indemnity payments to producers exceed the province's accumulated premium reserves and a deductible of 2.5 percent of the province's crop insurance liabilities (coverage).
- Any remaining indemnities are then shared with provinces on a 75/25 percent basis, with the federal reinsurance account being responsible for the larger share.
- If there are insufficient funds in the federal reinsurance account to meet the required reinsurance payments, the Minister of Finance is responsible for advancing the necessary funds to the reinsurance account. Outstanding advances from the federal treasury are repaid from future reinsurance premiums.

In 2000-2001, four provinces (New Brunswick, Manitoba, Saskatchewan and Alberta) participated in this reinsurance program with the federal government. The following table illustrates that a total of $13 million in reinsurance premiums were collected and that no reinsurance payments were issued in 2000-2001, as a result of favourable crop conditions. The federal reinsurance account had a $54 million surplus in March 31, 2001.

Crop Reinsurance Fund by Fiscal Year ($000s)

	Actual 1997-98	Actual 1998-99	Actual 1999-00	Actual 2000-01
Nova Scotia [1]				
Opening Balance	752	752	752	752
Revenue	–	–	–	–
Expenditures	–	–	–	–
Closing Balance	752	752	752	752
New Brunswick				
Opening Balance	(7,239)	(4,396)	(3,124)	(2,454)
Revenue	838	507	670	261
Expenditures [2]	2,005	765	–	–
Closing Balance	(4,396)	(3,124)	(2,454)	(2,193)
Ontario [3]				
Opening Balance	9	9	9	9
Closing Balance	9	9	9	9
Manitoba				
Opening Balance	(15,208)	(7,399)	(2,926)	(2,477)
Revenue	7,809	4,473	449	488
Expenditures	–	–	–	–
Closing Balance	(7,399)	(2,926)	(2,477)	(2,088)
Saskatchewan				
Opening Balance	(258,032)	(64,493)	(45,710)	(32,099)
Revenue	31,539	18,783	13,611	12,317
Expenditures [2]	162,000	–	–	–
Closing Balance	(64,493)	(45,710)	(32,099)	(19,782)
Alberta				
Opening Balance	58,060	76,499	77,222	77,225
Revenue	18,439	723	3	–
Expenditures	–	–	–	–
Closing Balance	76,499	77,222	77,225	77,225
Canada				
Opening Balance	(221,658)	972	26,223	40,956
Revenue	58,625	24,486	14,733	12,986
Expenditures	164,005	765	–	–
Closing Balance	972	26,223	40,956	53,942

1. Nova Scotia suspended participation in the program at the end of the 1996-1997 fiscal year because of the large surplus in their provincial Crop Insurance Fund.
2. Both New Brunswick and Saskatchewan utilized their available federal Safety Net funds in 1997-1998 and 1998-1999 and in 1996-1997 and 1997-1998, respectively, to reduce their reinsurance deficits.
3. Ontario left the program during the 1968-1969 fiscal year.

Net Income Stabilization Account Program

The Net Income Stabilization Account (NISA) Program was established by section 15 of the *Farm Income Protection Act* and the Federal/Provincial Agreement establishing the NISA Program, to help participating producers of qualifying agricultural commodities achieve long-term improved income stability. The Program allows participants to deposit funds up to predetermined limits into an account held at a participating financial institution, and receive matching contributions from the federal and provincial governments. These funds are held on behalf of the participants.

NISA records the transactions relating to the Consolidated Revenue Fund or participating financial institutions as follows:

(a) participant matchable deposits held in participating financial institutions. For the fiscal year ending March 31, 2001, participant deposits pertained, in most part, to the 1999 stabilization year (the period for which a participant filed a 1999 tax return). Participants are entitled to make matchable deposits based on eligible net sales (ENS), which are limited to $250,000 per individual. For the 1999 stabilization year, the agreement allowed for matchable deposits of up to three percent of the ENS for most qualifying commodities. Additional participant deposits were allowed by separate agreement between Canada and a province;

(b) government matching contributions on participant matchable deposits. For the 1999 stabilization year, with the exception of Alberta, the federal and provincial governments provided matching contributions equal to two thirds and one third, respectively, of participant matchable deposits. The federal government contributed the full three percent for Alberta;

(c) participant non-matchable deposits held in participating financial institutions, which are limited to an annual maximum of 20 percent of ENS (carried forward for up to five years);

(d) interest paid by the federal Government on funds held in the Consolidated Revenue Fund, at rates and in accordance with terms and conditions determined by the Minister of Finance;

(e) interest paid by participating financial institutions on funds held for participants, at rates set by negotiation between the participant and the financial institution;

(f) bonus interest of three percent per annum, split between the federal and provincial governments (with the exception of Alberta where the federal government pays the full three percent), calculated on participant deposits; less,

(g) withdrawals by participants from funds held in the Consolidated Revenue Fund or participating financial institutions (participants are entitled to make annual account withdrawals up to the amount allowed by the larger of two triggers; a stabilization trigger and a minimum income trigger).

The following tables illustrate producer deposits and withdrawals, government contributions and interest paid into the account for the 1997, 1998 and 1999 stabilization years. Refer to the definitions of financial statement accounts above (a to g).

Net Income Stabilization Account – Statement of Net Assets of Program Participants (dollars)

Assets	March 31, 1999	March 31, 2000[1]	March 31, 2001 (Unaudited)
Cash			
Cash in Participant Accounts (a)+(c)-(g)			
Fund 1	1,412,844,333	1,548,302,139	1,674,837,557
Fund 2 (b),(d),(e),(f) - (g)	1,416,830,365	1,544,068,476	1,621,345,785
	2,829,674,698	3,092,370,615	3,296,183,342
Accounts Receivable			
Participants	5,806,059	10,903,359	5,700,254
Financial Institutions – interest on participant accounts	10,861,195	5,985,267	10,805,303
Government contributions and bonus interest			
Federal	10,563,026	12,254,005	12,722,825
Provincial	6,636,889	8,903,275	8,672,640
	33,909,333	37,718,729	38,186,035
Total Assets	2,863,584,031	3,130,089,344	3,334,369,377
Liabilities			
Participant withdrawals payable	31,840,306	41,422,955	37,127,083
Nets Assets of Program Participants	2,831,743,725	3,088,666,389	3,297,242,294

1. The March 31, 2000 comparative figures have been updated to reflect adjustments resulting from the audit of NISA by The Office of the Auditor General. In addition, comparative figures have been reclassified to conform with presentation adopted for the year ended March 31, 2001 (1999 stabilization year).

Net Income Stabilization Account – Statement of Changes in Net Assets of Program Participants (dollars)

	Stabilization Year(s)[2]		
	1997	1998[1]	1999 (Unaudited)
Participant deposits			
Matchable (a)	353,150,538	354,441,578	349,129,008
Non-matchable (c)	14,775,232	15,965,913	20,049,018
Other	35,666	1,278,846	942,534
	367,961,436	371,686,337	370,120,560
Government matching contributions (b)			
Basic:			
Federal	227,713,389	225,367,580	227,303,822
Provincial	84,088,716	84,006,096	85,238,933
Enhanced:			
Federal	18,476,868	20,742,557	17,758,111
Provincial	20,244,466	22,577,510	24,861,356
	350,523,439	352,693,743	355,162,222
Other government contributions (b)			
Federal	50,719	75,233,441	2,128,188
Provincial	43,525	16,408,298	2,355,115
	94,244	91,641,739	4,483,303
Interest			
Regular Interest			
Consolidated revenue fund (d)	56,714,829	62,889,361	77,799,383
Financial institutions (e)	55,233,997	57,923,583	66,833,983
Bonus interest (f)			
Federal	22,126,298	24,966,587	26,689,838
Provincial	14,738,494	16,928,840	18,032,787
	148,813,618	162,708,371	189,355,991
Increase in Net Assets	867,392,737	978,730,190	919,122,076
Participant withdrawals (g)			
Fund 1	161,743,023	243,858,162	248,425,817
Fund 2	317,425,246	469,500,551	453,704,349
	479,168,269	713,358,713	702,130,166
Administrative cost share (g)	8,193,670	8,448,813	8,416,005
Decrease in Net Assets	487,361,939	721,807,526	710,546,171
Change in Net Assets for the Stabilization Year	380,030,798	256,922,664	208,575,905
Net Assets – Beginning of Stabilization Year	2,451,712,927	2,831,743,725	3,088,666,389
Net Assets – End of Stabilization Year	2,831,743,725	3,088,666,389	3,297,242,294

1. The 1998 comparative figures have been updated to reflect adjustments resulting from the audit of NISA by The Office of the Auditor General. In addition, comparative figures have been reclassified to conform with presentation adopted for the year ended March 31, 2001 (1999 stabilization year).
2. The period for which the participant files an income tax return.

Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act

Annual Report 2000-2001

The *Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act* (FIMCLA) helps producers and their marketing cooperatives with their financing needs through guaranteed loans resulting in market expansion, farm innovation, value added-processing and environmentally sustainable farming. The program facilitates the availability of credit to improve farm assets, strengthen production and/or improve financial stability. Under FIMCLA, the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada provides a loan guarantee to designated lending institutions and is liable to pay 95 percent of a loss sustained by the lending institution. These loans can be granted for up to 80 percent of the purchase price or the appraised value of the property for which the loan is requested. Producers and producer owned marketing cooperatives apply directly through a lending institution.

The table below provides statistics on the operation of this program since 1996. FIMCLA provided over $1.7 billion in loan guarantees to the farming sector over the last five years. Revenues have exceeded payments by about $2.3 million over the past 5 years.

For the fiscal year ending March 31, 2001, 6,304 loans totaling $189 million were guaranteed under FIMCLA. This figure is down from 7,628 loans totaling $216 million made in 1999-2000, a decrease of 12 percent in the value of loans registered. The majority of loans were issued in the province of Saskatchewan with more than 61 percent, followed by Alberta and Ontario with 12 percent and 11 percent respectively. The majority of the loans were issued in the grains and oilseeds sector, which comprised 48 percent of the portfolio, followed by the beef sector with 29 percent. The predominant reason for loans issued was farm implements, which accounted for 46 percent followed by livestock and additional land with 19 percent and 17 percent respectively.

FIMCLA came into effect in 1988, replacing the *Farm Improvement Loans Act* (FILA). Since 1988, loans worth $3.6 billion were issued and registered under FIMCLA. The loans outstanding (FILA and FIMCLA) are estimated at $1.2 billion and the government's claims paid rate accounts for 0.94 percent of the loans issued. Recoveries on claims during this period averages 0.41 percent of the amount of loans guaranteed, therefore, the net cost of claims averages 0.53 percent. The Government's contingent liability with respect to the loans outstanding at the end of March 2001 amounted to $303 million.

The five-year review is:

General Statistics regarding the Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans Act ($000s)

	1996-97	1997-98	1998-99	1999-00	2000-01
Number of new loans registered	16,250	15,946	8,641	7,628	6,304
Value of new loans registered	488,759	516,885	259,174	215,998	189,087
Loan registration fees received	2,443	2,599	1,296	1,630	1,574
Claims paid	1,664	691	2,258	881	983
Recoveries of claims paid out	1,199	791	709	308	344
Administration costs	567	567	1,000	1,000	1,000
Net gain or loss	1,411	2,132	(1,253)	57	45

Note : Claims paid out in a fiscal year are not necessarily related to loans issued in the same year and could include claims paid out against guarantees issued under FILA.

Agricultural Marketing Programs Act

2000-2001 Crop Year Annual Report

The *Agricultural Marketing Programs Act* (AMPA) received Royal Assent on April 25, 1997. The Act has three parts that amalgamate four pieces of legislation, the *Advance Payments for Crops Act* (APCA), the *Prairie Grain Advance Payments Act* (PGAPA), the *Agricultural Products Cooperative Marketing Act* (APCMA) and the *Agricultural Products Board Act*. The Act also includes the interest-free provisions on cash advances formerly provided under the Cash Flow Enhancement Program. The 2000 crop year is the fourth year of operation for the programs under the new Act.

According to the Act, the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada, in consultation with the Minister of Finance, "must review the provisions and operations" during its fifth year, and subsequently table a report to Parliament on his or her findings. To meet this commitment, a Request for Proposal has been prepared detailing the scope of the study and is available on the Internet at **http://www.agr.ca/misb/amp/app**.

Advance Payments Program

Under the Advance Payments Program (APP), the Government guarantees the repayment of the advances producer organizations issue to producers as a means of improving cash flow at or after harvest. Each producer can obtain up to $250,000 with the Government paying the interest on the first $50,000 advanced to each producer. The advances are based on the security of the crop the producers have in storage and are repaid as the crop is sold. Should a producer not repay the advance, the Government reimburses the producer organization for the advance and the producer becomes indebted to the Crown for the amount of the payment.

The purpose of the advances is to improve marketing opportunities for producers. The advances allow producers to market the crops later in the season when the market conditions may result in better prices. As the crops are marketed throughout the year, the program encourages a more orderly marketing of crops.

For the 2000 crop year, the Department entered into fifty-three (53) agreements with producer organizations across Canada, including the Canadian Wheat Board. These organizations issued advances to approximately 42,502 producers for $953 million, representing an increase of $7 million from the 1999 crop year. During the 2000-2001 fiscal year, the Department paid $14.1 million in interest costs related to these agreements. As the agreements cover the entire marketing period for the 2000 crop and are, therefore, in effect until the fall of 2001, the organizations will not be in a position to make any claims on the Government guarantee until after this time.

Crop Year	Number of Organizations	Canadian Wheat Board Advances (millions of dollars)	Non-Wheat Board Advances (millions of dollars)	Total Advances Issued (millions of dollars)	Default Payments (millions of dollars)	Total Interest Costs (millions of dollars)
1996-97	47	875	272	1,147	10.6	16.3
1997-98	45	533	237	770	0.8	12.3
1998-99	45	468	339	807	24.8	20.2
1999-00	51	515	431	946	5.3	23.1
2000-01	53	612	341	953	3.7	14.1

Note:

1. The information provided for the 1997, 1998, 1999 and 2000 crop years pertains to the APP under AMPA. Historical information provided for crop year 1996 pertains to the former APCA and PGAPA.
2. The information provided is based on a crop year, which is approximately July 31 to August 1 and, therefore, does not coincide with the Government's fiscal year. Consequently, the amounts provided for interest costs will not be the same as those provided in the Public Accounts which are on a fiscal year basis. Default Payments are amounts paid in the fiscal year.
3. The total interest costs for 2000-2001 are as of July 13, 2001.

Price Pooling Program

The new legislation incorporated the provisions of the *Agricultural Products Cooperative Marketing Act* (APCMA) into the Price Pooling Program (PPP). The purpose of the program is to facilitate the marketing of agricultural products under a cooperative plan. Under the PPP, as was the case under the former APCMA, the Government guarantees a minimum average wholesale price for an agricultural product sold by a marketing agency. The price guarantee agreement entered into with the marketing agencies protects the growers against unanticipated declines in the market price of their products, and covers the initial payment made to producers plus costs incurred by the agencies to market the product, to a fixed maximum. The price guarantee helps the agencies obtaining financing to make the initial payment and fund its marketing operations as the financial institution view the Government's guarantee as security on the loan. The initial payment is made to the producer by the marketing agencies on delivery of the agricultural product. The price guarantee is based on the expected average wholesale price for a given crop year. Should the average wholesale price received by the marketing agency for the crop year be below the guaranteed price, the Government reimburses the agency for the difference from the Consolidated Revenue Fund.

For the 2000-2001 crop year, over $136 million in price guarantees, under AMPA, were provided to five marketing agencies across Canada for the benefits of nearly 20,650 producers. No claim is anticipated for the 2000-2001 crop year.

In 1993, the Receivers for Eastern Ontario Vegetable Growers' Co-operative Inc. filed a claim under the APCMA relating to the 1991-1992 crop year losses incurred by the Co-operative. A payment was made under the Price Pooling Program during the 2000-2001 fiscal year in the amount of $405,000.

PPP and APCMA Historical Summary of Agreements *

Crop Year	Number of Marketing Agencies	Number of Producers	Total Guarantee ($000s)	Liability Payments ($000s)	
1993-94	14	23,865	130,476	405	(a)
1994-95	9	21,177	270,060		
1995-96	8	21,900	298,738		
1996-97	4	21,222	183,979	17,285	(b)
1997-98	5	21,050	180,520		
1998-99	5	20,650	191,494		
1999-00	6	21,439	197,358		
2000-01	5	20,650	136,226		
Total			1,568,851	17,690	

Liability Payments

a. Eastern Ontario Vegetable Growers' Co-operative Inc. (1991) – $405,000

b. Ontario Wheat Producers Marketing Board (1996) – $17,285,421

*Note: The information provided for the 1997, 1998 , 1999 and 2000 crop years pertain to the PPP under AMPA. Historical information provided for crop years 1993 to 1996 inclusively pertains to the former APCMA.

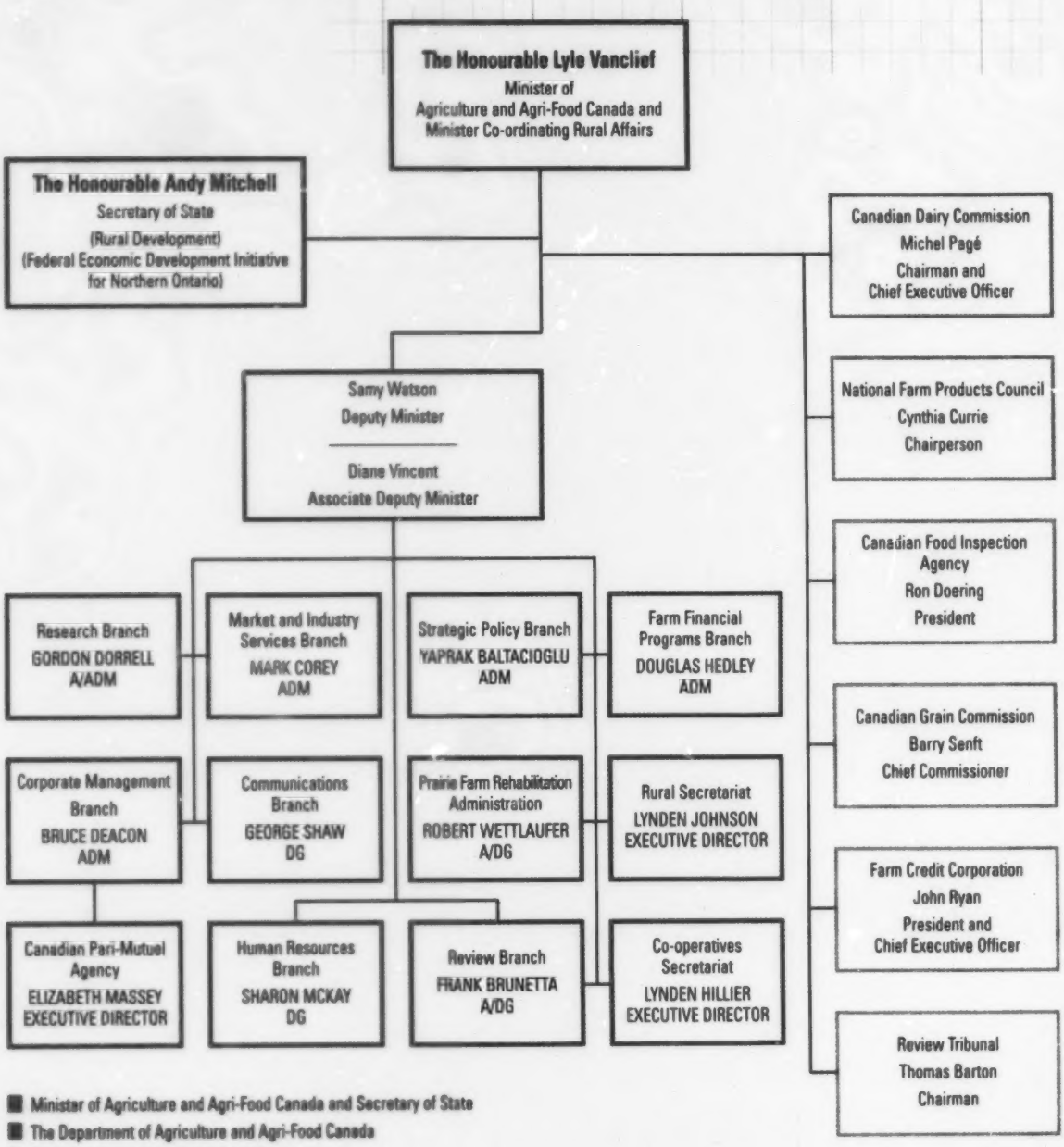
Government Purchases Program

Under the Government Purchases Program, the Minister of Agriculture and Agri-Food, with the authorization of the Governor-in-Council, may purchase and sell agricultural products. This authority would be used if unusual market conditions exist, as by intervening, the Minister could improve the marketing environment for a given product. Since AMPA was passed, this part of the act has not been used.

ANNEX III

FURTHER INFORMATION

Agriculture and Agri-Food Canada – Our Team



- Minister of Agriculture and Agri-Food Canada and Secretary of State
- The Department of Agriculture and Agri-Food Canada
- Agencies, Crown Corporations and Partners

How To Reach Us

Departmental Contacts

Agriculture and Agri-Food Canada
General Enquiries,
930 Carling Avenue,
Ottawa, Ontario K1A 0C5

(613) 759-1000

Note: All addresses are at 930 Carling Avenue unless otherwise noted.

World Wide Web: http://www.agr.ca

Minister of Agriculture and Agri-Food Canada and Minister Coordinating Rural Affairs

The Honourable Lyle Vanclief, P.C., M.P.
http://www.agr.ca/minoffe.html

Secretary of State (Rural Development) (Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario)

The Honourable Andy Mitchell, P.C., M.P.
http://www.agr.ca/cb/min/emitchell.html

Deputy Minister and Associate Deputy Minister

Samy Watson
Deputy Minister
(613) 759-1101
watsons@em.agr.ca
http://www.agr.ca/cb/min/dmoe.html

Diane Vincent
Associate Deputy Minister
(613) 759-1090
vincentdi@em.agr.ca
http://www.agr.ca/cb/min/admovincente.html

Branch and Agency Heads

Research Branch
Gordon Dorrell
Acting Assistant Deputy Minister
(613) 759-7777
dorrellg@em.agr.ca
http://res2.agr.ca/ research-recherche/indexe.html

Market and Industry Services Branch
Mark Corey
Assistant Deputy Minister
(613) 759-7561
coreym@em.agr.ca
http://www.agr.ca/misb.html

Strategic Policy Branch
Yaprak Baltacioglu
Assistant Deputy Minister
(613) 759-7349
baltaciogluy@em.agr.ca
http://www.agr.ca/spb/spb_e.phtml

Farm Financial Programs Branch
Douglas Hedley
Assistant Deputy Minister
(613) 759-7243
hedleyd@em.agr.ca
http://www.agr.ca/ffpb/ffpb_e.phtml

Corporate Management Branch
Bruce Deacon
Assistant Deputy Minister
(613) 759-6811
deaconb@em.agr.ca
http://www.agr.ca/csb_e.phtml

Communications Branch
George Shaw
Director General
(613) 759-7967
shawg@em.agr.ca
http://www.agr.ca/cb/combr_e.phtml

Human Resources Branch
Sharon McKay
Director General
(613) 759-1196
mckays@em.agr.ca
http://www.agr.ca/hr/main.html

Review Branch
Frank Brunetta
Acting Director General
(613) 759-6471
brunettaf@em.agr.ca
http://www.agr.ca/review/rbmain.html

Canadian Pari-Mutuel Agency
Elizabeth Massey
Executive Director
P.O. Box 5904 LCD Merivale
Ottawa, Ontario K2E 8A9
(613) 946-1700
emassey@em.agr.ca
http://www.cpma-acpm.gc.ca/

Prairie Farm Rehabilitation Administration
Robert Wettlaufer
Acting Director General
CIBC Tower
603-1800 Hamilton Street
Regina, Saskatchewan
S4P 4L2
(306) 780-5081
wettlauferb@em.agr.ca
http://www.agr.ca/pfra/

Rural Secretariat
Lynden Johnson
Executive Director
(613) 759-7113
johnsly@em.agr.ca
http://www.agr.ca/policy/rural/rsmenue.html

Cooperatives Secretariat
Lynden Hillier
Executive Director
(613) 759-7195
hilliel@em.agr.ca
http://www.agr.ca/policy/coop/contents.html

Portfolio Contacts

National Farm Products Council
Cynthia Currie
Chairperson
344 Slater Street
10th Floor
Ottawa, Ontario K1R 7Y3
(613) 995-2298
curriec@em.agr.ca
http://nfpc-cnpa.gc.ca

Canadian Food Inspection Agency
Ron Doering
President
59 Camelot Drive
Nepean, Ontario K1A 0Y9
(613) 225-2342
rdoering@em.agr.ca
http://cfia-acia.agr.ca

Farm Credit Corporation
John Ryan
President and Chief Executive Officer
P.O. Box 4320
1800 Hamilton Street
Regina, Saskatchewan
S4P 4L3
(306) 780-8100
jryan@sk.sympatico.ca
http://www.fcc-sca.ca

Canadian Grain Commission
Barry Senft
Chief Commissioner
600-303 Main Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 3G8
(204) 983-2735
bsenft@cgc.ca
http://www.cgc.ca

Canadian Dairy Commission
Michel Pagé
Chairman & CEO
1525 Carling Avenue
Suite 300
Ottawa, Ontario K1A 0Z2
(613) 792-2060
mpage@em.agr.ca
http://www.cdc.ca

Review Tribunal
Thomas Barton
Chairman
Ottawa, Ontario
K1A 0C6
(613) 792-2087
http://www.rt-cr.gc.ca/

Agriculture et Agroalimentaire Canada

Rapport sur le rendement

Pour la période se terminant
le 31 mars 2001

Canada

Présentation améliorée des rapports au Parlement
Document pilote

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement.

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en plusieurs parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder.

Le *Rapport sur les plans et les priorités* fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes qui sont principalement axés sur une planification plus stratégique et les renseignements sur les résultats escomptés.

Le *Rapport sur le rendement* met l'accent sur la responsabilisation basée sur les résultats en indiquant les réalisations en fonction des prévisions de rendement et les engagements à l'endroit des résultats qui sont exposés dans le *Rapport sur les plans et les priorités*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — 2001

En vente au Canada chez votre libraire local ou par la poste auprès des

Éditions du gouvernement du Canada – TPSGC

Ottawa, Canada K1A 0S9

No de catalogue BT31-4/1-2001
ISBN 0-660-61656-4

Avant-propos

Au printemps 2000, la présidente du Conseil du Trésor a déposé au Parlement le document intitulé *Des résultats pour les Canadiens et les Canadiennes : Un cadre de gestion pour le gouvernement du Canada*. Ce document expose clairement les mesures qu'entend prendre le gouvernement pour améliorer et moderniser les pratiques de gestion des ministères et organismes fédéraux.

En ce début de millénaire, l'approche utilisée par le gouvernement pour offrir ses programmes et services aux Canadiens et Canadiennes se fonde sur quatre engagements clés en matière de gestion. Tout d'abord, les ministères et les organismes doivent reconnaître que leur raison d'être est de servir la population canadienne et que tous leurs programmes, services et activités doivent donc être « axés sur les citoyens ». Deuxièmement, le gouvernement du Canada s'est engagé à gérer ses activités conformément aux valeurs les plus élevées de la fonction publique. Troisièmement, dépenser de façon judicieuse, c'est dépenser avec sagesse dans les secteurs qui importent le plus aux Canadiens et Canadiennes. En dernier lieu, le gouvernement du Canada entend mettre l'accent sur les résultats, c'est-à-dire sur les retombées et les effets des programmes.

Les rapports ministériels sur le rendement jouent un rôle de premier plan dans le cycle de planification, de suivi, d'évaluation ainsi que de communication des résultats, par l'entremise des ministres, au Parlement et aux citoyens. Plus tôt cette année, les ministères et les organismes ont été invités à rédiger leurs rapports en appliquant certains principes. Selon ces derniers, un rapport ne peut être efficace que s'il présente un tableau du rendement qui soit non seulement cohérent et équilibré mais bref et pertinent. Un tel rapport doit insister sur les résultats, soit les avantages dévolus aux Canadiens et Canadiennes, plutôt que sur les activités. Il doit mettre le rendement du ministère en contexte et le rattacher aux engagements antérieurs, tout en expliquant les écarts. Et comme il est nécessaire de dépenser judicieusement, il doit exposer clairement les liens qui existent entre les ressources et les résultats. Enfin, un tel rapport ne peut être crédible que si le rendement décrit est corroboré par la méthodologie utilisée et par des données pertinentes.

Par l'intermédiaire des rapports sur le rendement, les ministères et organismes visent à répondre au besoin croissant d'information des parlementaires et des Canadiens et Canadiennes. Par leurs observations et leurs suggestions, les parlementaires et les autres lecteurs peuvent contribuer grandement à améliorer la qualité de ces rapports. Nous invitons donc tous les lecteurs à évaluer le rendement d'une institution gouvernementale en se fondant sur les principes précités et à lui fournir des commentaires en vue du prochain cycle de planification.

Le présent rapport peut être consulté par voie électronique sur le site Web du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada à l'adresse suivante :
http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/dpr/dprf.asp
Les observations ou les questions peuvent être adressées directement au webmestre de ce site Web ou à l'organisme suivant :
Direction de la Gestion des résultats et des rapports
Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario) K1A 0R5
Téléphone : (613) 957-7167 – Télécopieur : (613) 957-7044

Agriculture et Agroalimentaire Canada
Agriculture and Agri-Food Canada

BUDGET DES DÉPENSES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

2000-2001

RAPPORT SUR LE RENDEMENT DU MINISTÈRE

RÉSULTATS STRATÉGIQUES POUR LES CANADIENS

SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE
SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT
INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE

BUDGET DES
DÉPENSES

AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

2000-2001

RAPPORT SUR LE RENDEMENT DU MINISTÈRE

RÉSULTATS STRATÉGIQUES POUR LES CANADIENS

SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE
SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT
INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE

LYLE VANCLIEF, LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE CANADA
ET MINISTRE À LA COORDINATION DES AFFAIRES RURALES

TABLE DES MATIÈRES

Partie I

MESSAGE DU MINISTRE 5

MESSAGE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT 8

Partie II

REVUE DE L'ANNÉE 10

Un secteur innovateur et compétitif dans un environnement en mutation 10

Partie III

RÉSULTATS STRATÉGIQUES D'AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA 19

Des résultats stratégiques pour les Canadiens 19

Réalisations 21

Sécurité du système alimentaire 21

Santé de l'environnement 26

Innovations propices à la croissance 31

Initiatives menées à l'échelle gouvernementale 39

Partenariat rural canadien 39

Coopératives 41

Stratégie de développement durable 43

DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES 45

Agence canadienne du pari mutuel 45

Conseil national des produits agricoles 47

Annexe I

TABLEAUX FINANCIERS **53**

Tableau 1 - Sommaire des crédits approuvés 54

Tableau 2 - Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 55

Tableau 3 - Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles 56

Tableau 4 - Tableau de concordance entre les attributions par l'ancienne méthode et la nouvelle 57

Tableau 5 - Recettes 58

Tableau 6 - Paiements législatifs 59

Tableau 7 - Paiements de transfert 59

Tableau 8 - Projets d'immobilisations 61

Tableau 9 - Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel 62

Tableau 10 - Passif éventuel 63

Annexe II

RAPPORTS LÉGISLATIFS ANNUELS **63**

Loi sur la protection du revenu agricole 63

Programme d'assurance-récolte 63

Programme fédéral de réassurance-récolte 66

Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) 68

Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPAACFC) 71

Loi sur les programmes de commercialisation agricole (LPCA) 72

Annexe III

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE **76**

Agriculture et Agroalimentaire Canada – Notre équipe 76

Comment communiquer avec nous (personnes-ressources du Ministère) 77

Sondage auprès des lecteurs 80

PARTIE I

MESSAGE DU MINISTRE

LYLE VANCLIEF

Le système agricole et agroalimentaire du Canada demeure important et prospère, apportant une contribution appréciable à la prospérité du Canada et des Canadiens.

L'agriculture est le deuxième secteur de production primaire en importance, alors que la transformation des aliments et des boissons représente le troisième secteur manufacturier du Canada.

Alors que les ventes de 106 milliards de dollars de produits agricoles et agroalimentaires sur le marché canadien continuent à progresser, une grande part de notre succès vient des marchés internationaux. En 2000, les exportations de produits agricoles et agroalimentaires canadiens ont totalisé plus de 23 milliards de dollars.

Nous continuons à soutenir le système agricole et agroalimentaire en élaborant des politiques et des programmes qui visent à assurer la vigueur de l'industrie nationale. Nos programmes de protection du revenu concourent à la stabilisation du revenu agricole. En science et en recherche, nous demeurons des partenaires clés du secteur dans la mise au point et l'application d'innovations, qui ont augmenté la productivité des agriculteurs canadiens et les ont rendus plus compétitifs.

Une solide industrie agricole et agroalimentaire nationale est une plate-forme nécessaire à un rendement d'exportation élevé. De plus, le Canada étant le troisième exportateur de produits agricoles et agroalimentaires, le maintien et l'élargissement des marchés internationaux demeurent d'une importance déterminante. Sur la scène internationale, nous continuons à négocier en vue de parvenir à un régime commercial agricole et agroalimentaire encadré par des règles et à rechercher une libéralisation plus poussée des échanges afin d'ouvrir de nouveaux marchés.

Cependant, si la protection du revenu demeure un aspect clé, un certain nombre de questions émergentes appellent notre attention si nous voulons préserver la vigueur du système agricole et agroalimentaire – en particulier la salubrité des aliments, l'environnement et la science.

Les consommateurs du Canada et du reste du monde veulent plus d'assurance sur la salubrité et la qualité des aliments qu'ils consomment. De plus, ils s'inquiètent de plus en plus des effets de la production agricole sur l'environnement.

Des fournisseurs de facteurs de production aux agriculteurs, transformateurs, détaillants et exportateurs, cette chaîne complexe et intégrée nous assure un emploi sur huit au Canada et génère 130 milliards de dollars de ventes annuelles à la consommation. Et tous les segments du secteur prospèrent.

Les innovations en science et en technologie ont commencé à apporter au secteur les outils permettant de prendre en charge ces préoccupations. Elles permettent non seulement d'adopter une approche plus intégrée, plus scientifique du règlement des préoccupations sur la salubrité des aliments et la protection de l'environnement, mais aussi d'aider le secteur à pénétrer d'autres segments de l'économie et à pousser l'agriculture au-delà de la production d'aliments.

Tous ces facteurs ont donné naissance à un environnement commercial fondamentalement plus complexe pour le système agricole et agroalimentaire du Canada, un environnement qui s'accompagne tant de possibilités que de défis.

Alors que nous avons contribué encore au maintien de la compétitivité et de la viabilité du secteur au cours de l'exercice 2000-2001 avec les politiques et les programmes actuels, nous avons également lancé de nouvelles politiques et de nouveaux programmes justifiés par ce nouveau climat d'affaires.

Nous avons commencé à dépasser le statu quo pour élargir la portée traditionnelle de la politique agricole afin de répondre aux besoins du secteur et des Canadiens d'une façon plus complète et plus intégrée.

- En juin 2000 à Fredericton, pour la première fois, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture se sont entendus sur un cadre unique de gestion des risques agricoles. Il s'agissait d'un grand pas qui nous permettait d'assurer aux producteurs la sécurité dont ils ont besoin pour se développer et prospérer.
- Des travaux ont aussi été réalisés l'an dernier avec la collaboration des provinces et des territoires afin de bâtir un cadre stratégique intégré adapté au nouveau climat d'affaires. Cet effort d'une année complète a culminé à Whitehorse en juin 2001 lorsque les 10 provinces, les territoires et le gouvernement fédéral ont publiquement convenu de la nécessité d'un plan exhaustif pour aller de l'avant. Ils ont accepté, en principe, un nouveau cadre stratégique agricole – un cadre

qui assure la prospérité du secteur agricole et agroalimentaire en faisant du Canada le chef de file mondial en matière de salubrité des aliments, d'innovation et de production écologique.

- Pour nous assurer d'être en harmonie avec les politiques et les programmes du Ministère, nous avons élaboré et mis en œuvre un nouveau plan d'activités polarisé vers des résultats stratégiques à obtenir dans l'intérêt des Canadiens. Ce plan concentre les efforts sur le renforcement de la **sécurité du système alimentaire**, la protection de la **santé de l'environnement** et l'application judicieuse de la science et de la technologie comme fondements des **innovations propices à la croissance**. Nous sommes manifestement sur la voie de parvenir à des résultats pour les Canadiens et le secteur.
- De plus, nous sommes également bien avancés dans la mise en œuvre d'un cadre de gestion nouveau, pleinement intégré, qui facilitera la prestation de services axés sur la clientèle.

Relever ces défis et saisir ces possibilités réclameront la collaboration et un travail d'équipe. Agriculteurs, transformateurs, consommateurs, défenseurs de l'environnement, chercheurs et autres intervenants devront travailler ensemble, en équipe, à faire du Canada le chef de file mondial en matière d'innovation, de production et de transformation écologiques ainsi que de commercialisation de produits alimentaires et agricoles salubres, de grande qualité.

Lyle Vanclief
Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada et ministre à la coordination des affaires rurales

La visée de notre politique et de nos programmes a contribué à augmenter la productivité et à accroître les exportations, mais de nouveaux défis voient le jour.

Les ministres de l'Agriculture ont franchi les premiers pas vers l'élaboration d'un nouveau cadre stratégique agricole pour le XXI^e siècle, et le Ministère a adopté un plan d'activités exhaustif et intégré pour concourir à la réalisation de ce nouveau cadre.

MESSAGE DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT

ANDY MITCHELL

Environ un tiers des Canadiens vivent et souvent travaillent dans le Canada rural, engendrant ainsi une richesse considérable qui profite à tous les Canadiens. Les collectivités rurales et éloignées contribuent de façon appréciable à nos exportations et au produit intérieur brut. Bien que les petites collectivités ne comptent que 35 p. 100 de la population, elles sont le site de 38 p. 100 de toutes les entreprises.

Les valeurs rurales que sont le partage des chances, la mise en commun des risques et l'action conjointe pour surmonter les difficultés sont des éléments vitaux de notre patrimoine culturel et de notre expérience nationale. La présence constante d'une réalité rurale vigoureuse et moderne nous apporte plus que des espaces verts et des sites de tourisme urbain et de loisirs. Elle donne à tous les Canadiens un témoignage vivant de la puissance durable de ce que le discours du Trône de 2001 a appelé la « Voie canadienne ».

Le présent rapport décrit en détail certaines des nombreuses activités que le Ministère a entreprises avec les Canadiens et d'autres ministères dans les régions rurales et éloignées pour relever la qualité de vie des Canadiens vivant dans les régions rurales, mais j'aimerais aussi mentionner tout particulièrement ici certaines réalisations d'importance.

Nous avons commencé l'année avec la Conférence rurale nationale du Canada qui s'est tenue à Magog-Orford au Québec. Plus de 500 Canadiens, des collectivités rurales et éloignées du pays pour la plupart, se sont réunis pour échanger de l'information et discuter des enjeux qui touchent leurs collectivités. Onze domaines prioritaires ont été déterminés par les participants.

Nous avons également élaboré un *Plan d'action à l'intention du Canada rural* qui comprend 54 mesures précises que le gouvernement entend prendre pour tenir compte des enjeux cernés lors de la première conférence rurale nationale.

Nous avons alors présenté le premier rapport au Parlement sur le Canada rural. *Travailler ensemble au sein du Canada rural* présente des précisions sur plus de 500 initiatives fédérales qui contribuent au développement des collectivités rurales et éloignées.

Nous nous proposons également de conserver l'élan acquis en organisant quatre conférences régionales dans diverses parties du pays qui frayeront la voie à la deuxième conférence rurale nationale en 2002.

Notre approche stratégique de la résolution des problèmes avec lesquels sont aux prises les Canadiens vivant dans les régions rurales et éloignées est fondée, sans y être limitée, sur quatre éléments clés qui ont donné les plus grands résultats.

Le premier consiste en une approche ascendante qui permet aux collectivités d'élaborer les stratégies et les approches qu'elles veulent adopter pour assurer leur viabilité à long terme.

Le deuxième tient dans le recours à la lentille rurale conçue pour garantir que nous élaborons, avec la collaboration d'autres ministères, des initiatives et que nous réagissons aux dossiers de façon judicieuse pour tous les Canadiens, peu importe l'endroit où ils vivent.

Le troisième élément sera de continuer d'accroître la capacité d'action des collectivités – l'aptitude à évaluer leur actif, à bâtir un consensus et à élaborer un plan pour améliorer cette capacité. Le gouvernement doit s'assurer que les collectivités disposent des moyens d'élaborer les solutions dont elles ont besoin.

Pour terminer, nous devons continuer à fournir aux collectivités les outils nécessaires à l'application de leurs stratégies. Des outils comme le Partenariat rural canadien, les sites du Programme d'accès communautaire et les sociétés d'aide au développement des collectivités ne sont que quelques-uns des nombreux programmes offerts aux Canadiens des régions rurales et éloignées.

Le Canada rural possède un ensemble de traditions qui sont un volet d'importance du mode de vie canadien. Le gouvernement du Canada admet qu'un Canada prospère est la somme de régions urbaines et de régions rurales fortes et est déterminé à s'employer avec les Canadiens et les organisations des régions rurales ainsi qu'avec d'autres ordres gouvernementaux à garantir la viabilité à long terme de nos collectivités rurales. Notre réussite permettra aux jeunes Canadiens de percevoir le Canada rural comme un lieu qui offre des possibilités à tous, où ils ont accès à la richesse et où un avenir s'offre à eux et à leurs familles.

La lentille rurale

En regardant les divers enjeux avec les yeux des Canadiens vivant dans les régions rurales et éloignées, les ministères et organismes fédéraux sont devenus de plus en plus sensibilisés aux effets de leurs politiques, de leurs programmes et de leurs services sur le Canada rural. En conséquence, lorsqu'ils envisagent de futures initiatives, les décideurs font un effort concerté pour comprendre l'effet de nouvelles politiques et de nouveaux programmes sur le Canada rural.

Les coopératives, qui font également partie de mon mandat, sont des outils qui contribuent aussi au développement de la collectivité. Nous avons collaboré au sein du gouvernement et avec d'autres partenaires à sensibiliser davantage à la contribution des coopératives et au potentiel qu'elles ont de prendre en charge les priorités et les défis. Des initiatives particulières aux coopératives ont été lancées dans des secteurs comme la durabilité rurale, la revitalisation de l'agriculture, le développement des collectivités autochtones, la cohésion sociale et le développement du marché du travail par le truchement des coopératives de travailleurs.

Andy Mitchell
Secrétaire d'État
(Développement rural)
(Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario)

PARTIE II

REVUE DE L'ANNÉE

Le secteur agricole et agroalimentaire contribue à l'économie – un emploi sur huit et 9 p. 100 du produit intérieur brut du Canada; à la société – en particulier dans les collectivités rurales où l'agriculture est un mode de vie; et à la protection de l'environnement – en tant qu'intendant des 168 millions d'acres de terre du Canada.

Un secteur innovateur et compétitif dans un environnement en mutation

Le monde dans lequel le secteur et le Ministère évoluent continue à changer. Il est façonné par de puissantes forces économiques, sociales et environnementales.

Le Ministère et le secteur ont eu tous deux à s'adapter à un monde plus complexe et à des enjeux de plus en plus imbriqués. Tous les intervenants sont touchés : producteurs, fournisseurs, transformateurs, distributeurs, détaillants, consommateurs et gouvernements. Il en résulte une modification des structures de l'industrie.

Le secteur est devenu plus orienté vers les consommateurs. Ces derniers formulent de nouvelles demandes concernant la salubrité et la qualité des aliments ainsi que l'environnement. En plus de réclamer un large éventail de produits alimentaires et non alimentaires ainsi que de services nouveaux, ils veulent être renseignés sur la salubrité de leurs aliments et sur la façon dont ils sont cultivés et transformés. La traçabilité des produits, la conservation de l'identité et la ségrégation seront bientôt nécessaires pour satisfaire aux demandes de différents marchés.

Le Ministère continue à se démener pour parvenir à une réduction des subventions déloyales et créer un climat commercial international plus équitable. Cependant, parallèlement à la négociation d'accords commerciaux et à la réduction des droits, nos partenaires commerciaux accordent une importance accrue à la satisfaction d'exigences techniques pour conserver ou gagner l'accès à leur marché.

Des changements continuent à voir le jour à la ferme également. L'agriculture se transforme en une entreprise de plus en plus complexe, dont le succès dépend plus que jamais de notre aptitude à traduire l'innovation et les connaissances en action. En plus de devoir faire face à des craintes grandissantes du

consommateur face à la salubrité des aliments et à la protection de l'environnement, les producteurs doivent rester au fait des progrès rapides en science et en technologie. Les compétences en gestion doivent être actualisées par la formation et l'éducation permanente. Les producteurs doivent disposer des outils qui les aideront à prendre des décisions judicieuses au sujet de leurs exploitations et leurs affaires.

La protection du revenu demeure un élément clé de l'approche du Ministère...

L'agriculture sera toujours exposée aux risques traditionnels que constituent le fléchissement des prix et la baisse des rendements attribuables aux intempéries et à la maladie. C'est ce qui explique que la protection du revenu aura toujours son importance pour apporter la stabilité nécessaire au secteur.

L'an dernier pour la première fois, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture se sont entendus sur un cadre conjoint, intégré, couvrant les programmes de gestion des risques agricoles. Ce cadre englobe un programme d'aide en cas de catastrophe liée au revenu que les agriculteurs canadiens ont réclamé.

Cette entente-cadre sur la gestion des risques agricoles a constitué un grand pas qui a permis d'apporter au secteur agricole et agroalimentaire du Canada la sécurité dont il a besoin pour se développer et prospérer ainsi que pour tirer profit des possibilités exaltantes de l'avenir.

Les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture se sont aussi engagés en 2000-2001 à procéder à un examen, qui doit prendre fin en 2002, de l'efficacité de nos programmes de protection du revenu. Les ministres ont aussi souligné que l'engagement et la persévérance qui ont conduit à cette entente créent une excellente norme de coopération entre le fédéral, les provinces et les territoires en agriculture.

Les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture se sont aussi engagés en 2000-2001 à procéder à un examen, qui doit prendre fin en 2002, de l'efficacité de nos programmes de protection du revenu.

Le Ministère a élaboré un nouveau cadre stratégique agricole

Cependant, l'amélioration des programmes de protection du revenu à elle seule ne suffit pas pour répondre à l'ensemble des défis et des possibilités qui s'offrent au secteur.

L'an dernier, nous nous sommes employés avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et avec le secteur à modifier notre façon d'aborder les défis et les possibilités qui s'offrent au secteur. La pièce maîtresse de cette approche est constituée de notre nouveau cadre stratégique agricole. En préparation depuis un an, ce cadre compte cinq éléments dont le but est de permettre au Ministère et au secteur de réagir à l'évolution du climat commercial et politique d'une façon intégrée :

- protection du revenu
- salubrité des aliments à la ferme
- protection de l'environnement
- science et recherche
- renouveau du secteur

Bref, le travail du Ministère l'an dernier a préparé le terrain à l'intégration de nos efforts visant la protection du revenu, la science, la salubrité des aliments, la protection de l'environnement et le renouveau sectoriel pour continuer à positionner le Canada sur les marchés internationaux comme producteur de produits agricoles sains, innovateurs, obtenus dans le respect de l'environnement.

Le cadre stratégique agricole intégré qui a été élaboré permettra d'amener le secteur au-delà de la gestion de crise et d'une polarisation vers les denrées de base. Il passera à une plus grande diversification, à la multiplication des investissements et des emplois, à une meilleure utilisation des sols ainsi qu'à des normes élevées en matière de gestion de l'environnement et de sécurité alimentaire.

Le cadre offre une façon plus élargie d'aborder :

- ***La gestion des risques :*** Pour réagir avec efficacité dans l'intérêt de tous les Canadiens, nous avons adopté une approche plus exhaustive à l'égard de l'avenir et des demandes des consommateurs canadiens et étrangers. Le fait de rallier la confiance du consommateur nous donnera un avantage concurrentiel sur les marchés actuels ainsi que sur les marchés nouveaux et en développement. Les consommateurs d'aujourd'hui s'inquiètent à propos de l'environnement et de la salubrité des aliments. Ces craintes pourraient constituer pour le revenu agricole un risque aussi élevé que les risques

traditionnels, climatiques et économiques. Nous nous sommes toujours employés avec diligence à aider le secteur à gérer les questions liées à l'environnement, à la salubrité des aliments, à la science et au commerce. Cependant, l'an dernier nous avons combiné nos efforts dans ces domaines à nos efforts dans le domaine de la protection du revenu afin de gérer tous les risques qui menacent le secteur d'une façon intégrée.

- ***La science*** : Les innovations en science et en technologie permettent d'adopter une approche plus intégrée et plus scientifique du règlement des questions liées à la salubrité des aliments, à la protection de l'environnement et à la productivité. La science apporte au secteur les outils permettant de prendre en charge ces questions et l'aide à pénétrer d'autres domaines de l'économie. Avec notre plan de travail sur les sciences de la vie par exemple, nous continuons à mettre en application nos connaissances des organismes vivants pour créer des produits et des services innovateurs, fondés sur la biologie. Les biocarburants, les nutraceutiques, les matériaux de construction, les plastiques et les produits ménagers, comme le papier, peuvent ouvrir de nouveaux marchés d'importance à nos produits agricoles. Ces produits peuvent aussi diminuer notre dépendance à l'égard des ressources non renouvelables, améliorer la santé des êtres humains et de l'environnement, engendrer des recettes économiques et contribuer à la viabilité des collectivités rurales.
- ***Le commerce et l'investissement*** : Le cadre stratégique agricole nous aide également à réagir aux préoccupations selon lesquelles la mondialisation conduit à des économies sans frontières, où entrent en jeu de nouvelles règles d'échanges et d'investissement. Ce que nous faisons actuellement dans le domaine de la salubrité des aliments et de l'environnement sur notre territoire peut maintenant soit nous aider, soit nous nuire à l'étranger. En conséquence, nous avons commencé à intégrer nos efforts visant l'environnement et la salubrité des aliments à notre plan de travail sur la scène internationale. Nos stratégies de commerce international, de commercialisation et d'investissement sont devenues des prolongements de notre politique nationale pour nous assurer d'un accès loyal et compétitif aux marchés.

Des chercheurs d'AAC décorés de l'Ordre du Canada

Les Drs Vern Burrows et Arnold Dyck ont été décorés de l'Ordre du Canada pour leurs importants travaux de recherche novateurs dans les domaines de la sélection de l'avoine et de l'entomologie respectivement.

http://www.gg.ca/appointments/20010822_f.html

Atteindre nos objectifs

Le Ministère a aussi élaboré en 2000-2001 une nouvelle vision de son travail avec le secteur agricole et agroalimentaire du Canada. Cette vision est celle d'un « secteur innovateur et

La majeure partie du succès du secteur vient des marchés internationaux. Les exportations ont plus que doublé depuis 1990 (pour s'établir à 23,1 milliards de dollars en 2000 – en grande partie grâce à des produits axés sur les demandes des consommateurs), et apportent chaque année 6 milliards de dollars à la balance commerciale du Canada. Le secteur exporte 35 p. 100 de sa production totale de denrées en vrac et près de 20 p. 100 de sa production d'aliments transformés et de boissons. Bien que les États-Unis soient le plus gros consommateur de produits agricoles et agroalimentaires canadiens, près de 39 p. 100 des exportations sont acheminées vers d'autres pays.

concurrentiel, dont les partenaires travaillent à l'unisson à faire du Canada le chef de file mondial dans la production écologique de produits agricoles alimentaires et non alimentaires novateurs, de grande qualité et salubres et dans la prestation de services connexes qui répondent aux besoins des consommateurs du monde d'une façon qui permette de gérer divers risques et qui contribue à l'amélioration de la qualité de vie de tous les Canadiens. »

Les nouveaux résultats stratégiques que nous avons élaborés en 2000-2001 constituent la plate-forme dont nous nous servirons pour travailler de concert avec nos partenaires à apporter aux agriculteurs les outils qui les aideront à profiter des possibilités qu'offre le domaine agroalimentaire. Ces résultats stratégiques sont :

La sécurité du système alimentaire vise à faire du Canada le chef de file mondial pour ce qui est de la production, de la transformation et de la distribution d'aliments salubres et sûrs répondant aux besoins et aux préférences des consommateurs du Canada et du reste du monde.

La santé de l'environnement vise à faire du Canada le chef de file mondial pour ce qui est d'utiliser les ressources environnementales d'une manière propre à assurer leur qualité et leur disponibilité pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

Des innovations propices à la croissance vise à favoriser l'innovation afin de faire du Canada le chef de file mondial dans le développement de produits agricoles alimentaires et non alimentaires et dans la prestation de services connexes, de façon à répondre aux diverses demandes des marchés intérieurs et étrangers.

La figure 1 donne plus de précisions sur les résultats stratégiques et les principaux engagements en matière de résultats du Ministère.

Le Ministère a commencé à repenser son mode de fonctionnement

L'élaboration d'une nouvelle vision du Ministère et la conception d'un nouveau cadre stratégique agricole pour la concrétiser ne constituent qu'un départ. L'an dernier, le Ministère a aussi pris des moyens d'importance pour embrasser cette nouvelle vision et le cadre stratégique agricole, et pour établir le cadre de gestion qui les concrétiseront.

Le Ministère est non seulement parvenu à un consensus avec les provinces, mais aussi à un vaste consensus interne sur son orientation et sur les façons d'y arriver.

Pour faire de cette vision une réalité dans l'intérêt des Canadiens, le Ministère a commencé à élaborer et à mettre en place un nouveau modèle d'action au XXI^{e} siècle.

L'an dernier, des équipes dont les membres provenaient de l'ensemble du Ministère ont été formées pour redéfinir nos résultats stratégiques et élaborer un nouveau cadre de principaux engagements en matière de résultats. Il s'agit du cadre par lequel nous faisons rapport au Parlement et aux Canadiens de nos résultats stratégiques pour l'exercice 2000-2001 dans la prochaine section de ce rapport sur le rendement du Ministère.

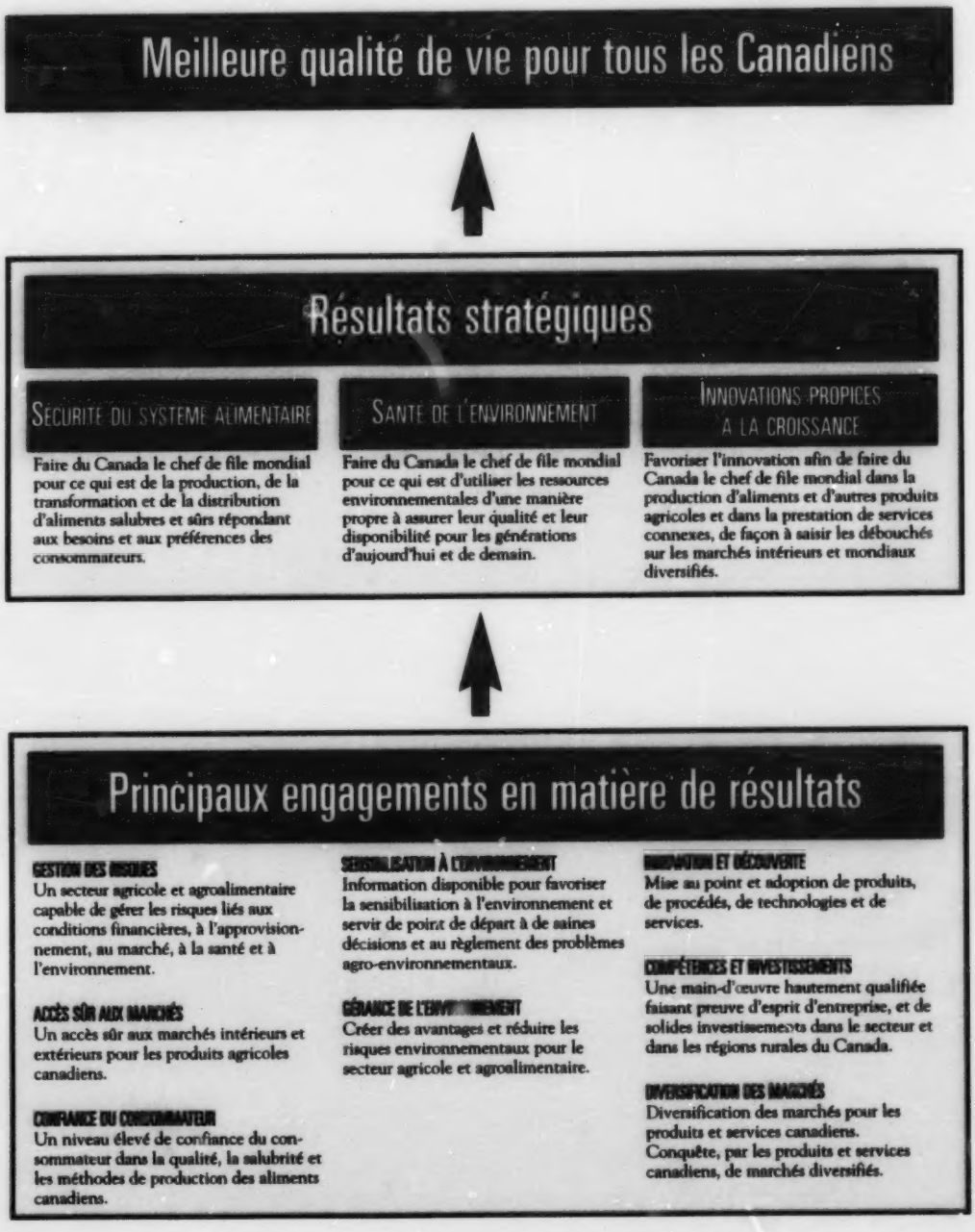
De plus, le Ministère a commencé une restructuration afin de concrétiser cette nouvelle vision et s'est lancé dans un processus de refonte complète de son mode de fonctionnement. Nous avons entrepris de maximiser l'utilisation de nos compétences, de nos connaissances et de nos ressources en accordant un intérêt particulier au nouveau cadre horizontal de gestion. Ce nouvel accent nous a également obligés de penser à des moyens de mieux coordonner les fonctions habilitantes comme la technologie de l'information, les ressources humaines et la gestion des actifs dans l'ensemble du Ministère.

Mandat d'Agriculture et Agroalimentaire Canada

Fournir de l'information, faire de la recherche, offrir des technologies et mettre en place des politiques et des programmes qui permettront d'assurer la sécurité du système alimentaire, la santé de l'environnement et les innovations propices à la croissance.

Figure 1

Résolution d'Agriculture et Agroalimentaire Canada visant les Canadiens



Le Ministère :

- ***est passé d'une approche de planification fondée sur les directions générales à un modèle de planification couvrant l'ensemble du Ministère***, qui met l'accent sur une approche intégrée pour relever les défis et profiter des débouchés qui se présentent au secteur;
- ***a rationalisé le processus décisionnel.*** De nouvelles structures de gestion ont été mises en place : elles reposent moins sur la hiérarchie et sont plus sensibles au rythme du changement que connaît le secteur. Par exemple, cinq équipes de cadres supérieurs ont été créées pour intégrer la gestion de fonctions habilitantes essentielles : les personnes, le savoir, les finances, les communications, et la vérification et l'évaluation.
- ***a changé fondamentalement les façons de travailler ensemble.*** Le travail d'équipe est un aspect déterminant du succès tant de notre vision que du cadre stratégique agricole. Le Ministère a complètement réorienté notre façon de travailler. Des équipes pluridisciplinaires, qui fonctionnent collectivement, deviennent la norme. Les approches hiérarchiques du travail sont remplacées en raison de la nécessité de chercher et d'intégrer des points de vue et des compétences divers où qu'ils se trouvent au Ministère.

  Le travail d'équipe constituant un élément fondamental dans l'atteinte des résultats stratégiques, nous avons élaboré une nouvelle plate-forme d'apprentissage pour faciliter la collaboration dans la poursuite de notre objectif commun. Cette plate-forme signifie la modification des cours de formation pour les concilier avec nos résultats stratégiques. Elle veut également dire de nouveaux programmes de formation à l'appui de notre nouvelle orientation. Ceux-ci comprennent notamment un programme intégré d'apprentissage en groupe qui facilite le travail d'équipe et la collaboration et qui appuie l'innovation, tant sur le plan de l'individu que de l'équipe.
- ***a commencé à élaborer et à mettre en œuvre un nouveau modèle intégré de mesure du rendement*** afin d'évaluer les progrès réalisés vers l'atteinte des résultats stratégiques. Ces mesures aideront le Ministère à mieux polariser et gérer notre travail et à améliorer notre mode de production de rapports sur les résultats au Parlement et aux Canadiens.

Parmi les leçons apprises en 2000-2001 :

Nous devons continuer à équilibrer notre approche avec les dimensions économiques, environnementales et sociales de l'agriculture dans l'intérêt des Canadiens, des familles agricoles et des collectivités rurales.

Pour concrétiser nos résultats stratégiques, nous devons continuer à travailler à l'échelle horizontale avec nos partenaires et d'autres ministères fédéraux.

Ce n'est que par un travail d'équipe intégré, panministériel que nous serons aptes et prêts à changer de cap avec l'émergence de nouvelles priorités.

Nous ne deviendrons un ministère véritablement inclusif qu'en reconnaissant le potentiel et en maximisant la contribution de chaque employé d'AAC.

- ***a commencé à bâtir un modèle souple de gestion des risques.*** L'an dernier, nous avons commencé à améliorer la conception et l'administration de nos programmes financiers d'aide à l'agriculture, qui reçoivent la part du lion du budget du Ministère. Notre dessein est d'élaborer une approche intégrée de gestion des risques, de la ferme au consommateur, afin de relever la confiance que les Canadiens et les consommateurs témoignent à l'égard de nos mesures d'assurance de la salubrité des aliments.

Conclusion

Cette année, le Ministère a fourni de l'information, fait de la recherche, offert des technologies, mis en place des politiques et des programmes pour assurer aux Canadiens un système alimentaire sûr, un environnement sain et les avantages de la prospérité par l'innovation.

Le Ministère s'est également imposé une nouvelle ligne de conduite, qui relèvera la norme de qualité et de service dans un marché concurrentiel mondialisé.

Nous avons adopté une approche de gestion plus intégrée, mettant l'accent sur l'innovation, les partenariats et le travail d'équipe. Nous avons repensé nos façons de travailler ensemble afin de parvenir à nos objectifs et de fonctionner comme un ministère unifié.

Le travail en collaboration avec nos partenaires vers un objectif commun assurera la vigueur et la force du secteur agricole et agroalimentaire.

PARTIE III

RÉSULTATS STRATÉGIQUES D'AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

Des résultats stratégiques pour les Canadiens

La présente section du rapport souligne les efforts que le Ministère consacre à l'obtention de ses résultats stratégiques. Notre site Web, à l'adresse http://www.agr.gc.ca/dpr-rr/2001, présente plus d'information sur le Ministère et ses activités.

Ces nouveaux résultats stratégiques ont été présentés dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2001-2002 du Ministère.

Le Rapport sur le rendement pour l'exercice 2000-2001 est le premier que le Ministère présente en se fondant sur ses nouveaux résultats stratégiques. De la sorte, pour cette année, les montants indiqués pour chacun des nouveaux résultats stratégiques ne sont que des approximations.

Un tableau de concordance entre ces nouveaux résultats stratégiques et les anciens secteurs d'activité du Ministère se retrouve au tableau 4 des tableaux financiers à l'annexe 1.

TOTAL DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES

Au cours de l'exercice 2000-2001, le Ministère a consacré 2 362,7 millions de dollars à l'obtention de ses trois résultats stratégiques. Des tableaux financiers détaillés figurent à l'annexe I du présent rapport.

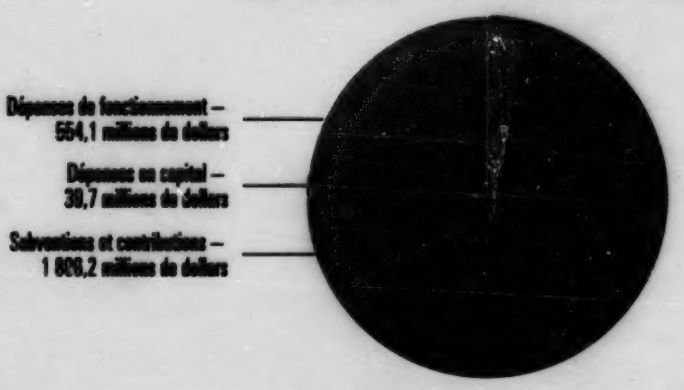
Un Canada branché

Dans nos efforts constants pour offrir aux Canadiens un accès direct à l'information et aux services, nous indiquons des liens Internet avec des renseignements supplémentaires ainsi qu'avec des résultats clés et des faits saillants. Ces liens sont introduits par 💻 et figurent à :

http://www.agr.gc.ca/dpr-rr/2001/links_f.html

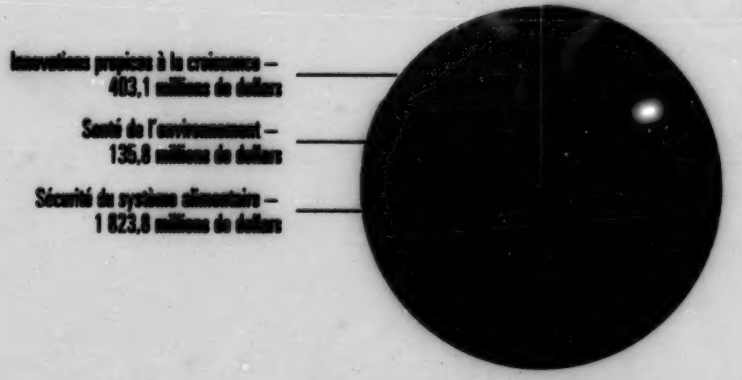
Profil des dépenses par type de dépenses

En 2000-2001, 1 806,2 millions de dollars ont été consacrés aux subventions et aux contributions, y compris les paiements législatifs, 39,7 millions de dollars en dépenses en capital et 554,1 millions de dollars en dépenses de fonctionnement. Les recettes disponibles ont totalisé 37,3 millions de dollars, portant ainsi les dépenses totales nettes à 2 362,7 millions de dollars.



Profil des dépenses par résultat stratégique

L'an dernier, 1 823,8 millions de dollars ont été consacrés à la sécurité du système alimentaire, 135,8 millions de dollars à la santé de l'environnement et 403,1 millions de dollars aux innovations propices à la croissance.*



* AAC a changé sa structure de secteurs d'activité par rapport à celle qui était présentée dans le Rapport sur les plans et priorités de 2000-2001. Le graphique précédent montre les montants approximatifs affectés aux nouveaux résultats stratégiques.

Réalisations

Sécurité du système alimentaire

Le résultat stratégique du Ministère, Sécurité du système alimentaire, vise la promotion d'un système alimentaire sûr et fiable. Il comprend de nombreux aspects allant de l'aide aux producteurs pour la gestion de toutes les formes de risque à l'assistance à la promotion d'un marché stable pour les produits agricoles et alimentaires du Canada.

Ce résultat stratégique complète les efforts de nos partenaires, soit l'Agence canadienne d'inspection des aliments et Santé Canada, qui visent à faire du Canada un chef de file mondial en matière de production et de distribution de produits alimentaires et non alimentaires. Les objectifs de ce résultat stratégique ont été atteints grâce à trois principaux engagements en matière de résultats :

- *La gestion des risques*
- *L'accès sûr aux marchés*
- *La confiance du consommateur*

La gestion des risques – Défis et faits saillants de 2000-2001

Un secteur agricole et agroalimentaire dynamique et durable suppose l'existence d'un cadre de gestion des risques exhaustif, intégré grâce auquel les agriculteurs disposeront des bons outils pour régler leurs problèmes et saisir les possibilités qui s'offrent.

L'an dernier, le secteur agricole a dû faire face à de nombreux défis. Les questions liées à la salubrité des aliments et à l'environnement ont constitué pour le revenu des agriculteurs un risque aussi appréciable que les risques ordinaires que sont les marchés chancelants, les intempéries et la maladie. En 2000-2001, le Ministère a continué d'apporter son aide aux producteurs en mettant en place des programmes de stabilisation du revenu qui les ont aidés à faire face au fléchissement des prix et aux piètres rendements.

Objectif

Faire du Canada le chef de file mondial dans la production, la transformation et la distribution d'aliments salubres et sûrs répondant aux besoins et aux préférences des consommateurs.

Dépenses en 2000-2001 : 1 823,8 millions de dollars

De plus, le Ministère s'est employé tout particulièrement à doter les producteurs des connaissances et de la compréhension des relations et de la complémentarité entre les outils publics et privés de gestion des risques et de leur utilisation. De la sorte, il a contribué à renforcer l'autonomie et la stabilité du secteur. Par le truchement de programmes qui encouragent l'emploi de meilleures pratiques, comme le Programme canadien d'adaptation et de développement rural (PCADR), le Programme canadien de sécurité agricole et le Programme de partage des frais pour l'investissement (PPFI), le Ministère continue à doter le secteur des outils nécessaires au changement.

Dans ce qui suit, nous présentons des exemples de nos résultats dans ce domaine.

Près de 80 p. 100 des fonds du PCADR (35 millions de dollars par année) au cours de la période de quatre ans (de 1999-2000 à 2002-2003) vont aux initiatives et aux programmes nationaux qui profitent au secteur agricole et agroalimentaire ainsi qu'aux collectivités rurales du pays.

Entente fédérale-provinciale sur la gestion des risques

- Pour aider les producteurs à réagir aux défis liés aux risques, le Ministère s'est employé avec ses partenaires à élaborer une nouvelle *entente-cadre de la gestion des risques agricoles* d'une durée de trois ans. Cette entente a été signée le 5 juillet 2000.

Outils *et stratégies de gestion des risques*

- Les producteurs ont besoin des bons outils pour gérer les risques. Le cours « Gérer les risques du marché » est l'un de ces outils qui a été conçu pour introduire le concept du risque des prix du marché et des produits de gestion des risques.
- Il faut aussi des outils pertinents pour pouvoir générer et mettre en place des idées novatrices afin de satisfaire aux demandes des consommateurs qui réclament des produits alimentaires ou non alimentaires qui soient sains, salubres et écologiques. Le Programme canadien d'adaptation et de développement rural (PCADR) parraine des projets mis de l'avant par les conseils d'adaptation et a pour but de trouver et de mettre en place des solutions pratiques aux défis qui se posent au secteur.

Une approche proactive de la gestion des risques associés aux craintes du consommateur face à la salubrité des aliments

- Les craintes ont augmenté à propos de la résistance aux antibiotiques développée par les animaux et par les consommateurs. Les antibiotiques sont parfois utilisés pour

promouvoir la croissance du bétail dans de nombreux pays. En réponse, le Ministère a élaboré des technologies de remplacement de l'utilisation des antibiotiques dans l'alimentation animale. Nos chercheurs ont trouvé des enzymes et des protéines naturelles qui sont des produits de remplacement efficaces et beaucoup plus sûrs que les antibiotiques.

- Il devient de plus en plus important de nous assurer que le secteur agricole et agroalimentaire peut garantir la salubrité des produits agricoles qu'il offre aux consommateurs et que nous pouvons élaborer et mettre en place des moyens rentables de réduire les rebuts et les rappels. L'approche proactive que nous avons adoptée nous permettra de positionner le Canada comme un producteur auquel les consommateurs peuvent faire confiance. Pour améliorer la salubrité des aliments que nous offrons, nous avons commencé à mettre au point des technologies qui appuient une approche fondamentale, intégrée, allant de la ferme à l'assiette et fondée sur l'analyse des risques et la maîtrise des points critiques (HACCP).

Un accès sûr aux marchés – Défis et faits saillants de 2000-2001

Le commerce est un aspect fondamental de la sécurité du revenu des agriculteurs. Renforcer la position du Canada sur les marchés internationaux suppose beaucoup plus que l'élargissement de l'accès à ces marchés et la réduction des obstacles internes au commerce. Cela suppose aussi que nous abordions les questions commerciales de façon proactive et que nous nous placions en position de régler efficacement les litiges commerciaux.

Agriculture et Agroalimentaire Canada s'est fait le défenseur du commerce agricole du Canada afin de briser les obstacles au commerce au Canada et à l'étranger. Grâce à la collaboration avec nos partenaires provinciaux, nous continuons à rechercher la signature d'accords sur des tribunes comme l'Organisation mondiale du commerce (OMC) en vue d'établir des règles commerciales plus strictes et plus équitables pour tous. Le Ministère a aussi assuré de nouveaux marchés aux produits canadiens en négociant de nouveaux accords comme celui de la Zone de libre-échange des Amériques.

Le commerce est un effort d'équipe

La science joue aussi un rôle d'importance dans la gestion du commerce. Les vastes herbiers et collections de culture du Ministère donnent aux chercheurs le matériel nécessaire à la mise au point rapide de procédés d'échantillonnage efficace du sol et permettant à l'Agence canadienne d'inspection des aliments de montrer qu'elle peut contrôler et éradiquer avec succès la galle verruqueuse de la pomme de terre à l'Île-du-Prince-Édouard.

Les conclusions de l'examen du processus de consultation de l'OMC ont été compatibles avec ceux de la tribune sur l'obtention d'appuis. Les résultats de l'examen ont souligné la nécessité pour les gouvernements d'établir et d'entretenir des relations avec des groupements qui représentent des intérêts non traditionnels.

DANS CE QUI SUIT, NOUS PRÉSENTONS DES EXEMPLES DE NOS RÉSULTATS DANS CE DOMAINE :

Les intérêts du Canada en matière de commerce agroalimentaire ont été défendus

- Le Canada a continué à raffermir sa position sur le marché international et a renforcé son rôle de chef de file mondial dans le secteur agricole par les négociations sur la libéralisation des échanges comme la négociation du nouvel accord de libre-échange entre le Canada et le Costa Rica.
- Les intérêts du Canada ont été défendus au cours de la première phase des négociations en agriculture de l'Organisation mondiale du commerce. La position de négociation initiale du Canada, qui est appuyée par les intervenants canadiens, comprend l'élimination des subventions à l'exportation, la réduction maximale ou l'élimination du soutien interne qui fausse les échanges et des améliorations véritables et substantielles de l'accès au marché pour tous les produits agricoles et alimentaires. Elle réclame également le maintien de la capacité du Canada à appliquer des systèmes de commercialisation ordonnée des marchés.
- Le Canada a pris un rôle de chef de file pour tenter de préserver la biodiversité mondiale grâce à son soutien constant à la Convention sur la diversité biologique et dans les négociations sur le *Protocole de Cartagena sur la biosécurité*.

Élimination des obstacles au commerce

- Des litiges commerciaux ont obligé le Canada à défendre le secteur canadien. L'interdiction imposée par les États-Unis d'importer des pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard a été levée en six mois et l'accès à un marché d'une valeur de 55,5 millions de dollars en 1999 a été rétabli. Les pratiques commerciales de la Commission canadienne du blé ont été aussi défendues lors d'une enquête en vertu de l'article 301 de la *U.S. Trade Act* de 1974.
- Des obstacles au commerce à l'étranger ont été levés, ouvrant ainsi de nouveaux marchés aux produits agricoles et alimentaires du Canada. Par exemple, le vin de glace de la Colombie-Britannique et de l'Ontario a obtenu l'accès au marché de l'Union européenne, et les exportations devraient atteindre 20 millions de dollars en cinq ans.

Confiance du consommateur — Défis et faits saillants de 2000-2001

Gagner la confiance des consommateurs suppose que nous leur donnions, au Canada et à l'étranger, plus d'information sur la façon dont leurs aliments sont cultivés et transformés. Cela suppose également le recours à nos compétences techniques pour la mise au point de nouvelles technologies d'analyse des aliments et de dépistage génétique afin de déceler les maladies; cela suppose l'instauration d'un système d'inspection des aliments auquel les consommateurs puissent faire confiance. De concert avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Santé Canada et le secteur, nous nous sommes employés à mettre l'accent sur la salubrité à chaque étape de la production alimentaire.

Le Ministère s'est employé à prévoir et à comprendre les perceptions et les préférences des consommateurs et à les intégrer dans ses politiques et ses programmes. L'analyse et les conseils stratégiques pertinents et opportuns ont complété le travail accompli par nos partenaires, faisant ainsi du Canada un chef de file mondial dans ce domaine.

Par l'intermédiaire de consultations avec les Canadiens, le Ministère a pris connaissance des opinions sur l'orientation future du secteur agricole et a acquis des connaissances sur les questions émergentes qui ont une importance dans le maintien de la confiance du consommateur.

Les activités suivantes du Ministère soulignent quelques-uns des projets clés réalisés en 2000-2001 :

Plus grande participation du citoyen

- Le succès suppose que le Ministère aille plus loin que l'industrie agricole et agroalimentaire pour atteindre les citoyens du Canada, des régions rurales et urbaines, qui s'attendent à ce que le secteur agricole leur procure des aliments salubres, un environnement propre et des produits qui améliorent la qualité de leur vie. Les intéressés comprennent non seulement les producteurs et divers secteurs de l'industrie alimentaire, mais aussi des organisations non gouvernementales, des associations communautaires, des groupements voués à la promotion de santé, des universitaires, les provinces, les territoires et les consommateurs. En réponse, nous avons adopté une approche fondée sur l'obtention d'appuis dans toutes nos consultations et nos initiatives visant à engager le citoyen.

Mise au point et mise à jour de nouvelles normes

- Afin de conserver la confiance élevée que le consommateur témoigne à l'égard de la qualité, de la salubrité et de la production du système alimentaire du Canada, des travaux se poursuivent avec l'Office des normes générales du Canada (ONGC), après consultation d'un large éventail d'intéressés afin : de concourir, avec l'étroite collaboration de Santé Canada, à la mise au point d'une norme sur l'étiquetage volontaire des aliments issus de la biotechnologie; et à la mise à jour et à la tenue d'une norme nationale sur la production biologique à l'échelon international, comme l'Union européenne, les États-Unis ou les normes du Codex sur la production biologique.

  Pour parvenir à ce que les consommateurs aient une meilleure connaissance des aliments qu'ils consomment et une plus grande confiance en eux, les Canadiens ont eu l'an dernier un plus grand accès à de l'information sur la biotechnologie.

Santé de l'environnement

Objectif

Faire du Canada le chef de file mondial pour ce qui est d'utiliser les ressources environnementales d'une manière propre à assurer leur qualité et leur disponibilité pour les générations d'aujourd'hui de demain.

Dépenses en 2000-2001 : 135,8 millions de dollars

Le résultat stratégique du Ministère, Santé de l'environnement, insiste sur la promotion de la gérance de l'environnement et la sensibilisation à l'environnement. Ce résultat stratégique vise à faire du Canada un chef de file mondial dans la mise au point de produits et de méthodes agricoles utilisant les ressources naturelles du Canada de façon responsable. La poursuite de ce résultat stratégique a aidé le Canada à s'attaquer aux problèmes mondiaux, comme le changement climatique, en respectant des engagements internationaux tels que la réduction des émissions de gaz à effet de serre en vertu du Protocole de Kyoto.

Ces initiatives sont menées au moyen de deux principaux engagements en matière de résultats :

- ***La sensibilisation à l'environnement***
- ***La gérance de l'environnement***

Sensibilisation à l'environnement — Défis et faits saillants de 2000-2001

Le Ministère, de concert avec l'industrie et d'autres partenaires, s'est efforcé de mettre au point et de fournir des produits et des méthodes concurrentiels tout en respectant l'environnement. Nous favorisons la sensibilisation à l'environnement comme base à des prises de décisions efficaces pour régler les problèmes agro-environnementaux. La gérance de l'environnement est cruciale au maintien de la valeur et de l'intégrité des biens environnementaux du Canada. Le Ministère s'occupe d'intégrer les considérations environnementales et économiques aux prises de décisions ministérielles, sectorielles, communautaires et individuelles.

Nous avons joué un rôle de chef de file, avec nos partenaires et l'industrie, afin de promouvoir la sensibilisation à l'environnement et une compréhension des enjeux environnementaux au moyen de recherches et de suivis scientifiques. Agissant au nom des Canadiens, nous avons travaillé de concert avec les provinces et les territoires à assurer que la stratégie environnementale la plus efficace soit mise en œuvre.

Nos chercheurs ont mis au point une banque de données liée à l'Internet appelée Système d'information taxonomique intégré (SITI), qui donne accès aux Canadiens à de l'information sur la biodiversité, la biocomplexité, le biocontrôle, la génétique moléculaire, le commerce international et d'autres sujets.

Le Ministère a souligné l'importance de préserver la santé de l'environnement canadien par les résultats suivants :

Nouveaux partenariats pour évaluer les eaux des Prairies

- Dans un effort pour assurer la durabilité à long terme de l'agriculture dans les Prairies, l'Administration du rétablissement agricole des Prairies (ARAP) et la Commission géologique du Canada (CGC) ont élaboré, conjointement, des stratégies pour évaluer si les eaux souterraines avaient été touchées par le changement climatique. Ces projets ont obtenu l'appui du Fonds d'action pour le changement climatique du gouvernement du Canada et de la Coopérative des Prairies pour la recherche en adaptation.

Le Ministère a entrepris une évaluation environnementale de l'assurance-récolte. Cela signifie que nous avons amélioré les capacités d'analyse pour tenir compte des facteurs environnementaux dans nos prises de décisions.

http://www.agr.ca/policy/epad/french/pubs/adhoc/98008e/sum.htm

Méthodes durables de gestion des terres et des eaux

- Pour répondre aux préoccupations des Canadiens concernant le « risque de contamination des eaux souterraines », nous avons, de concert avec des planificateurs provinciaux et municipaux et l'industrie porcine, élaboré des stratégies en vue de gérer l'élimination des effluents de façon durable et écologique.
- Dans un effort pour accroître les méthodes durables d'utilisation des terres, le Ministère a travaillé à la mise en œuvre du programme de crédits fiscaux pour l'environnement, et ce, en collaboration avec l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, Canards illimités Canada, la Northwest Soil Management Association et les municipalités rurales de Strathcona et de Mountain.

Sensibilisation accrue à l'environnement

- La nécessité d'accroître la sensibilisation et l'engagement des producteurs canadiens afin de réduire les émissions de gaz à effet de serre a mené à l'élaboration du Programme de transfert des compétences et des connaissances sur le changement climatique. Le programme détermine et promeut l'utilisation de meilleures méthodes de gestion de l'environnement à la ferme.
- L'impact sur l'environnement des secteurs primaire et de la transformation des aliments a été réduit en favorisant une moins grande dépendance à l'égard de l'utilisation de carburants fossiles. AAC a encouragé l'adoption de méthodes plus écologiques en fournissant de l'information et des analyses sur les carburants de rechange.
- Le rapport intitulé *Paysages agricoles des Prairies : un examen des ressources en sols* a été publié pour appuyer les stratégies visant à assurer une croissance durable de l'agriculture dans les Prairies. Le rapport fournit aux décideurs une analyse unique des méthodes d'utilisation des terres et des caractéristiques des paysages.

L'Administration du rétablissement agricole des Prairies, en partenariat avec le ministère de la Santé publique de la Saskatchewan et Saskatchewan Water, a coordonné le nettoyage des approvisionnements en eau à la suite de l'inondation qui a dévasté Vanguard, en Saskatchewan, et la région le 3 juillet 2000.

http://www.agr.ca/pfra/water/supbyf.htm

Gérance de l'environnement — Défis et faits saillants de 2000-2001

Le rôle de tous les ordres de gouvernement, en tant que défenseurs du maintien d'un environnement sain, est crucial pour maintenir la capacité du système canadien de l'agriculture

et de l'agroalimentaire de produire les produits agricoles alimentaires et non alimentaires que veulent nos clients. Nous nous sommes efforcés, au cours de l'année écoulée, de promouvoir les avantages d'une protection améliorée de l'environnement. Parallèlement, nous avons pris des mesures pour réduire le plus possible les risques pour le secteur agricole et agroalimentaire en favorisant l'élaboration et la mise en œuvre de méthodes de gestion qui soient à la fois optimales et durables sur le plan économique.

Les efforts pour accroître l'adoption et l'utilisation de systèmes durables de gestion des terres et des eaux assureront une plus grande sécurité économique aux générations futures. Grâce à l'adoption, par les producteurs, de technologies intelligentes et de solutions à leur portée, nous nous efforçons de faire du Canada le chef de file mondial pour ce qui est d'utiliser de façon avertie les ressources environnementales du Canada.

LE MINISTÈRE S'EST ATTAQUÉ À L'IMPORTANCE D'UNE MEILLEURE GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT EN ADOPTANT LES MOYENS SUIVANTS :

Une nouvelle stratégie de développement durable

- Le Ministère a élaboré un cadre décisionnel en matière d'environnement pour orienter ses décisions au cours des prochaines années. Ce cadre fera en sorte que nos politiques et nos programmes tiendront davantage compte des questions d'environnement, d'intégration économique et sociale et de durabilité. Notre deuxième Stratégie de développement durable, L'agriculture en harmonie avec la nature, a été déposée au Parlement le 14 février 2001. Vous trouverez des renseignements plus détaillés sous ***Initiatives gouvernementales – Stratégie de développement durable***.

La mesure du rendement environnemental

- Pour mesurer le rendement en matière d'environnement, nous avons établi 14 indicateurs agro-environnementaux qui mesurent les principales conditions environnementales découlant de l'activité agricole. Ces indicateurs, liés à nos analyses et à nos modélisations, nous aideront à frayer la voie à la santé environnementale et à la croissance durable.

L'érosion mondiale du patrimoine génétique des végétaux que nous cultivons et de leurs espèces apparentées sauvages est une grave préoccupation pour tous. La « Banque canadienne de clones » du Ministère aide à préserver ces végétaux. La banque conserve un réservoir de matériel génétique que les sélectionneurs et les chercheurs peuvent utiliser comme source de nouveaux caractères pour lutter contre la sécheresse, le réchauffement global, les mauvaises herbes, les insectes et les maladies.

Des méthodes durables de gestion des terres

- Pour répondre aux préoccupations des Canadiens concernant l'impact des exploitations d'élevage à grande échelle sur l'environnement, le Ministère a lancé l'Initiative environnementale dans le secteur de l'élevage (IEE). Dans le programme, on a créé le Conseil de gestion et accordé un million de dollars pour la mise au point de technologies en vue de régler ces problèmes. L'un des projets s'attache à la réduction des odeurs et des émissions de gaz provenant des bâtiments où sont élevés les porcs, ce qui répond à la préoccupation environnementale de plus en plus grande associée à l'expansion de la production porcine.
- Le Plan de gestion des risques de sécheresse en agriculture (PGRSA) a été élaboré pour répondre au besoin de gestion de la sécheresse et pour se préparer à des sécheresses en Alberta.

Un nouveau centre d'intérêt pour la biodiversité

- La biodiversité est l'un des éléments clés de notre programme de gestion de l'environnement. Nous avons notamment entrepris, à cet égard, l'élaboration de stratégies pour réduire ou éliminer les impacts négatifs de l'agriculture dans les Prairies; il en a découlé le Rapport sur les stratégies de relance.

On a en outre jeté les bases d'une grande conférence nationale sur la bio-informatique, pour appuyer les efforts nationaux en vue de gérer la biodiversité.

Pour relever le défi qui consiste à faire en sorte que les consommateurs comprennent mieux ce qui entre dans la composition des aliments qu'ils consomment et qu'ils aient davantage confiance dans ces aliments, nous avons offert aux Canadiens, l'an dernier, un meilleur accès aux données sur la biotechnologie.

Innovation propices à la croissance

Le résultat stratégique du Ministère, Innovations propices à la croissance, énonce notre engagement à l'égard de la mise au point et de l'adoption de produits, de méthodes et de pratiques qui contribuent à assurer la compétitivité et la durabilité environnementale du Canada. Ce résultat stratégique comprend la promotion de pratiques novatrices dans tout ce que nous faisons, allant de l'investissement, du commerce, de la politique, des cadres de réglementation à la recherche et au développement.

La promotion de produits ***Fabriqués au Canada***, par l'intermédiaire du Service d'exportation agroalimentaire et de recherches, grâce auxquelles nous continuons à trouver de nouvelles façons d'améliorer les produits agricoles, illustre que nous avons relevé ce défi.

Les objectifs de ce résultat stratégique sont mis en œuvre au moyen de trois principaux engagements en matière de résultats :

- ***Innovation et découverte***
- ***Compétences et investissement***
- ***Diversification des marchés***

Innovation et découverte – Défis et faits saillants de 2000-2001

Pour prospérer au sein de cette nouvelle économie mondiale du savoir, nous devons faire preuve d'esprit d'innovation, être capables de nous adapter et adopter des pratiques économiques ouvertes vers l'extérieur. Le succès du secteur repose sur la capacité continue de l'industrie de développer et de commercialiser un large éventail de nouveaux produits et de trouver des façons novatrices de les commercialiser.

Le Ministère a commencé à intégrer les priorités de recherche et de développement aux connaissances concurrentielles du secteur privé sur les marchés, les règlements, les facteurs démographiques, les sciences et la technologie.

Objectif

Favoriser l'innovation afin de faire du Canada le chef de file mondial dans la production d'aliments et d'autres produits agricoles et dans la prestation de services connexes, de façon à saisir les débouchés sur les marchés intérieurs et mondiaux diversifiés.

Dépenses en 2000-2001 : 403,1 millions de dollars

Parmi les exemples de nos projets de recherche novateurs qui montrent également que nous avons accru l'avantage concurrentiel du Canada, citons :

Une nouvelle capacité de recherche

- Le ministre Lyle Vanclief a officiellement inauguré le nouveau Centre de recherche sur les aliments de 10 millions de dollars de Guelph, en Ontario. Axé sur les nouveaux segments des aliments fonctionnels et des nutraceutiques de l'industrie agroalimentaire, le Centre est placé dans une position stratégique puisqu'il se trouve à une heure de voiture de là où s'effectuent 40 p. 100 des activités de transformation des aliments du pays. L'une de ses caractéristiques particulières est l'usine pilote de transformation qui permet aux chercheurs d'évaluer les effets de la transformation alimentaire sur les pathogènes d'origine alimentaire communs.

De nouvelles variétés culturales

Reconnu mondialement pour sa grande qualité et sa valeur culinaire supérieure, le blé dur canadien a conquis 70 p. 100 du commerce mondial de cette variété de blé.

- Le Ministère continue à veiller à ce que la production agricole soit la meilleure du monde. Le blé dur, à partir duquel les pâtes sont fabriquées, représente environ 18 p. 100 du blé cultivé au Canada. Nos recherches viennent de produire deux nouvelles variétés de blé, AC Avonlea et AC Navigator, qui devraient grandement contribuer à la consolidation de notre part du marché mondial.

Cette percée de la moutarde devrait étendre la production de graines oléagineuses dans la prairie aride du Sud et ajouter entre un et deux millions d'hectares à la base de production existante.

- Notre Programme de partage des frais pour l'investissement (PPFI) produit chaque année une abondance d'excellents résultats de recherches axées sur les marchés. L'un des projets qui aura une incidence à long terme marquée sur l'agriculture dans l'Ouest est la mise au point d'une graine oléagineuse comestible à partir de la moutarde. La nouvelle variété, *Brassica juncea*, vient de recevoir la désignation GRAS (généralement reconnu inoffensif) aux États-Unis. C'est cette désignation qui a propulsé le canola sous les feux de la rampe comme la deuxième culture en importance dans les Prairies (après le blé), avec 5,5 millions d'hectares ensemencés annuellement.

Un besoin réduit de pesticides

- Au Manitoba et en Saskatchewan, la cécidomyie du blé est l'insecte qui cause le plus de dégâts au blé, ce ravageur entraînant des pertes de plus de 100 millions de dollars par année.

Grâce à nos recherches, nous sommes parvenus à transférer la résistance du blé d'hiver au blé de printemps. Cette résistance tue plus de 99 p. 100 des larves, éliminant ainsi le besoin de recourir à des pesticides coûteux et potentiellement nuisibles à l'environnement.

- Nos recherches ont également permis d'identifier des sources de résistance naturelles à *Fusarium graminearum* dans des variétés chinoises de blé. Les marqueurs de trois gènes ont été protégés par brevet pour les Canadiens. Cette étape importante accélérera considérablement la recherche en amélioration génétique et devrait mener à des progrès marqués au cours des prochaines années dans la mise au point de variétés de blé résistantes à la brûlure de l'épi.

Les avantages économiques annuels globaux attribués à la lutte contre le *Fusarium graminearum* sont évalués à plus de 100 millions de dollars.

De nouvelles utilisations pour les produits agricoles

- Notre recherche en vue de produire des composés nutraceutiques à partir de produits courants comme les tomates et les bleuets et de produits plus exotiques comme l'argousier a mené à de nombreux marchés potentiellement lucratifs. Le Canada est l'un des principaux producteurs de produits agricoles qui peuvent être transformés en aliments fonctionnels et en nutraceutiques pour les marchés national et international. Pour obtenir plus d'information à ce sujet et sur d'autres résultats de recherche connexe, veuillez consulter notre site Web à : http://sn2.agr.ca/research-recherche/sm-dr/result_f.html.

Les agronomes ont mis au point une nouvelle technologie pour extraire le lycopène de la peau des tomates et en fabriquer sous forme de capsules utilisables. Le lycopène est un composé doté d'un potentiel énorme sur le marché des nutraceutiques. Il pourrait prévenir le cancer et les maladies cardiovasculaires. Les travaux devraient permettre le développement de l'industrie canadienne du lycopène.

Compétences et investissements – Défis et faits saillants de 2000-2001

La compétitivité du secteur agricole dépend de notre capacité d'attirer des gens et des investissements. De concert avec nos partenaires du fédéral, des provinces et de l'industrie, nous avons rehaussé la visibilité du Canada auprès des investisseurs et amélioré leur perception du Canada comme endroit de choix pour investir. Notre succès à produire et à mettre en œuvre des idées novatrices et à élargir l'économie canadienne dépend de la collaboration entre les Canadiens, les entreprises, les établissements d'enseignement et les gouvernements.

Parmi les initiatives d'Agriculture et Agroalimentaire Canada qui ont contribué à faire du Canada un endroit où il fait bon investir, citons :

La mise en œuvre de stratégies intégrées

- Il fallait une approche intégrée pour cibler la promotion de l'investissement, régler les obstacles à l'expansion et retenir l'investissement des entreprises, et examiner, avec des décideurs responsables, les options concernant les enjeux réglementaires à long terme. Le Ministère, en collaboration avec les provinces et ses autres partenaires fédéraux, a élaboré et mis en œuvre une stratégie intégrée pour attirer l'investissement.

En 1999, l'investissement étranger direct total au Canada a augmenté de 20,8 milliards de dollars (9,5 p. 100) pour atteindre près de 240 milliards de dollars.

La promotion active de l'investissement au Canada

- Corrigeant les fausses perceptions des investisseurs au sujet de l'intérêt du Canada comme endroit où investir, le Ministère a coparrainé des projets d'investissement sous l'égide d'Image de marque du Canada à Boston et à Dallas. Des recherches auprès de cadres supérieurs, lancées en Nouvelle-Angleterre, serviront de base à une campagne ciblée à Boston pour rehausser la sensibilisation aux points forts uniques du Canada dans le secteur des sciences de la vie.
- Le Ministère a coparrainé une étude sur les coûts relatifs de faire des affaires en Amérique du Nord, en Europe et en Asie. L'étude a permis une plus grande sensibilisation à la compétitivité continue du Canada en termes d'indicateurs, notamment une main-d'œuvre hautement qualifiée, des capacités régionales dans les grappes et l'infrastructure de recherche, les systèmes de santé et de sécurité et les coûts de la main-d'œuvre.
- Débloquant le potentiel du Canada de capter sa part de l'économie des sciences de la vie en pleine croissance, le Ministère, de concert avec les provinces, a élaboré une stratégie intégrée pour attirer l'investissement dans le secteur agroalimentaire.

L'accent placé sur la compétitivité

- L'initiative *L'adaptation agricole : une approche coopérative* examine de nouvelles solutions pour améliorer la compétitivité du secteur et sa capacité de conquérir de nouveaux marchés. L'approche a été élaborée avec la Canadian

Co-operatives Association et le Conseil canadien de la coopération et a été financée par le Fonds canadien d'adaptation et de développement rural.

L'encouragement des investissements dans la recherche et le développement

- Pour accélérer le transfert technologique, le Programme de partage des frais pour l'investissement en recherche-développement (PPFI) du Ministère accorde un montant égal aux investissements axés sur le marché effectués par le secteur privé en recherche et en développement agricole. Ce montant s'est élevé en moyenne à 64 millions de dollars au cours des dernières années.

Diversification des marchés – Défis et faits saillants de 2000-2001

En 2000-2001, le Ministère a appuyé les efforts du secteur pour conquérir de nouveaux marchés intérieurs et étrangers. Ensemble, nous avons favorisé la diversification des marchés en gérant le volet agricole et agroalimentaire d'Équipe Canada afin d'aider les entreprises canadiennes à percer sur les marchés mondiaux. Les ventes de matières premières agricoles et de produits agroalimentaires canadiens, au Canada et à l'étranger, ont représenté 23,1 milliards de dollars d'exportations. Notre engagement à produire des produits agricoles de qualité a contribué à faire du Canada un chef de file sur les marchés mondiaux. Grâce à cet engagement, les produits canadiens demeurent le choix des consommateurs.

Voici quelques exemples de nos réalisations :

Amélioration de la qualité et de la salubrité des produits alimentaires

- Le Ministère travaille avec les producteurs à mettre en place un système de retraçage des produits agricoles après leur départ de la ferme. La mise en œuvre d'un système unique d'identification des animaux est l'un des points saillants de notre travail avec le secteur de l'élevage.

De concert avec la Commission canadienne du lait et d'autres intervenants, le Ministère a modifié les catégories de lait, ce qui a donné lieu à une augmentation de l'utilisation de lait par les transformateurs de deuxième cycle et, partant, à des produits à valeur ajoutée.

Le PPFI offre également des possibilités d'emploi à AAC et chez nos partenaires de l'industrie à des diplômés en sciences étudiant au 2e cycle ou au 3e cycle. Aaron Mills, un diplômé du Nova Scotia College of Agriculture, travaille à un projet du PPFI à notre station de recherches de Charlottetown. Dans le cadre du projet, on examine le développement des maladies dans les pommes de terre après la récolte. La recherche de M. Mills représente une importante partie de sa maîtrise en sciences à l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard.

L'accent placé par le Ministère sur des stratégies intégrées pluriannuelles et les partenariats entre l'industrie et le gouvernement est en train de rapporter des dividendes. La stratégie pour les cultures spéciales, en place depuis 1982, a permis au Canada de devenir l'un des principaux joueurs mondiaux dans la production de cultures spéciales (p. ex. les pois, les lentilles, les pois chiches, les haricots, la moutarde, la graine à canari, etc.). Les cultures spéciales canadiennes sont maintenant vendues dans plus de 110 pays du monde. Depuis 1982, la production de légumineuses à graines du Canada a quintuplé (passant de 800 000 tonnes à 5 000 000 de tonnes en 2000, d'une valeur de 1,4 milliard de dollars).

Démonstration des produits canadiens

- Nous avons fait la promotion des produits *Fabriqués au Canada* dans le monde entier par l'intermédiaire du Bureau des marchés internationaux, en participant à des foires commerciales et en organisant des missions commerciales. Nous avons en outre aidé des entreprises prêtes à l'exportation à amener leurs produits sur les marchés et fourni une aide directe aux entrepreneurs agricoles.

Plus grande sensibilisation aux débouchés

- Sensibilisation et utilisation accrue, par les producteurs, des débouchés des marchés et des activités de promotion du commerce grâce à la prestation efficace de rapports d'information sur les marchés intérieurs et internationaux de première qualité et opportuns, qui permettent aux entreprises canadiennes de mieux commercialiser leurs produits. Le site Web du Service d'exportation agroalimentaire (SEA) a fait la promotion des produits agroalimentaires et des fournisseurs canadiens dans le monde entier. Ce lien électronique tient les exportateurs actuels et potentiels mieux informés des conditions et des enjeux présents des marchés.

Information s'adressant aux Canadiens

- Il est également fondamental de tenir les producteurs informés des possibilités de diversification. L'équipe de recherche du Centre de recherches de l'Est sur les céréales et oléagineux a publié le premier ouvrage sur les cultures médicinales canadiennes. Il contient des descriptions complètes de plantes médicinales indigènes susceptibles de devenir rentables commercialement. Il fournit en outre des conseils pratiques pour mettre sur pied une entreprise de plantes médicinales.
- Le Ministère a continué d'accroître la disponibilité de données sur les marchés pour les Canadiens grâce à AAC en direct.

Recherche de débouchés

- Le Ministère continue, avec ses partenaires, d'exploiter les possibilités de diversification. Par exemple, le Flax Consortium, constitué d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, de l'Université de la Saskatchewan et du London Health Sciences Centre, vient de signer une licence avec le secteur privé pour commercialiser sa technologie du lignane de lin. Le Canada est le principal exportateur mondial de graines de lin.
- AAC a également aidé l'industrie à élaborer et à mettre en œuvre des stratégies sectorielles pluriannuelles par le truchement du Bureau des marchés internationaux.

Le secteur canadien des céréales et oléagineux a été renforcé par les Stratégies de développement des marchés agroalimentaires (SDMA) du Ministère. Ces stratégies pluriannuelles intégrées, auxquelles participent tous les segments du secteur, sont responsables de près de 600 millions de dollars de ventes additionnelles par année dans le secteur des céréales et oléagineux, et ce, depuis le début du programme. Voici les débouchés réalisés :

Canola - Des projets tels des essais de démonstration du tourteau de canola effectués au Mexique au début des années 1990 ont contribué à faire connaître ce produit et à le faire accepter par les éleveurs de bétail. Nos exportations de semences de canola au Mexique sont passées de moins de 100 000 tonnes au début des années 1990 à 800 000 tonnes en 2000, ce qui représente une augmentation de 200 millions de dollars par année.

Lin - La stratégie pour le lin a appuyé des activités visant à renverser la tendance à la diminution dans la production de lin. Celle-ci a augmenté de 300 p. 100 (de 337 000 tonnes en 1992-1993 à 1 022 000 tonnes en 2000). Aux coûts actuels, ce volume additionnel, dont la majorité est exportée, représente des recettes supplémentaires de 210 millions de dollars.

Les recherches indiquent que l'utilisation régulière du lin dans le régime alimentaire est associée à une réduction des facteurs de risque liés aux maladies cardiaques, au diabète et à l'hypertension.

Soja - La stratégie pour le soja a contribué à accroître les exportations de soja de qualité alimentaire de valeur élevée sur les marchés asiatiques. Ces exportations, qui s'élevaient à 50 000 tonnes en 1990, sont passées à environ 300 000 tonnes en 2000, et les ventes ont augmenté de près de 100 millions de dollars par année. De plus, l'expérience acquise dans le domaine de la préservation de l'identité (PI) pour servir ces marchés en leur offrant des variétés alimentaires spécifiques est maintenant appliquée par l'industrie canadienne du soja pour créer en Europe un important marché à identité préservée pour le soja non génétiquement modifié.

Malt - La stratégie de l'industrie brassicole canadienne est allée au-delà de la coordination des efforts de commercialisation et du travail collectif outre-mer. Le Ministère a aidé l'industrie à remplacer des variétés obsolètes par des variétés nouvelles et plus concurrentielles, permettant ainsi au Canada de maintenir et d'augmenter sa part du marché. Les ventes sont passées de 400 000 à 500 000 tonnes depuis 1997, une valeur de ventes additionnelles de plus de 50 millions de dollars.

Initiatives menées à l'échelle gouvernementale

La présente partie porte sur les initiatives menées à l'échelle gouvernementale. Elles comprennent :

- *Le Partenariat rural canadien*
- *Les coopératives*
- *La Stratégie de développement durable*

Partenariat rural canadien

L'accent placé en permanence par le gouvernement fédéral sur les priorités du *Cadre d'action fédéral à l'intention du Canada rural* a permis de mieux répondre aux enjeux et aux préoccupations des Canadiens des régions rurales. Le Partenariat rural canadien (PRC) et d'autres programmes ont été utilisés à l'appui de cette initiative menée à l'échelle gouvernementale.

Le Secrétariat rural assure un leadership, à l'échelle gouvernementale, pour le *Cadre d'action fédéral* en améliorant l'accès aux programmes et aux services fédéraux, en raffinant et en favorisant l'application de la lentille rurale aux initiatives gouvernementales, en mettant en œuvre des initiatives rurales horizontales comme les projets pilotes du PRC, et en poursuivant le Dialogue rural. L'écoute des citoyens canadiens qui vivent dans les régions rurales et éloignées est la pierre angulaire des divers éléments du PRC.

La présence fédérale dans les régions a été améliorée grâce à un plus grand nombre d'activités des Équipes rurales, qui sont composées de représentants fédéraux, provinciaux et territoriaux qui s'occupent des questions locales en collaboration avec les Canadiens des régions rurales et éloignées.

Objectif

Diriger et coordonner l'élaboration et la mise en œuvre d'une politique rurale à l'échelle gouvernementale qui réponde aux défis et aux enjeux des Canadiens des régions rurales au moyen d'initiatives de partenariat entre les ministères et organismes fédéraux, les autres ordres de gouvernement et les divers intervenants du milieu rural.

Un plan d'action rural, qui contient 54 mesures précises de suivi, a été élaboré à partir de la rétroaction reçue à la Conférence.

http://www.rural.gc.ca/conference/rep-par_f.phtml

Un dialogue renforcé avec les Canadiens des régions rurales et le gouvernement fédéral

- Une conférence rurale nationale a eu lieu à Magog-Orford, au Québec, du 27 au 30 avril 2000. Plus de 500 citoyens des régions rurales et éloignées du Canada y ont participé pour partager leurs expériences et leurs succès et fournir une rétroaction sur le rendement du fédéral. Une série de 54 mesures gouvernementales précises a été établie à partir des priorités déterminées à la conférence. Par exemple, on a lancé l'Initiative canadienne pour les collectivités rurales agricoles, qui finance des organismes ruraux, des projets de partenariat, des conférences et des recherches.
- D'autres séances de Dialogue rural, également organisées dans les régions et privilégiant des solutions locales aux problèmes locaux, ont témoigné de l'engagement important des Canadiens des régions rurales.

Les programmes fédéraux mis en place dans les régions rurales répondent de mieux en mieux aux besoins des Canadiens des régions rurales

Dans le cadre de la lentille rurale, on est en train de concevoir des programmes comme le Programme d'infrastructure du Canada, qui prévoit une affectation désignée pour le secteur rural dans chacune des provinces. Les changements au programme d'assurance-emploi saisonnier dont on vient de faire l'essai répondent également aux besoins uniques des Canadiens des régions rurales. Le Secrétariat rural a élaboré un nouveau *Guide d'utilisation de la lentille rurale* à l'intention des fonctionnaires fédéraux afin qu'ils puissent donner avis et conseils sur l'évaluation de l'impact des initiatives proposées pour le Canada rural.

En mai 2000, le gouvernement canadien a bonifié son engagement au Programme de développement des collectivités en attribuant 90 millions de dollars pour les cinq prochaines années. Cet investissement sert à créer de nouvelles Sociétés d'aide au développement des collectivités (SADC), à accroître le financement des Sociétés existantes et à améliorer les services aux collectivités dans l'ensemble du pays.

Au cours de la troisième ronde, cent projets pilotes ont été approuvés et l'engagement fédéral dans le cadre du PRC s'élève

à 2,9 millions de dollars. Ces projets montrent des approches créatives et novatrices au développement communautaire au Canada rural.

Les Canadiens qui vivent en régions rurales ont accès à plus d'information sur les programmes fédéraux

Le premier *Rapport annuel au Parlement* fait ressortir plus de 500 programmes et services fédéraux qui sont offerts aux Canadiens vivant en régions rurales.

Le Service canadien d'information rurale (SCIR) répond aux besoins d'information des Canadiens des régions rurales et éloignées en fournissant des guides aux services d'information, des trousses d'information sur mesure en réponse à des demandes de renseignements précises, un site Web des sources de développement rural, des renvois à des sources d'information spécialisées et des recherches bibliographiques sur mesure. En 2000-2001, le Service a reçu plus de 1 700 demandes d'information et son site Web a enregistré 320 000 visites.

L'évaluation des projets pilotes de la première ronde du PRC fournit une mine d'informations qui peuvent être partagées avec d'autres collectivités.

Le gouvernement a mis en place, par le truchement de Service Canada, un réseau de points d'accès à guichet unique qui offre des renseignements de base sur les programmes et les services, notamment 44 programmes et services dans les régions rurales.

Le Programme d'expositions rurales s'est rendu cette année dans quelque 115 activités dans des régions rurales et éloignées du Canada et a fourni des renseignements utiles sur les programmes et les services gouvernementaux aux citoyens de ces régions.

Le Secrétariat rural publie le *Répertoire de poche des programmes et des services ruraux*, qui est distribué dans tout le pays.

Le projet pilote communautaire sur les crustacées et coquillages mis en place sur la côte Nord de la Colombie-Britannique a permis un partenariat des divers gouvernements avec des groupes des Premières nations afin de créer une industrie des crustacées et coquillages là où il n'en existait pas.

Coopératives

Au cours de la dernière année, le Secrétariat aux coopératives a élargi et favorisé l'utilisation des coopératives comme outil pour répondre aux priorités, relever les défis et saisir les débouchés, pour le secteur et pour l'ensemble des Canadiens. Le Secrétariat aux coopératives, en partenariat avec le secteur, a augmenté les

Objectif

Faciliter l'interaction des coopératives avec le gouvernement fédéral en travaillant de concert avec les ministères fédéraux pertinents, en consultant le secteur coopératif, les représentants des provinces et d'autres.

données partagées avec d'autres ministères fédéraux et permis à l'ensemble des Canadiens de mieux comprendre les coopératives. En outre, des consultations interministérielles ont permis de mieux comprendre les coopératives et de cerner les possibilités pour celles-ci de contribuer aux objectifs des collectivités et du gouvernement.

VOUS TROUVEREZ CI-APRÈS NOS PRINCIPALES RÉALISATIONS :

Une nouvelle Loi sur les coopératives au Canada

- Le Secrétariat, avec ses partenaires du secteur et du gouvernement, a élaboré une nouvelle loi fédérale sur les coopératives régissant les coopératives au sein du gouvernement. La nouvelle loi est entrée en vigueur en 2000 – les modifications (projet de loi S-11) ont été adoptées en 2001. Plusieurs provinces ont depuis entrepris la mise à jour de leurs lois en prenant modèle sur la loi fédérale.

Solutions de rechange pour accroître la rentabilité des fermes

- Nous avons examiné, avec des producteurs agricoles, de nouvelles solutions pour améliorer la rentabilité des fermes, en préparant L'adaptation agricole : une approche coopérative. Cette initiative est financée par le FCADR.

Sensibilisation accrue à l'importance des coopératives

- Grâce à diverses publications, tribunes et consultations interministérielles, on constate et comprend mieux la contribution du modèle coopératif à la qualité de vie des Canadiens. Ces initiatives ont permis de développer une compréhension commune des coopératives au sein des institutions fédérales et ont contribué à créer des règles du jeu uniformes pour les coopératives.

Accroissement de la collaboration interministérielle sur les enjeux coopératifs

- Des initiatives ont été entreprises, en collaboration avec AAC et d'autres ministères, en vue d'explorer le potentiel de la formule coopérative dans des domaines prioritaires du gouvernement, notamment dans la revitalisation du secteur agricole, la durabilité du secteur, le développement des collectivités autochtones et la cohésion sociale.

Stratégie de développement durable

La Stratégie de développement durable (SDD) du Ministère vise à protéger la base de ressources naturelles du Canada, à empêcher la qualité du sol, de l'eau et de l'air de se dégrader, à préserver la biodiversité et à contribuer au bien-être économique et social de l'ensemble des Canadiens. Elle vise en outre à assurer un approvisionnement en produits agroalimentaires sûrs et de première qualité, et à sauvegarder le mode de vie et le bien-être des travailleurs du secteur agricole et agroalimentaire et de leurs familles.

Vous trouverez ci-après les points saillants de nos réalisations :

Une stratégie de développement durable renouvelée

Le Ministère, de concert avec des intervenants, a dirigé ses efforts vers le renouvellement de sa stratégie de développement durable. La nouvelle stratégie, qui portera sur 2001 à 2004, table sur les objectifs et les réalisations de la première stratégie du Ministère *L'agriculture en harmonie avec la nature*. Elle fournit un cadre qui orientera les programmes et les politiques ainsi que les prises de décisions du Ministère au cours des prochaines années de façon à favoriser la durabilité environnementale, économique et sociale du secteur.

En vertu du nouveau cadre, le Ministère poursuivra sa collaboration avec l'industrie et les autres intervenants dans la poursuite d'objectifs de développement durable qui contribueront à améliorer la qualité de vie de l'ensemble des Canadiens, y compris ceux des générations futures.

Progrès réalisés sur les quatre orientations stratégiques de la première stratégie

Des progrès marqués ont été réalisés sur les quatre orientations stratégiques de la première SDD du Ministère. Des résultats ont été atteints pour chacun des quatre principaux domaines de la stratégie :

- ***Accroître la compréhension.*** Notre première SDD a permis de mieux comprendre le développement durable en fournissant des données opportunes et appropriées visant à encourager

Objectif

Produire et transformer les produits agricoles de façon durable à long terme et de manière à appuyer ou à rehausser la qualité de vie des Canadiens.

une plus grande intégration des facteurs environnementaux dans les prises de décisions sectorielles et ministérielles. Par exemple, nous avons amélioré notre capacité de faire rapport sur le rendement environnemental de l'agriculture en produisant 14 indicateurs agro-environnementaux.

- ***Meilleure protection de l'environnement et des ressources.*** Agriculture et Agroalimentaire Canada a élaboré des pratiques qui rehaussent la protection des ressources naturelles et a encouragé leur adoption. Aux termes de la première SDD, il y a eu des réalisations importantes, par exemple le Programme national de conservation du sol et de l'eau, qui a permis d'aider environ 300 projets au Canada, notamment en améliorant la qualité et la conservation de l'eau et en réduisant les effets négatifs des engrais et des pesticides.

- ***Innovations et solutions aux problèmes environnementaux.*** L'amélioration de la durabilité de l'agriculture repose sur des critères scientifiques solides et sur l'innovation. Dans notre première SDD, nous nous sommes efforcés de régler la question de la gestion des éléments nutritifs sur plusieurs fronts, par exemple par l'élaboration d'un système de traitement des fumiers qui permet aux plantes de mieux capter l'azote, diminue le risque d'accumulation de phosphore et de ruissellements d'azote et permet de récupérer les biogaz (méthane), qui pourraient servir de sources d'énergie.

- ***Saisir les possibilités des marchés.*** La qualité de l'environnement et la croissance durable sont la clé de la commercialisation et du commerce dans le secteur de l'agroalimentaire. Le Ministère s'est activé à faciliter la diversification et la commercialisation de cultures favorables pour l'environnement et de promouvoir les débouchés liés aux cultures à valeur ajoutée écologiquement durables.

Vous trouverez des renseignements plus détaillés sur les progrès réalisés par le Ministère au cours du dernier exercice relativement à ses engagements de SDD sur le site Web d'Agriculture et Agroalimentaire Canada au http://www.agr.ca/policy/environment.

Données supplémentaires

Agence canadienne du pari mutuel

L'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM) a veillé à protéger le public parieur contre les pratiques frauduleuses dans les hippodromes en assurant l'intégrité du pari mutuel. Elle y est parvenue en assurant une supervision efficiente et efficace du pari mutuel à l'intérieur du niveau de ressources qui lui a été attribué par le fédéral. L'ACPM contribue en outre à maintenir la viabilité de l'industrie canadienne des courses de chevaux en créant et en faisant la promotion des programmes de surveillance qui contribuent à l'image positive des courses de chevaux.

Contexte de fonctionnement de l'ACPM

- Il y a 85 hippodromes au Canada et 137 salles de pari qui sont considérées comme des prolongements extérieurs des hippodromes.
- La plus grande partie de chaque dollar parié, par le truchement du pari mutuel, est retournée aux parieurs gagnants.
- En 2000-2001, les recettes brutes des paris s'établissaient à 1,8 milliard de dollars.
- L'ACPM fonctionne dans un régime de recouvrement des coûts complet, dont les recettes proviennent d'une redevance exigée contre chaque dollar parié sur les courses de chevaux au Canada.
- La redevance est actuellement fixée à 0,8 p. 100 de tous les paris.

L'ACPM est une organisation fortement axée sur les affaires qui est en voie de réaliser son plan d'activités triennal. Le plan vise à maintenir les normes les plus élevées pour le pari mutuel et des stratégies commerciales claires ont été mises en place pour répondre aux besoins opérationnels actuels et futurs. L'an dernier :

- des partenariats ont été créés avec tous les organismes provinciaux de réglementation, au sujet d'un programme national destiné à contrôler l'utilisation d'agents alcalinisés dans les courses de chevaux (TCO2);

Partenaires stratégiques de l'Agence canadienne du pari mutuel

Gouvernementaux

Agriculture et Agroalimentaire Canada
Ministère de la Justice
Agence canadienne d'inspection des aliments
Conseil canadien des normes

Extérieurs

Public parieur
Industrie des courses de chevaux

L'ACPM a examiné des options de partenariat et d'autres solutions pour régler ses problèmes de dépenses d'exploitation limitées.

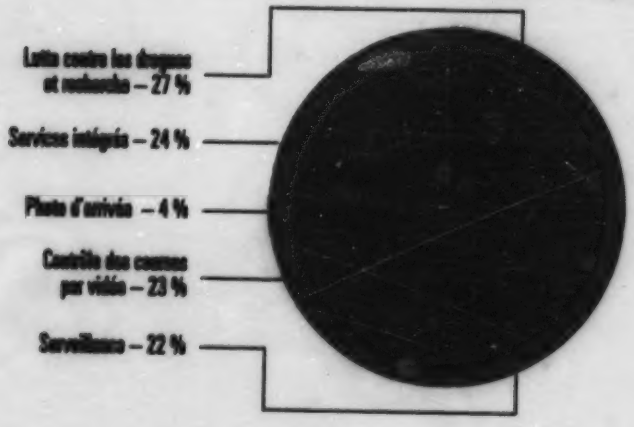
- les programmes et les dépenses ont fait l'objet d'un suivi continu et ont été passés en revue pour s'assurer que l'ACPM pouvait soutenir les pressions financières et garantir un niveau élevé continu dans la prestation de ses programmes, de la façon la plus efficace et la plus efficiente possible;
- un nouveau contrat de lutte contre les drogues équines a été accordé en juillet 2000, ce qui a entraîné des économies de programme substantielles qui ont été réinvesties dans le programme et utilisées pour combler les manques de ressources.

Résultats stratégiques et faits saillants de 2000-2001

Communications ouvertes et productives entre l'ACPM et l'industrie des courses de chevaux

- Un atelier fructueux entre l'industrie et l'ACPM a été organisé en avril 2000, auquel de nombreux organismes de réglementation de l'industrie et des provinces ont participé.
- Des réunions et des consultations constructives ont eu lieu pendant toute l'année avec les secteurs de la réglementation et de l'industrie sur les modifications aux règlements proposées et sur les initiatives stratégiques de l'Agence.
- Des rapports statistiques informatifs sur un large éventail de données concernant les courses de chevaux sont disponibles sur demande pour le public et l'industrie et se trouvent également sur le site Web de l'Agence à l'adresse http://www.cpma-acpm.gc.ca.

DÉPENSES (%) PAR SECTEUR DE PROGRAMME CLÉ (13,7 MILLIONS DE DOLLARS)



Activités de conformité efficaces et efficientes

Le public parieur canadien est protégé contre les pratiques frauduleuses aux hippodromes par les moyens suivants :

- présence de représentants de l'Agence à chacun des hippodromes chaque jour où des courses sont organisées;
- 28 p. 100 ou 81 163 poules sur 289 602 ont été vérifiés;

- des services de contrôle des courses par vidéo et/ou photo d'arrivée ont été fournis à 81 hippodromes;
- un programme efficace de lutte contre les drogues équines est en place – 53 827 échantillons officiels ont été testés en 2000, dont 92 (0,17 p. 100) cas positifs ont été détectés;
- en 2000, 41 drogues et métabolites différents ont été détectés, dont quatre pour la première fois au Canada (benzydamine, celecoxib, rofecoxib et temazepam).

Conseil national des produits agricoles

Le Conseil national des produits agricoles (CNPA) est un organisme de portefeuille qui relève directement du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada. Il est actuellement formé de neuf membres, dont une présidente à plein temps. Il est appuyé par un personnel à plein temps de quatorze personnes.

Le Conseil a été créé en 1972 en vertu de la *Loi sur les offices des produits agricoles* (LOPA) afin de superviser les systèmes de commercialisation ordonnée pour les produits agricoles canadiens, à l'exception des produits laitiers et du blé. En 1993, la LOPA a été modifiée, et le Conseil a reçu le mandat de superviser la création et le fonctionnement des offices canadiens de promotion et de recherche de produits agricoles.

La principale fonction du Conseil consiste à veiller à ce que les systèmes de commercialisation ordonnée fonctionnent dans le meilleur intérêt de toutes les parties touchées, depuis les producteurs et les transformateurs jusqu'aux consommateurs. Il existe actuellement quatre offices canadiens établis en vertu de la Loi pour appliquer les plans de commercialisation régissant les denrées connexes. Ce sont l'Office canadien de commercialisation des oeufs (1972), l'Office canadien de commercialisation du dindon (1974), les Producteurs de poulet du Canada (1978) et l'Office canadien de commercialisation des oeufs d'incubation de poulet à chair (OCCOIPC) (1986).

Mandat du Conseil selon la définition de la Loi sur les offices des produits agricoles

Revoir le fonctionnement des systèmes de commercialisation ordonnée

Conseiller le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada sur les questions relatives aux offices établis en application de la Loi sur les offices des produits agricoles *en vue de maintenir ou de promouvoir l'efficacité et la compétitivité du secteur agricole;*

Examiner les activités des offices afin de s'assurer qu'elles sont conformes aux objets énoncés dans la Loi;

Travailler avec les offices à promouvoir une commercialisation plus efficace des produits agricoles offerts sur les marchés interprovinciaux et d'exportation et, dans le cas d'un office de promotion et de recherche, sur le marché d'importation ainsi que des activités de promotion et de recherche à leur sujet;

Consulter régulièrement les gouvernements de toutes les provinces ayant intérêt à la création ou à l'exercice des pouvoirs d'un ou de plusieurs offices en vertu de la Loi.

Rapport annuel du Conseil national des produits agricoles

http://www.nfpc-cnpa.gc.ca/français/reports/annual/review00f.html

En outre, le Conseil assume la responsabilité d'appliquer la *Loi sur la commercialisation des produits agricoles* (LCPA). La LCPA permet de déléguer certains pouvoirs fédéraux touchant la commercialisation des produits agricoles sur les marchés interprovinciaux et d'exportation à des offices provinciaux de commercialisation, lorsque ces offices disposent du pouvoir de réglementer la commercialisation de ces produits au sein de leur propre province.

Le texte qui suit décrit les initiatives stratégiques du Conseil pour l'exercice 2000-2001. Pour plus de précisions concernant ces activités, veuillez consulter la Revue annuelle de 2000 qu'a publiée le Conseil national des produits agricoles.

La présidente,
Cynthia Currie

Résultats stratégiques et faits saillants de 2000-2001

Travailler avec les provinces et les territoires

Élaboration d'accords fédéraux-provinciaux-territoriaux révisés pour les quatre offices canadiens de la volaille et des oeufs

- Le Conseil est membre de l'Association nationale des organismes de surveillance agroalimentaires, qui regroupe les organismes de surveillance agroalimentaires de onze gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi que le CNPA. En 1998, les ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de l'Agriculture ont confié à l'Association nationale des organismes de surveillance agroalimentaires le mandat de réviser et de restructurer les accords fédéraux-provinciaux-territoriaux existants dans les secteurs de la volaille et des oeufs afin de renforcer le cadre juridique des régimes et de permettre aux offices d'être plus sensibles aux conditions changeantes du marché.
- Le Conseil continue d'assumer le rôle de chef de file dans la coordination des efforts déployés par l'Association nationale des organismes de surveillance agroalimentaires pour élaborer les nouveaux accords, de concert avec les groupes de travail établis au sein de chaque office.
- En 2000-2001, le processus de renouvellement de l'OPA du poulet était plus avancé que celui des oeufs, du dindon et des oeufs d'incubation de poulet à chair. Les Producteurs de poulet du Canada se sont entendus sur l'ébauche du nouvel accord, qui a ensuite été envoyée à tous les signataires provinciaux pour examen et approbation. Le Conseil a procédé à la rédaction en étroite collaboration avec l'Association nationale des organismes de surveillance agroalimentaires et l'Agence. En mars 2001, l'Agence avait presque réalisé un consensus avec tous les signataires quant au libellé du nouvel accord.

Favoriser la vigueur des industries

Promouvoir la sensibilisation et la préparation à l'exportation dans les industries de la volaille et des oeufs, en plus de faciliter à long terme l'élaboration d'une stratégie de commercialisation des exportations

- À la suite de la Mission canadienne de sensibilisation à l'exportation de viandes de volailles en Asie, en 1999, le Conseil a facilité la création d'un groupe de travail sur l'exportation des volailles et des oeufs, réunissant des producteurs, des transformateurs de premier et de deuxième

cycles, des négociants de poulets et de dindons, le CNPA et des représentants de la Direction générale des services à l'industrie et aux marchés d'AAC.

- En mai 2000, le CNPA et le Conseil canadien des transformateurs d'oeufs et de volailles ont organisé une réunion d'un groupe de travail élargi où 20 dirigeants d'industrie ont discuté de leurs expériences et débattu divers points de vue relatifs au développement des marchés d'exportation.
- Un plan d'action a été élaboré en consultation avec l'industrie pour assurer la mise en vigueur des prochaines étapes de commercialisation des exportations de produits de volailles et d'oeufs. L'un des éléments du plan concerne la recherche de foires alimentaires internationales appropriées. Le CNPA a organisé un voyage au Foodex 2001 de Tokyo, en mars 2001, avec la Canada Beef Export Federation et un transformateur de produits de volailles de deuxième cycle.
- Un autre projet, qui a eu lieu en 2000, consistait à trouver des façons d'accroître la préparation à l'exportation et de fournir de l'information sur les débouchés à l'exportation. Le CNPA a mis à jour toutes les listes de producteurs de volailles et d'oeufs du répertoire fédéral SourceCan et, en partenariat avec Industrie Canada et le secteur, en a informé toutes les entreprises de ce secteur et leur a offert la possibilité de figurer dans la liste, avec une description à jour et complète.
- Le Conseil est membre d'Équipe Canada inc, l'organisme commercial « virtuel » qui coordonne les programmes de développement des exportations, l'information sur les exportateurs et les autres services offerts aux exportateurs par les membres du gouvernement et les partenaires du secteur privé. Les représentants du CNPA participent aux réunions ordinaires du Conseil d'administration d'ÉCI, au cours desquelles les membres fournissent et reçoivent des mises à jour et passent en revue les progrès des activités conjointes d'ÉCI.

Faire le suivi des questions de politique commerciale touchant l'industrie de la volaille, conseiller le ministre en la matière et faciliter les discussions au sein de l'industrie concernant l'élaboration d'une position pour l'industrie de la volaille pendant la prochaine ronde de négociations agricoles de l'OMC

- Le CNPA a continué de suivre les négociations de l'OMC en 2000-2001 et reçu des mises à jour régulières des négociateurs du pays. Le Conseil a discuté de la règle de l'OMC sur les

politiques d'exportation des produits laitiers du Canada et participé à une réunion avec les offices nationaux de commercialisation du poulet et des oeufs, le MAECI et AAC pour discuter des répercussions de la règle pour nos industries de la volaille et des oeufs.

Faciliter la résolution des différends au sein des industries de la volaille et des oeufs

- En mai 2000, le Conseil a tenu une audience officielle pour entendre la plainte déposée par les signataires du Manitoba et de la Saskatchewan à l'Accord sur les oeufs contre le contingent proposé pour 2000 pour l'Office canadien de commercialisation des oeufs. La plainte porte sur la méthodologie suivie par l'Office pour établir des contingents provinciaux.
- Le Conseil a publié un rapport et des recommandations et fait le suivi avec les parties, en vue de mettre en œuvre ces recommandations. À la suite de quoi, l'Office a élaboré un nouveau système de répartition des contingents et s'efforcera d'intégrer ce nouveau système à un accord fédéral-provincial révisé.

Organiser des ateliers et des conférences pour discuter des enjeux clés qui aideront l'industrie à atteindre son plein potentiel

- On a commencé en 2000 à planifier la tenue d'un Forum national sur la sensibilisation mondiale à l'intention des dirigeants des industries canadiennes de la volaille et des oeufs. Ce forum a pour objectif de créer un environnement permettant aux dirigeants de l'industrie de discuter des tendances et des stratégies globales émergentes dans les secteurs de la volaille et des oeufs. Le forum vise à accroître la sensibilisation aux progrès extérieurs dans ces industries et à leurs répercussions éventuelles pour le Canada.
- En mai 2001, le Conseil a lancé cette initiative à Ottawa et a invité un groupe de 40 producteurs, transformateurs de premier et de deuxième cycles des secteurs de la volaille et des oeufs à la première réunion. Le Conseil fera le suivi en organisant une série de réunions régionales et préparera un sommaire de ses constatations et conclusions.

***Faciliter l'établissement du premier office canadien de promotion et de recherche conformément à la Partie III de la* Loi sur les offices des produits agricoles**

- En janvier 2000, la Canadian Cattlemen's Association (Association canadienne des éleveurs de bovins) a présenté au Conseil une proposition visant à créer un office canadien de promotion, de développement des marchés et de recherche pour les bovins de boucherie. Le Conseil a tenu des audiences publiques sur le bien-fondé de la création d'un tel office, comme il devait le faire en vertu de la *Loi sur les offices des produits agricoles*. Les constatations et les recommandations du Conseil ont été présentées au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada en décembre 2000.
- Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada était d'accord avec la recommandation du Conseil de constituer un office canadien de promotion, de développement des marchés et de recherche pour les bovins de boucherie. Le Conseil a travaillé en étroite collaboration avec la Canadian Cattlemen's Association, le Conseil des viandes du Canada et l'Association canadienne des importateurs et des exportateurs, à mettre la dernière main à l'ébauche de proclamation de l'Office. Il s'agira du premier office de promotion et de recherche créé en vertu de la Partie III de la *Loi sur les offices des produits agricoles*. La Loi créant l'Office devrait être promulguée à l'automne 2001.
- Lorsque le nouvel office sera créé, le Conseil continuera de l'aider à mettre en œuvre son plan d'activités.

De concert avec* AAC et l'OCCOIPC, *améliorer la disponibilité, la ponctualité et l'utilité des statistiques sur l'industrie de la volaille, par l'intermédiaire du Conseil

- Le travail de modification du logiciel statistique se poursuit en vue d'améliorer les données sur la volaille. Le Conseil a travaillé étroitement avec AAC et le personnel de l'Office pour réaliser ce projet. http://www.olp-opo.gc.ca/

ANNEXE I
TABLEAU FINANCIERS

L'annexe contient les renseignements financiers détaillés pour le Ministère. AAC a élaboré une nouvelle structure de secteurs d'activité qui diffère de celle qui avait été présentée dans le *Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001*. Le tableau 4 illustre la façon dont les ressources ont été affectées entre les anciens secteurs d'activité et les nouveaux résultats stratégiques.

TABLEAU 1
Sommaire des crédits votés

TABLEAU 2
Comparaison des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

TABLEAU 3
Comparaison historique des dépenses totales prévues et des dépenses réelles

TABLEAU 4
Tableau de concordance entre les attributions par l'ancienne méthode et la nouvelle

TABLEAU 5
Recettes

TABLEAU 6
Paiements législatifs

TABLEAU 7
Paiements de transfert

TABLEAU 8
Projets d'immobilisations

TABLEAU 9
Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel

TABLEAU 10
Passif éventuel

Nota : Les chiffres des tableaux suivants ont été arrondis au million de dollars le plus près. Pour cette raison, les valeurs qui ne peuvent être exprimées en millions de dollars sont indiquées par 0,0.

TABLEAU 1 : SOMMAIRE DES CRÉDITS VOTÉS

BESOINS FINANCIERS PAR AUTORISATION (EN MILLIONS DE DOLLARS)

CRÉDIT	PROGRAMME D'AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE	DÉPENSES PRÉVUES	2000-2001 AUTORISATIONS TOTALES	CHIFFRES RÉELS
1	Dépenses de fonctionnement	432,4	467,5	458,7
5	Dépenses en capital	33,3	39,6	39,6
10	Subventions et contributions	1 273,8	1 445,0	1 321,6
(L)	Subventions à des organismes constitués en vertu de la *Loi sur les offices des produits agricoles*	0,2	0,6	–
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la commercialisation des produits agricoles*	65,5	31,3	31,3
(L)	Garanties de prêts en vertu de la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative*	4,0	0,0	0,0
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme transitoire pour les viandes rouges	0,8	0,8	0,8
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme d'innovation agroalimentaire	3,2	3,8	3,8
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme d'assurance-récolte	227,3	222,8	222,8
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Fonds de développement Canada-Nouvelle-Écosse pour le secteur de la pomme	0,1	–	–
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme de refinancement de la dette du Nouveau-Brunswick de 1994	–	–	–
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Compte de stabilisation du revenu net	212,6	226,1	226,1
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programmes complémentaires de protection du revenu	–	–	–
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programmes complémentaires pour le secteur des productions végétales			
(L)	Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Régime d'assurance-revenu brut	–	–	–
(L)	Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire - Salaire et allocation d'automobile	0,1	0,1	0,1
(L)	Contributions au régime d'avantages sociaux des employés	48,6	54,5	54,5
(L)	Utilisation des recettes provenant de l'aliénation de biens excédentaires de l'État	–	3,7	3,6
(L)	Perception des droits des agences	–	0,2	0,2
(L)	Remboursement des sommes portées au crédit des recettes au cours des exercices précédents	–	1,1	1,1
(L)	Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel	–	2,5	(1,2)
TOTAL POUR LE MINISTÈRE		2 391,7	2 469,4	2 362,7

Nota : Compte tenu de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas équivaloir aux montants indiqués.

TABLEAU 2 : COMPARAISON DES DÉPENSES TOTALES PRÉVUES ET DES DÉPENSES RÉELLES

DÉPENSES MINISTÉRIELLES PRÉVUES COMPARATIVEMENT AUX DÉPENSES RÉELLES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)

RÉSULTATS STRATÉGIQUES	ETP	FRAIS DE FONCTIONNEMENT	DÉPENSES EN CAPITAL	SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS VOTÉES	SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS LÉGISLATIVES	DÉPENSES BRUTES TOTALES	MOINS : RECETTES DISPONIBLES	DÉPENSES NETTES TOTALES
Sécurité du système alimentaire								
Dépenses prévues	710,8	105,4	–	1 192,0	509,6	1 807,0	10,4	1 796,5
Autorisations totales		*107,2*	*0,5*	*1 372,6*	*480,4*	*1 960,8*	*11,1*	*1 949,7*
Dépenses réelles	**1 228,7**	**105,2**	**0,5**	**1 248,2**	**488,8**	**1 834,9**	**11,2**	**1 823,8**
Santé de l'environnement								
Dépenses prévues	1 342,7	116,9	2,0	19,9	–	138,8	15,8	123,0
Autorisations totales		*135,3*	*3,5*	*16,8*	–	*155,6*	*17,1*	*138,5*
Dépenses réelles	**1 475,4**	**133,1**	**3,5**	**16,8**	–	**153,4**	**17,8**	**135,6**
Innovations propices à la croissance								
Dépenses prévues	2 682,5	292,9	31,3	61,9	4,0	390,2	7,9	382,2
Autorisations totales		*323,1*	*35,7*	*55,6*	*4,8*	*419,1*	*7,9*	*411,2*
Dépenses réelles	**3 058,0**	**315,8**	**35,7**	**55,6**	**4,6**	**411,8**	**8,5**	**403,1**
Total des dépenses prévues	4 736,0	515,3	33,3	1 273,8	513,6	2 335,9	34,2	2 301,7
Autorisations totales		*565,6*	*39,7*	*1 445,0*	*485,2*	*2 535,6*	*36,2*	*2 499,4*
Total des dépenses réelles	**5 766,1**	**554,1**	**39,7**	**1 321,6**	**494,6**	**2 460,0**	**37,3**	**2 382,7**
				AUTRES RECETTES ET DÉPENSES				
				moins : Recettes non disponibles				
				Dépenses prévues				47,9
				Autorisations totales				*41,2*
				Dépenses réelles				**41,2**
				Plus : Coût des services fournis par d'autres ministères [1]				
				Dépenses prévues				27,8
				Autorisations totales				*29,2*
				Dépenses réelles				**29,2**
				Coût net du programme				
				Dépenses prévues				2 281,6
				Autorisations totales				*2 487,3*
				Dépenses réelles				**2 388,7**

Nota : AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.

Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques. Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant.

ETP = équivalent temps plein

1. Le coût des services fournis par d'autres ministères comprend les frais touchant les locaux fournis par TPSGC, les contributions couvrant la part de l'employé pour les primes versées par le SCT, la protection assurée par la *Loi sur les accidents de travail* fournie par Développement des ressources humaines Canada, ainsi que le traitement et les dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada.

TABLEAU 3 : COMPARAISON HISTORIQUE DES DÉPENSES TOTALES PRÉVUES ET DES DÉPENSES RÉELLES

COMPARAISON HISTORIQUE DES DÉPENSES TOTALES PRÉVUES ET DES DÉPENSES RÉELLES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)

	1998-1999*			1999-2000*		
RÉSULTATS STRATÉGIQUES	DÉPENSES PRÉVUES	AUTORISATIONS TOTALES	CHIFFRES RÉELS	DÉPENSES PRÉVUES	AUTORISATIONS TOTALES	CHIFFRES RÉELS
Sécurité du système alimentaire						
Santé de l'environnement						
Innovations propices à la croissance						
TOTAL	1 420,1	1 361,4	1 296,0	1 712,8	2 277,4	2 098,1

Nota : AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.

Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.

Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant.

* À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

TABLEAU 4 : CONCORDANCE ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE AFFECTATIONS DES RESSOURCES

Nota : *Comme AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001, les deux tableaux suivants présentent la concordance à l'égard de l'affectation des ressources selon la structure. Si les autres tableaux financiers de cette annexe présentent les données par secteur d'activité, il convient de souligner qu'ils reposent sur la nouvelle structure de résultats stratégiques.*

CONCORDANCE ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE STRUCTURES (2000-2001)
Dépenses prévues (en millions de dollars)

	NOUVELLE STRUCTURE			ANCIENNE STRUCTURE	
Ancienne structure	**Sécurité du système alimentaire**	**Santé de l'environnement**	**Innovations propices à la croissance**	**ETP**	**% du total**
Croissance des marchés	150,6	0,9	37,3	449,0	8 %
Innovation pour un avenir durable	0,1	86,5	234,4	3 102,0	14 %
Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales	1 635,2	22,3	78,7	553,0	75 %
Saine gestion du Ministère	10,6	13,4	31,8	632,0	2 %
NOUVELLE STRUCTURE TOTAL ($$$)					
ETP	710,8	1 342,7	2 682,5	4 736,0	
% DU TOTAL	78 %	5 %	17,%		100,0 %

Nota : Compte tenu de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas équivaloir aux montants indiqués.

CONCORDANCE ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE STRUCTURES (2000-2001)
Dépenses réelles (en millions de dollars)

	NOUVELLE STRUCTURE			ANCIENNE STRUCTURE	
ANCIENNE STRUCTURE	**SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE**	**SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT**	**INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE**	**ETP**	**% DU TOTAL**
Croissance des marchés	20,8	0,9	39,1	399,2	3 %
Innovation pour un avenir durable	1,2	101,9	252,5	3 500,0	15 %
Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales	1 787,3	15,1	69,0	1 032,9	79 %
Saine gestion du Ministère	14,5	18,0	42,5	833,0	3 %
NOUVELLE STRUCTURE TOTAL ($$$)					
ETP	1 239,7	1 475,4	3 050,0	5 765,1	
% DU TOTAL	77 %	6 %	17 %		100,0 %

Nota : Compte tenu de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas équivaloir aux montants indiqués.

TABLEAU 3 : COMPARAISON HISTORIQUE DES DÉPENSES TOTALES PRÉVUES ET DES DÉPENSES RÉELLES

COMPARAISON HISTORIQUE DES DÉPENSES TOTALES PRÉVUES ET DES DÉPENSES RÉELLES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)

	1998-1999*			1999-2000*			2000-2001		
RÉSULTATS STRATÉGIQUES	DÉPENSES PRÉVUES	AUTORISATIONS TOTALES	CHIFFRES RÉELS	DÉPENSES PRÉVUES	AUTORISATIONS TOTALES	CHIFFRES RÉELS	DÉPENSES PRÉVUES	AUTORISATIONS TOTALES	CHIFFRES RÉELS
Sécurité du système alimentaire							1 796,5	1 940,7	1 823,8
Santé de l'environnement							123,0	138,5	135,8
Innovations propices à la croissance							382,2	411,2	403,1
TOTAL	**1 420,1**	**1 361,4**	**1 296,0**	**1 712,8**	**2 277,4**	**2 080,1**	**2 301,7**	**2 490,4**	**2 362,7**

Nota : AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.

Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.

Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant.

* À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

TABLEAU 4 : CONCORDANCE ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE AFFECTATIONS DES RESSOURCES

Nota : *Comme AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001, les deux tableaux suivants présentent la concordance à l'égard de l'affectation des ressources selon la structure. Si les autres tableaux financiers de cette annexe présentent les données par secteur d'activité, il convient de souligner qu'ils reposent sur la nouvelle structure de résultats stratégiques.*

CONCORDANCE ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE STRUCTURES (2000-2001)
Dépenses prévues (en millions de dollars)

	NOUVELLE STRUCTURE			ANCIENNE STRUCTURE		
Ancienne structure	**Sécurité du système alimentaire**	**Santé de l'environnement**	**Innovations propices à la croissance**	**Total (M)**	**ETP**	**% du total**
Croissance des marchés	150,6	0,9	37,3	**188,8**	449,0	8 %
Innovation pour un avenir durable	0,1	86,5	234,4	**321,1**	3 102,0	14 %
Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales	1 635,2	22,3	78,7	**1 736,2**	553,0	75 %
Saine gestion du Ministère	10,6	13,4	31,8	**55,7**	632,0	2 %
NOUVELLE STRUCTURE TOTAL ($$$)	**1 796,5**	**123,0**	**382,2**	**2 301,7**		
ETP	**710,8**	**1 342,7**	**2 682,5**		**4 736,0**	
% DU TOTAL	**78 %**	**5 %**	**17,%**			**100,0 %**

Nota : Compte tenu de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas équivaloir aux montants indiqués.

CONCORDANCE ENTRE L'ANCIENNE ET LA NOUVELLE STRUCTURES (2000-2001)
Dépenses réelles (en millions de dollars)

	NOUVELLE STRUCTURE			ANCIENNE STRUCTURE		
ANCIENNE STRUCTURE	**SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE**	**SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT**	**INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE**	**TOTAL (M)**	**ETP**	**% DU TOTAL**
Croissance des marchés	20,8	0,9	39,1	**60,8**	399,2	3 %
Innovation pour un avenir durable	1,2	101,9	252,5	**355,5**	3 500,0	15 %
Fondation solide pour le secteur et les collectivités rurales	1 787,3	15,1	69,0	**1 871,4**	1 032,9	79 %
Saine gestion du Ministère	14,5	18,0	42,5	**75,0**	833,0	3 %
NOUVELLE STRUCTURE TOTAL ($$$)	**1 823,8**	**135,8**	**403,1**	**2 362,7**		
ETP	**1 239,7**	**1 475,4**	**3 050,0**		**5 765,1**	
% DU TOTAL	**77 %**	**6 %**	**17 %**			**100,0 %**

Nota : Compte tenu de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas équivaloir aux montants indiqués.

TABLEAU 5 : RECETTES

RECETTES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)

	RECETTES RÉELLES 1998-1999*	RECETTES RÉELLES 1999-2000*	RECETTES PRÉVUES	2000-2001 AUTORISATIONS TOTALES	RECETTES RÉELLES
RECETTES DISPONIBLES					
Sécurité du système alimentaire			10,4	11,1	11,2
Santé de l'environnement			15,8	17,1	17,6
Innovations propices à la croissance			7,9	7,9	8,5
TOTAL - RECETTES DISPONIBLES	**78,7**	**102,3**	**34,2**	**36,2**	**37,3**
RECETTES NON DISPONIBLES					
Sécurité du système alimentaire			8,1	6,4	6,4
Santé de l'environnement			11,3	10,4	10,4
Innovations propices à la croissance			28,5	24,5	24,5
	165,7	**133,7**	**47,9**	**41,2**	**41,2**
TOTAL DES RECETTES	**244,4**	**236,0**	**82,1**	**77,4**	**78,5**

Nota : Les recettes disponibles proviennent du Programme des pâturages communautaires, des frais d'administration liés au Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) et du Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel. Aux termes de la politique du Conseil du Trésor, le Ministère peut engendrer et dépenser jusqu'à 125 p. 100 de ses recettes nettes en vertu d'un crédit.

Les recettes non disponibles comprennent des postes tels que le remboursement des dépenses des années antérieures, les produits découlant de la vente des biens de l'État, les privilèges, les licences et les permis. Parmi les autres recettes non disponibles (non incluses dans les chiffres ci-dessus), mentionnons les recettes liées au rendement sur le capital investi découlant de la construction des immeubles à usages multiples, de la Société du crédit agricole et de la Commission canadienne du lait. Les chiffres pour 2000-2001 s'élèvent au total à 63,5 millions de dollars.

AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.

Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.

Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant.

* À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

TABLEAU 6 : PAIEMENTS LÉGISLATIFS

LES PAIEMENTS DE TRANSFERT LÉGISLATIFS SONT INCLUS DANS LE TABLEAU 7.

TABLEAU 7 : PAIEMENTS DE TRANSFERT

PAIEMENTS DE TRANSFERT PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)

RÉSULTATS STRATÉGIQUES	CHIFFRES RÉELS 1998-1999*	CHIFFRES RÉELS 1999-2000*	2000-2001 DÉPENSES PRÉVUES	2000-2001 AUTORISATIONS TOTALES	2000-2001 CHIFFRES RÉELS
SUBVENTIONS					
SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE					
(L) Subventions aux organismes créés sous le régime de la *Loi sur les offices de produits agricoles*			0,1	0,4	–
Subventions aux organisations pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)			5,7	4,7	4,7
			5,9	**5,1**	**4,7**
SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT					
Subventions aux organisations dont les activités appuient la conservation et la mise en valeur du sol et de l'eau			0,0	0,0	0,0
Subventions aux organisations pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)			11,5	9,1	9,1
			11,5	**9,2**	**9,2**
INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE					
(L) Subventions aux organismes créés sous le régime de la *Loi sur les offices de produits agricoles*			0,1	0,2	–
Recherche agricole dans les universités et autres organisations scientifiques au Canada			1,0	0,8	0,8
Subventions aux organisations pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)			19,7	15,5	15,5
			20,7	**16,6**	**16,4**
Total des subventions législatives			0,2	0,6	–
Total des subventions votées			37,9	30,3	30,3
TOTAL DES SUBVENTIONS	71,9	32,2	**38,1**	**30,9**	**30,3**
CONTRIBUTIONS					
SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE					
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur les programmes de commercialisation agricole*			65,5	31,3	31,3
(L) Garanties de prêt en vertu de la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative*			4,0	0,0	0,0
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme d'assurance-récolte			227,3	222,6	222,6
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Fonds de développement Canada-Nouvelle-Écosse pour l'industrie de la pomme			0,1	–	–
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Compte de stabilisation du revenu net			212,6	226,1	226,1
Contributions dans le cadre du Programme Commerce agroalimentaire			4,5	5,8	5,8
Contributions pour fournir une aide au revenu agricole à la collectivité agricole			435,5	357,9	357,4
Accord cadre sur la gestion des risques agricoles			–	42,0	40,1
Contributions dans le cadre du programme d'Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) en vertu de la *Loi sur la protection du revenu agricole*			479,4	608,7	605,0
Contributions pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)			1,8	1,2	1,2

Suite à la prochaine page

TABLEAU 5 : RECETTES

RECETTES PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)

	RECETTES RÉELLES 1999-1999*	RECETTES RÉELLES 1999-2000*
RECETTES DISPONIBLES		
Sécurité du système alimentaire		
Santé de l'environnement		
Innovations propices à la croissance		
TOTAL - RECETTES DISPONIBLES	**78,7**	**102,3**
RECETTES NON DISPONIBLES		
Sécurité du système alimentaire		
Santé de l'environnement		
Innovations propices à la croissance		
	165,7	**133,7**
TOTAL DES RECETTES	**244,4**	**236,0**

Nota : Les recettes disponibles proviennent du Programme des pâturages communautaires, des frais d'administration liés au Compte de stabilisation du revenu net (CSRN) et du Fonds renouvelable de l'Agence canadienne du pari mutuel. Aux termes de la politique du Conseil du Trésor, le Ministère peut engendrer et dépenser jusqu'à 125 p. 100 de ses recettes nettes en vertu d'un crédit.

Les recettes non disponibles comprennent des postes tels que le remboursement des dépenses des années antérieures, les produits découlant de la vente des biens de l'État, les privilèges, les licences et les permis. Parmi les autres recettes non disponibles (non incluses dans les chiffres ci-dessus), mentionnons les recettes liées au rendement sur le capital investi découlant de la construction des immeubles à usages multiples, de la Société du crédit agricole et de la Commission canadienne du lait. Les chiffres pour 2000-2001 s'élèvent au total à 63,5 millions de dollars.

AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.

Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.

Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant.

* À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

TABLEAU 6 : PAIEMENTS LÉGISLATIFS

LES PAIEMENTS DE TRANSFERT LÉGISLATIFS SONT INCLUS DANS LE TABLEAU 7.

TABLEAU 7 : PAIEMENTS DE TRANSFERT

PAIEMENTS DE TRANSFERT PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)

RÉSULTATS STRATÉGIQUES	CHIFFRES RÉELS 1998-1999*	CHIFFRES RÉELS 1999-2000*
SUBVENTIONS		
SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE		
(L) Subventions aux organismes créés sous le régime de la *Loi sur les offices de produits agricoles*		
Subventions aux organisations pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)		
SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT		
Subventions aux organisations dont les activités appuient la conservation et la mise en valeur du sol et de l'eau		
Subventions aux organisations pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)		
INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE		
(L) Subventions aux organismes créés sous le régime de la *Loi sur les offices de produits agricoles*		
Recherche agricole dans les universités et autres organisations scientifiques au Canada		
Subventions aux organisations pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)		
Total des subventions législatives		
Total des subventions votées		
TOTAL DES SUBVENTIONS	71,9	32,2
CONTRIBUTIONS		
SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE		
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur les programmes de commercialisation agricole*		
(L) Garanties de prêt en vertu de la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative*		
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme d'assurance-récolte		
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Fonds de développement Canada-Nouvelle-Écosse pour l'industrie de la pomme		
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Compte de stabilisation du revenu net		
Contributions dans le cadre du Programme Commerce agroalimentaire		
Contributions pour fournir une aide au revenu agricole à la collectivité agricole		
Accord cadre sur la gestion des risques agricoles		
Contributions dans le cadre du programme d'Aide en cas de catastrophe liée au revenu agricole (ACRA) en vertu de la *Loi sur la protection du revenu agricole*		
Contributions pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)		

Suite à la prochaine page

Résultats stratégiques	Chiffres réels 1998-1999*	Chiffres réels 1999-2000*			
Sécurité du système alimentaire (suite)					
Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programmes complémentaires de protection du revenu					
Aide pour l'élimination des surplus de pommes de terre à l'Île-du-Prince-Édouard à la suite de la découverte de la gale verruqueuse de la pomme de terre					
Paiements par la gouverneure en conseil au profit des producteurs de denrées agricoles en vertu de la *Loi sur la protection du revenu agricole*					
Contributions pour fournir une aide au revenu agricole à la collectivité agricole : Programme des avances printanières					
Contributions versées au Conseil canadien de la sécurité à l'appui de la Semaine nationale de sécurité à la ferme					
Contributions dans le cadre du Programme d'aide à l'industrie agroalimentaire					
	–	–			
Santé de l'environnement					
Contributions aux agriculteurs et éleveurs véritables, à des groupements d'agriculteurs et à de petites collectivités au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans la région de la rivière de la Paix de la Colombie-Britannique pour le développement d'approvisionnements en eau fiables					
Contributions pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)					
Contributions dans le cadre du Programme d'aide à l'industrie agroalimentaire					
	–	–			
Innovations propices à la croissance					
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Paiements transitoires pour les viandes rouges					
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme d'innovation agroalimentaire					
Initiatives prises dans le cadre des ententes sur le développement économique et régional					
Contributions dans le cadre du Programme canadien d'agro-infrastructure					
Contributions pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire					
Contributions à l'usine pilote d'extraction de protéines, d'huiles et de féculents (POS)					
Contributions pour appuyer des organismes qui s'occupent de recherche et de développement agricoles					
Contributions dans le cadre de l'initiative du Partenariat rural canadien					
Contributions dans le cadre du Programme Commerce agroalimentaire					
Contributions dans le cadre du Programme d'aide à l'industrie agroalimentaire					
	–	–			
Total des contributions législatives					
Total des contributions votées					
Total des contributions	**717,4**	**1 486,5**			
Total des subventions et contributions législatives					
Total des subventions et contributions votées					
Total des paiements de transfert	**799,3**	**1 518,7**			

Nota : AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.
Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.
Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant

Compte tenu de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas équivaloir aux montants indiqués.

* À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

TABLEAU 8 : PROJETS D'IMMOBILISATIONS

PROJETS D'IMMOBILISATIONS PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)*

* Tous les projets d'immobilisations approuvés ayant un coût total estimatif supérieur à 5 millions de dollars sont énumérés ci-dessous.

RÉSULTATS STRATÉGIQUES	COÛT TOTAL ESTIMATIF COURANT **	DÉP. RÉELLES 1999-1999*	DÉP. RÉELLES 1999-2000*
SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE			
Système financier Saturne [1]	2,7	–	–
TOTAL	**2,7**	**–**	**–**
SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT			
Système financier Saturne [1]	3,4	–	–
TOTAL	**3,4**	**–**	**–**
INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE			
Lethbridge (Alb.) - Modernisation et amélioration des installations (ADP)	34,6	1,4	1,6
Winnipeg (Man.) - Modernisation d'installations (APP)	18,6	0,9	0,8
Agassiz (C.-B.) - Modernisation d'installations (APP)	18,0	0,8	7,0
Fredericton (N.-B.) - Modernisation d'installations (ADP)	21,5	0,7	0,9
London/Delhi (Ont.) - Améliorations apportées aux installations (ADP)	12,0	7,0	1,4
Charlottetown (Î.-P.-É.) - Regroupement des opérations (APP)	8,4	0,1	0,5
Saint-Hyacinthe - Centre d'innovation technologique (APP)	8,0	–	–
Système financier Saturne [1]	8,2	–	–
TOTAL	**129,3**	**18,9**	**12,1**

Nota : * À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

** Le coût total estimatif courant comprend les dépenses engagées au cours des années précédentes et les dépenses prévues au-delà de 2000-2001.

AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.

Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.

Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant.

1. Le Système financier Saturne s'applique à tous les résultats stratégiques. Le coût total estimatif est de 14,3 millions de dollars; les dépenses réelles en 1999-2000 étaient de 0,6 million de dollars et les dépenses réelles pour 2000-2001 sont de l'ordre de 0,4 million de dollars.

Résultats stratégiques	Chiffres réels 1998-1999*	Chiffres réels 1999-2000*	2000-2001 Dépenses prévues	2000-2001 Autorisations totales	Chiffres réels
Sécurité du système alimentaire (suite)					
Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programmes complémentaires de protection du revenu			145,2	217,3	146,0
Aide pour l'élimination des surplus de pommes de terre à l'Île-du-Prince-Édouard à la suite de la découverte de la gale verruqueuse de la pomme de terre			–	14,6	14,6
Paiements par la gouverneure en conseil au profit des producteurs de denrées agricoles en vertu de la *Loi sur la protection du revenu agricole*			60,3	68,1	62,0
Contributions pour fournir une aide au revenu agricole à la collectivité agricole : Programme des avances printanières			59,5	51,9	11,9
Contributions versées au Conseil canadien de la sécurité à l'appui de la Semaine nationale de sécurité à la ferme			0,0	0,0	0,0
Contributions dans le cadre du Programme d'aide à l'industrie agroalimentaire			–	0,5	0,5
	–	–	**1 685,7**	**1 847,9**	**1 724,5**
Santé de l'environnement					
Contributions aux agriculteurs et éleveurs véritables, à des groupements d'agriculteurs et à de petites collectivités au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta et dans la région de la rivière de la Paix de la Colombie-Britannique pour le développement d'approvisionnements en eau fiables			5,4	5,3	5,3
Contributions pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire (FCADR)			3,0	2,2	2,2
Contributions dans le cadre du Programme d'aide à l'industrie agroalimentaire			–	0,1	0,1
	–	–	**8,4**	**7,6**	**7,6**
Innovations propices à la croissance					
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Paiements transitoires pour les viandes rouges			0,8	0,8	0,8
(L) Paiements relatifs à la *Loi sur la protection du revenu agricole* - Programme d'innovation agroalimentaire			3,2	3,8	3,8
Initiatives prises dans le cadre des ententes sur le développement économique et régional			0,8	0,4	0,4
Contributions dans le cadre du Programme canadien d'agro-infrastructure			20,7	16,8	16,8
Contributions pour faciliter l'adaptation et le développement rural à l'intérieur du secteur agricole et agroalimentaire			8,6	6,0	6,0
Contributions à l'usine pilote d'extraction de protéines, d'huiles et de féculents (POS)			1,7	1,7	1,7
Contributions pour appuyer des organismes qui s'occupent de recherche et de développement agricoles			0,7	0,8	0,8
Contributions dans le cadre de l'initiative du Partenariat rural canadien			0,5	2,1	2,1
Contributions dans le cadre du Programme Commerce agroalimentaire			8,4	10,7	10,7
Contributions dans le cadre du Programme d'aide à l'industrie agroalimentaire			–	0,5	0,5
	–	–	**45,2**	**43,8**	**43,8**
Total des contributions législatives			513,4	484,6	484,6
Total des contributions votées			1 235,9	1 414,7	1 291,3
Total des contributions	**717,4**	**1 486,5**	**1 749,3**	**1 899,3**	**1 775,9**
Total des subventions et contributions législatives			513,6	485,2	484,6
Total des subventions et contributions votées			1 273,8	1 445,0	1 321,6
Total des paiements de transfert	**789,3**	**1 518,7**	**1 787,4**	**1 930,2**	**1 806,2**

Nota : AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.
Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.
Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant

Compte tenu de l'arrondissement, le total des chiffres peut ne pas équivaloir aux montants indiqués.

* À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

TABLEAU 8 : PROJETS D'IMMOBILISATIONS

PROJETS D'IMMOBILISATIONS PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE (EN MILLIONS DE DOLLARS)*

* Tous les projets d'immobilisations approuvés ayant un coût total estimatif supérieur à 5 millions de dollars sont énumérés ci-dessous.

RÉSULTATS STRATÉGIQUES	COÛT TOTAL ESTIMATIF COURANT **	DÉP. RÉELLES 1998-1999*	DÉP. RÉELLES 1999-2000*	2000-2001 DÉPENSES PRÉVUES	2000-2001 AUTORISATIONS TOTALES	2000-2001 CHIFFRES RÉELS
SÉCURITÉ DU SYSTÈME ALIMENTAIRE						
Système financier Saturne [1]	2,7	–	–	–	0,1	0,1
TOTAL	**2,7**	**–**	**–**	**–**	**0,1**	**0,1**
SANTÉ DE L'ENVIRONNEMENT						
Système financier Saturne [1]	3,4	–	–	–	0,1	0,1
TOTAL	**3,4**	**–**	**–**	**–**	**0,1**	**0,1**
INNOVATIONS PROPICES À LA CROISSANCE						
Lethbridge (Alb.) - Modernisation et amélioration des installations (ADP)	34,6	1,4	1,6	5,0	6,8	6,8
Winnipeg (Man.) - Modernisation d'installations (APP)	18,6	0,9	0,8	–	–	–
Agassiz (C.-B.) - Modernisation d'installations (APP)	18,0	0,8	7,0	10,6	10,6	9,0
Fredericton (N.-B.) - Modernisation d'installations (ADP)	21,5	0,7	0,9	2,9	2,9	1,7
London/Delhi (Ont.) - Améliorations apportées aux installations (ADP)	12,0	7,0	1,4	0,4	0,4	0,3
Charlottetown (Î.-P.-É.) - Regroupement des opérations (APP)	8,4	0,1	0,5	5,4	5,4	2,5
Saint-Hyacinthe - Centre d'innovation technologique (APP)	8,0	–	–	1,9	1,9	0,6
Système financier Saturne [1]	8,2	–	–	–	0,2	0,2
TOTAL	**129,3**	**10,9**	**12,1**	**26,2**	**28,0**	**20,9**

Nota : * À la suite de la modification apportée à la structure des activités, la ventilation par résultat stratégique n'est pas disponible pour les exercices antérieurs à 2000-2001.

** Le coût total estimatif courant comprend les dépenses engagées au cours des années précédentes et les dépenses prévues au-delà de 2000-2001.

AAC a modifié la structure de ses secteurs d'activité par rapport à ce qui avait été présenté dans le Rapport sur les plans et les priorités 2000-2001.

Le tableau ci-dessus présente les sommes approximatives affectées aux nouveaux résultats stratégiques.

Le tableau de concordance (Tableau 4) compare la nouvelle structure à celle qui était en vigueur auparavant.

1. Le Système financier Saturne s'applique à tous les résultats stratégiques. Le coût total estimatif est de 14,3 millions de dollars; les dépenses réelles en 1999-2000 étaient de 0,6 million de dollars et les dépenses réelles pour 2000-2001 sont de l'ordre de 0,4 million de dollars.

TABLEAU 9 : FONDS RENOUVELABLE DE L'AGENCE CANADIENNE DU PARI MUTUEL

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

	Réel 1998-1999	Réel 1999-2000	2000-2001 Autorisations totales	2000-2001 Réel
Recettes	13,6	14,1	13,8	14,9
Dépenses	14,5	14,4	13,8	14,1
PROFIT OU (PERTE)	**(0,9)**	**(0,3)**	**0,0**	**0,8**
Ajouter les postes ne nécessitant pas l'utilisation des fonds :				
Dépréciation/amortissement	0,1	0,1	–	0,5
Changements dans le fonds de roulement	(0,4)	(0,1)	–	(0,8)
Autres changements	0,4	0,1	–	0,8
Activités d'investissement :				
Acquisition de biens amortissables	(0,1)	(0,1)	–	(0,1)
EXCÉDENT DE CAISSE (BESOINS)	**(0,9)**	**(0,3)**	**(0,0)**	**1,2**
AUTORISATION : EXCÉDENT CUMULATIF (RÉDUCTION)	**2,8**	**2,5**	**2,5***	**3,7**

Nota : Une marge de crédit de 2 millions de dollars a été approuvée comme étant la somme maximale pouvant être retirée du Trésor en tout temps.
L'autorisation comprend la réduction de 2 millions de dollars.
* L'autorisation réelle se rapporte à l'autorisation disponible pour emploi durant les exercices ultérieurs.

TABLEAU 10 : PASSIF ÉVENTUEL – AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

PASSIF ÉVENTUEL (EN MILLIONS DE DOLLARS)

Liste - Passif éventuel	Montant du passif éventuel		
	31 mars 1999	31 mars 2000	À jour en date du 31 mars 2001
Litiges	12,8	12,2	6,6
Garanties	1 019,1	1 028,9	915,1[1]
TOTAL	**1 031,9**	**1 041,2**	**921,6**

1. Ce montant tient compte du passif éventuel estimé du Ministère, attribuable aux garanties offertes aux termes de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole (LPCA), de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPACCFC) et du Programme d'avances printanières (PAP).

TABLEAU 9 : FONDS RENOUVELABLE DE L'AGENCE CANADIENNE DU PARI MUTUEL

(EN MILLIONS DE DOLLARS)

	RÉEL 1998-1999	RÉEL 1999-2000	[illegible]
Recettes	13,6	14,1	[illegible]
Dépenses	14,5	14,4	[illegible]
PROFIT OU (PERTE)	**(0,9)**	**(0,3)**	[illegible]
Ajouter les postes ne nécessitant pas l'utilisation des fonds :			
Dépréciation/amortissement	0,1	0,1	[illegible]
Changements dans le fonds de roulement	(0,4)	(0,1)	[illegible]
Autres changements	0,4	0,1	[illegible]
Activités d'investissement :			
Acquisition de biens amortissables	(0,1)	(0,1)	[illegible]
EXCÉDENT DE CAISSE (BESOINS)	**(0,9)**	**(0,3)**	[illegible]
AUTORISATION : EXCÉDENT CUMULATIF (RÉDUCTION)	**2,8**	**2,5**	[illegible]

Nota : Une marge de crédit de 2 millions de dollars a été approuvée comme étant la somme maximale pouvant être retirée du Trésor en tout temps.

L'autorisation comprend la réduction de 2 millions de dollars.

* L'autorisation réelle se rapporte à l'autorisation disponible pour emploi durant les exercices ultérieurs.

TABLEAU 10 : PASSIF ÉVENTUEL — AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

PASSIF ÉVENTUEL (EN MILLIONS DE DOLLARS)

LISTE - PASSIF ÉVENTUEL	MONTANT DU PASSIF ÉVENTUEL		
	31 MARS 1999	31 MARS 2000	À JOUR EN DATE DU 31 MARS 2001
Litiges	12,8	12,2	6,6
Garanties	1 019,1	1 028,9	915,1[1]
TOTAL	**1 031,9**	**1 041,2**	**921,6**

1. Ce montant tient compte du passif éventuel estimé du Ministère, attribuable aux garanties offertes aux termes de la Loi sur les programmes de commercialisation agricole (LPCA), de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPACCFC) et du Programme d'avances printanières (PAP).

46 -1

ANNEXE II
RAPPORTS LÉGISLATIFS ANNUELS

En vertu de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les rapports législatifs annuels doivent être intégrés aux rapports ministériels sur le rendement (RMR) de l'organisation responsable. AAC est responsable du rapport annuel des éléments suivants :

- *Loi sur la protection du revenu agricole*
- *Rapport annuel de la campagne agricole*
- *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative*

Rapport annuel de la Loi sur la protection du revenu agricole

PROGRAMME D'ASSURANCE-RÉCOLTE

L'assurance-récolte est un programme à frais partagés qui stabilise le revenu agricole en minimisant les effets économiques des pertes de récolte causées par des catastrophes naturelles comme la sécheresse, le gel, la grêle, les inondations, le vent, le feu, les pluies diluviennes, la chaleur, la neige, les maladies imprévisibles, les infestations d'insectes et les dommages causés par la faune. Même si l'assurance relève des provinces et que celles-ci sont chargées de l'élaboration et de l'exécution du programme, son financement provient surtout du gouvernement fédéral afin d'assurer aux producteurs une protection contre les risques de la production à coût abordable. Les contributions fédérales, qui ont totalisé 223 millions de dollars au cours de l'exercice 2000-2001, ont été versées à des programmes provinciaux d'assurance-récolte. Ces contributions sont prévues par la *Loi sur la protection du revenu agricole* (LPRA).

Ce programme facultatif est offert aux agriculteurs de toutes les provinces pour presque toutes les cultures commerciales. Les cultures assurées et les caractéristiques du programme varient d'une province à l'autre selon leur acceptabilité agronomique et leur importance dans la province. Toutefois, tous les agriculteurs jouissent d'un niveau de production garanti de chaque culture assurée en fonction de leurs antécédents de production. Si la production baisse en deçà du niveau garanti par suite d'un risque couvert, l'agriculteur est admissible à recevoir une indemnité. Les contributions fédérales au programme d'assurance-récolte pour 2000-2001 et les pertes récentes figurent, selon la province, au tableau ci-dessous.

Contributions fédérales totales au Programme d'assurance-récolte pour l'exercice 2000-2001 (en milliers de dollars)

	Contribution fédérale aux primes d'assurance-récolte	Contribution fédérale aux coûts d'administration provinciaux	Contributions fédérales totales
Terre-Neuve	62	65	127
Île-du-Prince-Édouard	695	217	912
Nouvelle-Écosse	168	291	459
Nouveau-Brunswick	1 279	507	1 786
Québec [1]	10 491	6 841	17 332
Ontario	14 442	5 399	19 841
Manitoba	33 000	3 600	36 600
Saskatchewan	79 137	13 032	92 169
Alberta [1]	36 632	9 701	46 333
Colombie-Britannique	5 909	1 108	7 017
Total	**181 815**	**40 761**	**222 576**

1 Les primes d'assurance-récolte et les coûts d'administration comprennent l'indemnisation des dommages causés aux cultures par la sauvagine.

Programme d'assurance-récolte par campagne agricole

	Nbre de producteurs	Superficies assurées	Couverture (en milliers de $)	Primes totales (en milliers de $)	Total des indemnités (en milliers de $)	Ratio annuel des pertes	Ratio de l'indemnité cumulative au revenu cumulatif
Terre-Neuve							
1997-1998	30	298	526	69	105	1,51	1,30
1998-1999	35	578	967	114	125	1,10	1,24
1999-2000	44	615	1 048	117	86	0,72	1,17
2000-2001	**39**	**539**	**964**	**115**	**128**	**1,11**	**1,16**
Île-du-Prince-Édouard							
1997-1998	151	28,920	23 970	2 172	823	0,38	0,88
1998-1999	175	37,797	25 099	1 486	1 707	1,15	0,88
1999-2000	191	45,827	35 853	2 188	2 562	1,17	0,89
2000-2001	**330**	**65,302**	**37 774**	**2 771**	**2 698**	**0,97**	**0,89**
Nouvelle-Écosse							
1997-1998	513	25 356	11 810	585	766	1,31	0,72
1998-1999	515	27 092	13 599	647	934	1,44	0,74
1999-2000	483	25 211	12 144	640	795	1,24	0,75
2000-2001	**588**	**26 690**	**14 303**	**674**	**286**	**0,42**	**0,74**
New Brunswick							
1997-1998	205	31 770	23 862	3 591	1 467	0,41	1,05
1998-1999	407	87 501	36 807	3 533	982	0,28	1,01
1999-2000	402	89 648	38 359	3 185	1 387	0,44	0,98
2000-2001	**433**	**99 115**	**39 460**	**2 979**	**700**	**0,23**	**0,95**
Québec							
1997-1998	12 019	2 707 387	523 343	39 627	42 756	1,08	0,92
1998-1999	12 085	2 824 327	542 582	41 732	14 891	0,36	0,88
1999-2000	12 206	2 982 975	591 664	42 208	9 751	0,23	0,84
2000-2001	**12 350**	**3 199 958**	**684 283**	**40 544**	**123 256**	**3,04**	**0,95**
Ontario							
1997-1998	20 112	3 294 996	1 085 885	72 805	40 743	0,56	0,80
1998-1999	19 956	3 483 499	1 110 829	80 887	34 684	0,43	0,77
1999-2000	19 356	3 684 829	1 160 551	70 909	33 361	0,47	0,75
2000-2001	**19 139**	**3 747 281**	**1 145 325**	**63 249**	**142 984**	**2,26**	**0,79**
Manitoba							
1997-1998	14 576	8 283 500	900 606	97 414	32 791	0,34	0,88
1998-1999	13 886	8 323 373	884 096	93 650	33 964	0,36	0,83
1999-2000	13 343	7 526 702	855 244	85 533	43 050	0,50	0,80
2000-2001	**13 676**	**8 983 062**	**832 266**	**79 967**	**34 036**	**0,43**	**0,77**
Saskatchewan							
1997-1998	36 031	20 329 999	1 582 382	185 493	85 910	0,46	0,97
1998-1999	36 626	21 830 363	1 627 393	194 808	93 254	0,48	0,94
1999-2000	33 495	20 621 714	1 597 520	180 594	120 711	0,67	0,92
2000-2001	**34 415**	**24 485 016**	**1 573 952**	**185 068**	**131 242**	**0,71**	**0,91**
Alberta							
1997-1998	17 705	9 503 450	914 382	142 744	71 602	0,50	0,86
1998-1999	17 800	12 209 122	1 017 402	155 658	100 644	0,65	0,84
1999-2000	17 464	11 760 109	1 055 495	149 698	57 985	0,39	0,82
2000-2001	**16 673**	**10 685 296**	**959 317**	**138 208**	**152 909**	**1,11**	**0,83**
Colombie-Britannique							
1997-1998	1 673	250 627	146 148	7 797	17 093	2,19	1,04
1998-1999	1 953	341 466	185 642	11 424	1 715	0,15	1,00
1999-2000	2 252	422 886	231 714	13 807	5 411	0,39	0,97
2000-2001	**2 350**	**436 679**	**247 731**	**14 296**	**9 328**	**0,65**	**0,96**
Canada							
1997-1998	103 015	44 454 303	5 212 916	552 298	294 056	0,53	0,91
1998-1999	103 448	49 165 117	5 444 417	583 938	282 901	0,48	0,88
1999-2000	99 246	47 160 317	5 579 593	549 278	275 099	0,50	0,85
2000-2001	**99 806**	**51 159 728**	**5 535 307**	**528 672**	**597 607**	**1,13**	**0,86**

Nota : Les chiffres sont assujettis à un examen final des états financiers provinciaux vérifiés.

Programme fédéral de réassurance-récolte

Les dispositions de réassurance prévues par la *Loi sur la protection du revenu agricole* (LPRA) offrent aux provinces le moyen de partager avec le fédéral les lourdes pertes qu'occasionne un programme d'assurance-récolte. Les dispositions fédérales de réassurance ont été offertes aux provinces en 1965.

Fonctionnement

- Une partie des primes annuelles d'assurance-récolte d'une province est versée au compte fédéral de réassurance. Ces primes versées au compte de réassurance varient selon le risque de paiement pour chaque province.
- Un paiement du compte fédéral de réassurance à une province intervient lorsque les paiements d'indemnité d'assurance-récolte aux producteurs dépassent les réserves de primes accumulées de la province et une franchise de 2,5 p. 100 de l'engagement envers l'assurance-récolte de la province (couverture).
- Toute indemnité restante est ensuite partagée avec les provinces au prorata de 75:25 p. 100, le compte fédéral de réassurance étant responsable de la plus grande part.
- Si les fonds du compte fédéral de réassurance sont insuffisants pour effectuer les paiements de réassurance requis, le ministre des Finances est tenu d'avancer les fonds nécessaires au compte de réassurance. Les avances de fonds non recouvrées de la trésorerie fédérale sont remboursées à l'aide des primes de réassurance futures.

En 2000-2001, quatre provinces (Nouveau-Brunswick, Manitoba, Saskatchewan et Alberta) ont participé à ce programme de réassurance en collaboration avec le gouvernement fédéral. Le tableau ci-dessous montre qu'un total de 13 millions de dollars en primes pour la réassurance a été perçu et qu'aucun paiement de réassurance n'a été effectué en 2000-2001 grâce à des conditions de récolte favorables. Le 31 mars 2001, le compte de réassurance fédéral affichait un excédent de 54 millions de dollars.

Caisse de réassurance–récolte par exercice (en milliers de $)

	Chiffres réels 1997-1998	Chiffres réels 1998-1999	Chiffres réels 1999-2000	Chiffres réels 2000-2001
Nouvelle-Écosse [1]				
Solde d'ouverture	752	752	752	752
Recettes	–	–	–	–
Dépenses	–	–	–	–
Solde de clôture	752	752	752	752
Nouveau-Brunswick				
Solde d'ouverture	(7 239)	(4 396)	(3 124)	(2 454)
Recettes	838	507	670	261
Dépenses [2]	2 005	765	–	–
Solde de clôture	(4 396)	(3 124)	(2 454)	(2 193)
Ontario [3]				
Solde d'ouverture	9	9	9	9
Solde de clôture	9	9	9	9
Manitoba				
Solde d'ouverture	(15 208)	(7 399)	(2 926)	(2 477)
Recettes	,809	4 473	449	488
Dépenses	–	–	–	–
Solde de clôture	(7 399)	(2 926)	(2 477)	(2 989)
Saskatchewan				
Solde d'ouverture	(258 032)	(64 493)	(45 710)	(32 099)
Recettes	31 539	18 783	13 611	12 317
Dépenses [2]	162 000	–	–	–
Solde de clôture	(64 493)	(45 710)	(32 099)	(19 782)
Alberta				
Solde d'ouverture	58 060	76 499	77 222	77 225
Recettes	18 439	723	3	–
Dépenses	–	–	–	–
Solde de clôture	76 499	77 222	77 225	77 225
Canada				
Solde d'ouverture	(221 658)	972	26 223	40 956
Recettes	58 625	24 486	14 733	12 986
Dépenses	164 005	765	–	–
Solde de clôture	972	26 223	40 956	53 942

1. La Nouvelle-Écosse a cessé sa participation au programme à la fin de l'exercice 1996-1997 à cause de l'excédent important de sa caisse d'assurance-récolte provinciale.
2. Le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan ont utilisé leur enveloppe fédérale de protection du revenu disponible pour réduire leur déficit de réassurance : le Nouveau-Brunswick en 1997-1998 et en 1998-1999 et la Saskatchewan en 1996-1997 et en 1997-1998.
3. L'Ontario a quitté le programme au cours de l'exercice 1968-1969.

Compte de stabilisation du revenu net (CSRN)

Ce compte, créé en vertu de l'article 15 de la *Loi sur la protection du revenu agricole* et de l'Entente fédérale-provinciale établissant le programme CSRN, vise à aider les producteurs participants de denrées agricoles admissibles à améliorer la stabilité de leur revenu à long terme. Le programme permet aux participants de déposer des fonds jusqu'à concurrence de plafonds préétablis dans un compte gardé dans un établissement financier participant et de recevoir des contributions de contrepartie du fédéral et des provinces. Ces fonds sont gardés au nom des participants.

Le compte fait état d'opérations relatives au Trésor et aux établissements financiers participants, de la façon suivante :

(a) les dépôts des participants donnant droit à la contribution de contrepartie, gardés dans des établissements financiers participants. Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001, ces dépôts portaient majoritairement sur l'année de stabilisation de 1999 (la période pour laquelle le participant a rempli une déclaration d'impôt sur le revenu de 1999). Les participants ont le droit de faire des dépôts donnant droit à la contribution de contrepartie, fondés sur leurs ventes nettes admissibles (VNA) qui sont limitées à 250 000 $ par personne. Pour l'année de stabilisation de 1999, l'entente permettait des dépôts maximums de 3 p. 100 des VNA pour la plupart des produits admissibles. Les dépôts supplémentaires des participants étaient autorisés par voie d'entente distincte entre le Canada et une province donnée;

(b) les contributions de contrepartie gouvernementales sur les dépôts des participants y donnant droit. Pour l'année de stabilisation de 1999, le fédéral et les provinces, à l'exception de l'Alberta, ont versé des contributions de contrepartie égales aux deux tiers et au tiers respectivement des dépôts des participants y donnant droit. Le fédéral a versé la pleine contribution, soit 3 p. 100, pour l'Alberta;

(c) les dépôts des participants ne donnant pas droit à la contribution de contrepartie, gardés dans des établissements financiers participants, qui sont assujettis à un plafond annuel de 20 p. 100 des VNA (reportés jusqu'à concurrence de cinq ans);

(d) les intérêts payés par le fédéral sur les fonds conservés dans le Trésor, aux taux et conformément aux conditions déterminées par le ministre des Finances;

(e) les intérêts payés par les établissements financiers participants sur les fonds gardés au nom des participants, aux taux établis par voie de négociation entre le participant et l'établissement financier;

(f) la majoration d'intérêt de 3 p. 100 par année, répartie entre le fédéral et les provinces (à l'exception de l'Alberta où le fédéral paie le plein pourcentage de 3 p. 100) et calculée sur les dépôts des participants, moins;

(g) les retraits par les participants de fonds conservés dans le Trésor ou dans des établissements financiers participants (les participants ont le droit de faire des retraits annuels du compte jusqu'à concurrence du montant autorisé par le plus important de deux éléments déclencheurs, soit le déclencheur de stabilisation et celui du revenu minimum).

Les tableaux suivants montrent les dépôts et les retraits des producteurs, les contributions gouvernementales et les intérêts versés au compte pour les années de stabilisation de 1997, 1998 et 1999. Reportez-vous aux définitions des comptes d'états financiers ci-dessus (a à g).

Compte de stabilisation du revenu net – État de l'actif net des participants au programme (dollars)

Actif	31 mars 1999	31 mars 2000[1]	31 mars 2001 (non vérifié)
Comptant			
Comptant dans les comptes des participants (a) + (c) - (g)			
Fonds 1	1 412 844 333	1 548 302 139	1 674 837 557
Fonds 2 (b),(d),(e),(f) - (g)	1 416 830 365	1 544 068 476	1 621 345 785
	2 829 674 698	3 092 370 615	3 296 183 342
Comptes débiteurs			
Participants	5 906 059	10 903 359	5 700 254
Établissements financiers - intérêts sur les comptes des participants	10 861 195	5 985 267	10 805 303
Contributions gouvernementales et majoration d'intérêt			
Fédéral	10 563 026	12 254 005	12 722 825
Provinces	6 636 889	8 903 275	8 672 640
	33 909 333	37 718 729	38 186 035
Actif total	2 863 584 031	3 130 089 344	3 334 369 377
Passif			
Retraits des participants payables	31 840 306	41 422 955	37 127 083
Actif net des participants au programme	2 831 743 725	3 088 666 389	3 297 242 294

1. Les chiffres comparatifs du 31 mars 2000 ont été mis à jour pour tenir compte des rajustements provenant de la vérification du CSRN par le Bureau du vérificateur général. En outre, les chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée pour l'année terminée le 31 mars 2001 (année de stabilisation 1999).

Compte de stablisation du revenu net (CSRN) – État des variations de l'actif net des participants au programme (dollars)

		Année(s) de stabilisation (note 2)	
	1997	1998[1]	1999 (non vérifié)
Dépôts des participants			
Donnant droit à la contribution de contrepartie (a)	353 150 538	354 441 578	349 129 008
Ne donnant pas droit à la contribution de contrepartie (c)	14 775 232	15 965 913	20 049 018
Autre	35 666	1 278 846	942 574
	367 961 436	371 686 337	370 120 600
Contributions de contrepartie gouvernementales (b)			
De base :			
Fédérales	227 713 389	225 367 580	227,303,822
Provinciales	84 088 716	84 006 096	85,238,933
Bonifiées :			
Fédérales	18 476 868	20 742 557	17 758 111
Provinciales	20 244 466	22 577 510	24 861 356
	350 523 439	352 693 743	355 162 222
Autres contributions gouvernementales (b)			
Fédérales	50 719	75 233 441	2 128 188
Provinciales	43 525	16 408 298	2 355 115
	94 244	91 641 739	4 483 303
Intérêt			
Intérêt ordinaire			
Trésor (d)	56 714 829	62 889 361	77 799 383
Établissements financiers (e)	55 233 997	57 923 583	66 833 983
Majoration d'intérêt (f)			
Fédérale	22 126 298	24 966 587	26 689 838
Provinciale	14 738 494	16 928 840	18 032 787
	148 813 618	162 708 371	189 355 991
Augmentation de l'actif net	867 392 737	978 730 190	919 122 076
Retraits des participants (g)			
Fonds 1	161 743 023	243 858 162	248 425 817
Fonds 2	317 425 246	469 500 551	453 704 349
	479 168 269	713 358 713	702 130 166
Part des coûts d'administration (g)	8 193 670	8 448 813	8 416 005
Baisse de l'actif net	487 361 939	721 807 526	710 546 171
Variation de l'actif net pour l'année de stabilisation	380 030 798	256 922 664	208 575 905
Actif net - Début de l'année de stabilisation	2 451 712 927	2 831 743 725	3 088 666 389
Actif net - Fin de l'année de stabilisation	2 831 743 725	3 088 666 389	3 297 242 294

1. Les chiffres comparatifs de 1998 ont été mis à jour pour tenir compte des rajustements provenant de la vérification du CSRN par le Bureau du vérificateur général. En outre, les chiffres comparatifs ont été reclassés pour se conformer à la présentation adoptée pour l'année terminée le 31 mars 2001 (année de stabilisation 1999).

2. La période pour laquelle le participant remplit une déclaration d'impôt sur le revenu.

Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (LPAACFC)

Rapport annuel 2000-2001

La *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative* (LPAACFC) aide financièrement les producteurs et leurs coopératives de commercialisation en leur accordant des prêts garantis. Ces prêts se traduisent en expansion de marché, en innovation agricole, en transformation à valeur ajoutée et en méthodes agricoles écologiques. Le programme facilite l'accès au financement en vue d'améliorer leur actif agricole, renforcer leur production et/ou améliorer leur stabilité financière. En vertu de cette loi, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada offre une garantie de prêt à des établissements de crédit désignés et est tenu de rembourser 95 p. 100 du montant d'une perte subie par l'établissement de crédit. Ces prêts sont consentis jusqu'à 80 p. 100 du coût d'achat ou de la valeur estimée du bien. Les producteurs et les coopératives de commercialisation qui leur appartiennent doivent présenter leurs demandes de prêt directement à un établissement de crédit.

Le tableau ci-dessous donne des statistiques sur le fonctionnement du programme depuis 1996. Au cours des cinq dernières années, plus de 1,7 milliard de dollars en garanties de prêts ont été versés au secteur agricole au titre de la LPAACFC. Durant cette même période, les revenus ont dépassé les versements d'environ 2,3 millions de dollars.

Pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001, on a consenti 6 304 prêts pour un total d'environ 189 millions de dollars, tandis qu'en 1999-2000, on avait consenti 7 628 prêts pour un total de 216 millions de dollars. On constate donc une diminution de 12 p. 100 de la valeur des prêts enregistrés. La majorité des prêts ont été accordés à la Saskatchewan, soit plus de 61 p. 100, suivi de l'Alberta (12 p. 100) et de l'Ontario (11 p. 100). La plus grande partie des prêts ont été accordés au secteur des céréales et des oléagineux, soit 48 p. 100 du portefeuille, suivi du secteur du boeuf (29 p. 100). La machinerie agricole (46 p. 100) est le motif principal des demandes de prêt, suivi du bétail (19 p. 100) et des terres additionnelles (17 p. 100).

La LPAACFC est entrée en vigueur en 1988 et remplace la *Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles* (LPAA). Depuis 1988, on a accordé et enregistré des prêts totalisant 3,6 milliards de dollars au titre de la LPAACFC. On estime à 1,2 milliard de dollars le montant des prêts courants (LPAA et LPAACFC), et les indemnités versées par le gouvernement correspondent à 0,94 p. 100 des prêts consentis. Le recouvrement de ces demandes au cours de cette période représente en moyenne 0,41 p. 100 du montant des prêts garantis, ce qui équivaut à 0,53 p. 100 en moyenne du montant net des indemnités versées. La dette éventuelle du gouvernement à la fin du mois de mars 2001 concernant les prêts courants s'élevait à 303 millions de dollars.

Les statistiques quinquennales sont les suivantes :

Statistiques générales concernant la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (000 $)

	1996-1997	1997-1998	1998-1999	1999-2000	2000-2001
Nombre de nouveaux prêts enregistrés	16 250	15 946	8 641	7 628	6 304
Valeur des nouveaux prêts enregistrés	488 759	516 885	259 174	215 998	189 067
Frais d'enregistrement des prêts	2 443	2 599	1 296	1 630	1 574
Indemnités versées	1 684	691	2 258	881	963
Recouvrement des indemnités versées	1 199	791	709	308	344
Frais administratifs	567	567	1 000	1 000	1 000
Profits ou pertes nets	1 411	2 132	(1 253)	57	45

Nota : Les indemnités versées au cours d'un exercice ne sont pas nécessairement liées aux prêts accordés au cours de ce même exercice et peuvent comprendre des indemnités versées pour des prêts accordés en vertu de la LPAA.

Loi sur les programmes de commercialisation agricole

Rapport annuel pour la campagne agricole 2000-2001

La *Loi sur les programmes de commercialisation agricole* (LPCA) a reçu la sanction royale le 25 avril 1997. Divisée en trois parties, la Loi incorpore quatre lois, soit la *Loi sur le paiement anticipé des récoltes*, (LPAR), la *Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies* (LPAGP), la *Loi sur la vente coopérative des produits agricoles* (LVCPA) et la *Loi sur l'Office des produits agricoles* (LOPA). La *Loi contient en outre les dispositions d'exonération d'intérêt sur les avances* au comptant qui étaient autrefois consenties dans le cadre du Programme d'accroissement des liquidités. La campagne agricole 2000 représente la quatrième année d'activités des programmes couverts en vertu de la nouvelle Loi.

Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada doit, de concert avec le ministre des Finances, « procéder à l'examen des dispositions et de l'application » de la présente loi au cours de la cinquième année qui suit la sanction de cette loi et déposer un rapport sur ses constatations devant le Parlement. Pour respecter cet engagement, nous avons préparé une demande de proposition qui décrit la portée de l'étude que l'on peut consulter dans Internet à l'adresse www.agr.ca/misb/mmp/spp/index_f.html.

Programme de paiements anticipés

Dans le cadre du Programme de paiements anticipés (PPA), le gouvernement garantit le remboursement des avances consenties par les organismes de producteurs à leurs membres pour accroître leurs liquidités au moment de la récolte ou après. Chaque producteur peut ainsi obtenir jusqu'à 250 000 $, montant pour lequel le gouvernement paie les intérêts sur la première tranche de 50 000 $ avancée à chacun des producteurs. Les avances, fondées sur la garantie que constitue la récolte entreposée par les producteurs, sont remboursées au moment de la vente de cette dernière. Dans le cas où le producteur ne rembourse pas l'avance consentie, le gouvernement indemnise l'organisme de producteurs de l'avance et le producteur se trouve endetté à l'égard de la Couronne pour le montant du paiement.

Les avances ont pour but d'améliorer les possibilités de commercialisation des producteurs. Elles leur permettent de vendre leurs récoltes plus tard au cours de la saison, au moment où la situation du marché peut donner lieu à de meilleurs prix. Comme les récoltes sont commercialisées tout au long de l'année, le programme favorise une commercialisation plus ordonnée.

Pour la campagne 2000, le Ministère a conclu cinquante trois (53) accords avec des organismes de producteurs du Canada, notamment la Commission canadienne du blé (CCB). Ces organismes ont consenti des avances à environ 42 502 producteurs pour une valeur de 953 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 7 millions de dollars de la campagne agricole 1999. Au cours de l'exercice 2000-2001, le Ministère a payé 14,1 millions de dollars d'intérêts liés à ces accords. Comme ceux-ci couvrent la totalité de la période de commercialisation de la récolte de 2000 et qu'ils sont donc en vigueur jusqu'à l'automne de 2001, les organismes ne pourront présenter de réclamations basées sur la garantie du gouvernement qu'après cette date.

Campagne agricole	Nombre d'organismes	Avances à la CCB (en millions de dollars)	Avances à d'autres organismes que la CCB (en millions de dollars)	Total des avances consenties (en millions de dollars)	Paiements de sommes dues (en millions de dollars)	Total des coûts d'intérêt (en millions de dollars)
1996-1997	47	875	272	1 147	10,6	16,3
1997-1998	45	533	237	770	0,8	12,3
1998-1999	45	468	339	807	24,8	20,2
1999-2000	51	515	431	946	5,3	23,1
2000-2001	53	612	341	953	3,7	14,1

Nota :

1. Les données fournies pour les campagnes 1997, 1998, 1999 et 2000 concernent le PPA dans le cadre de la LPAFP. Les données historiques fournies pour la campagne 1996 sont celles de l'ancienne LPAR et de l'ancienne LPAGP.
2. Les données fournies sont fondées sur une campagne agricole, qui s'étend du 31 juillet au 1er août, ce qui ne coïncide pas avec l'exercice du gouvernement. Par conséquent, les montants fournis pour les coûts d'intérêt ne sont pas les mêmes que dans les Comptes publics qui sont fournis pour un exercice. Les défauts de paiement sont les sommes versées dans l'exercice.
3. Le coût total des intérêts pour 2000-2001 au 13 juillet 2001.

Programme de mise en commun des prix (PMCP)

La nouvelle loi incorpore les dispositions de la *Loi sur la vente coopérative des produits agricoles* (LVCPA) au Programme de mise en commun des prix. Celui-ci vise à faciliter la commercialisation des produits agricoles sous un régime coopératif. Dans le cadre du PMCP, comme c'était le cas pour l'ancienne LVCPA, le gouvernement garantit un prix de gros moyen minimal pour les produits agricoles vendus par un office de commercialisation. L'accord de prix garanti conclu par les offices de commercialisation protège les agriculteurs contre les baisses imprévues des prix du marché pour leurs produits et couvre le paiement initial versé aux producteurs plus les coûts assumés par les offices pour commercialiser le produit, jusqu'à un plafond établi. Le prix garanti aide les offices à obtenir le financement qui leur permettra de verser le paiement initial et de financer leurs activités de commercialisation, les institutions financières considérant que la garantie du gouvernement cautionne le prêt. Les offices de commercialisation versent le paiement initial au producteur au moment de la livraison du produit agricole. La garantie de prêt est fondée sur le prix de gros moyen prévu pour une campagne agricole donnée. Si ce prix était inférieur au prix garanti, le gouvernement rembourserait la différence à l'office en puisant dans le Trésor.

Au cours de l'exercice 2000-2001, plus de 136 millions de dollars en garantie de prix ont été consentis en vertu de la LPCA à cinq organismes de commercialisation du Canada, au profit de près de 20 650 producteurs. On ne prévoit pas de réclamations pour la campagne 2000-2001.

En 1993, les syndics de la « Eastern Ontario Vegetable Growers' Co-operative Inc. » ont déposé une réclamation en vertu de la LVCPA pour les pertes que la coopérative a essuyées lors de la campagne 1991-1992. Au cours de l'exercice 2000-2001, un paiement de 405 000 $ leur a été versé conformément au Programme de mise en commun des prix.

Sommaire rétrospectif des accords conclus en vertu du PMCP et de la LVCPA*

Campagne agricole	Nombre d'offices de commercialisation	Nombre de producteurs	Garanties totales (000 $)	Paiements de sommes dues (000 $)	
1993-1994	14	23 865	130 476	405	(a)
1994-1995	9	21 177	270 000		
1995-1996	8	21 900	298 738		
1996-1997	4	21 222	183 979	17 285	(b)
1997-1998	5	21 050	180 520		
1998-1999	5	20 650	191 494		
1999-2000	6	21 439	197 358		
2000-2001	5	20 650	136 226		
Total			1 508 851	17 690	

Paiements de sommes dues

a. « Eastern Ontario Vegetable Growers' Co-operative Inc. (1991) - 405 000 $

b. Office de commercialisation des producteurs de blé de l'Ontario (1996) - 17 285 421 $

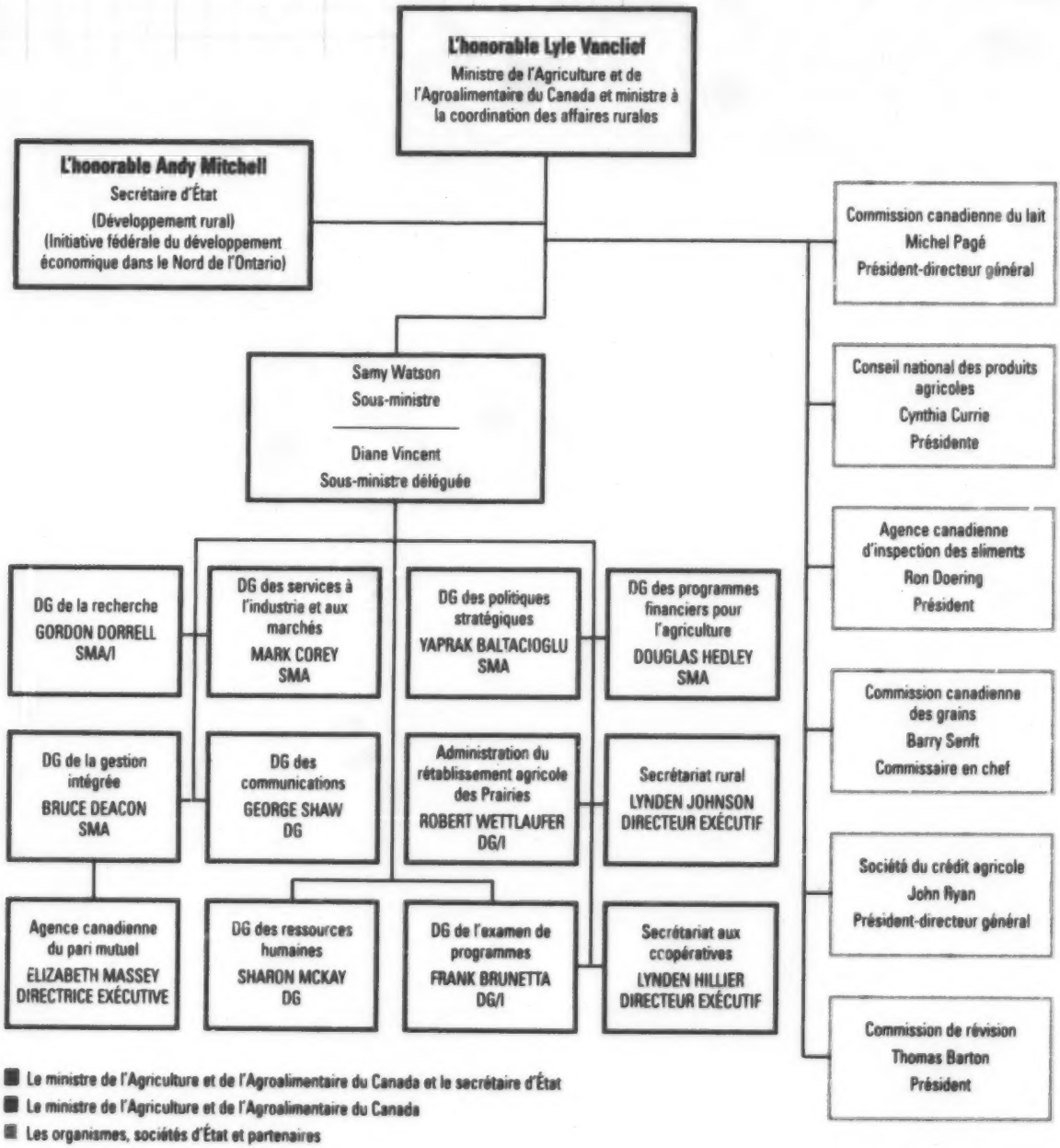
*Nota : Les données fournies pour les campagnes 1997, 1998, 1999 et 2000 concernent le PMCP en vertu de la LCPA. Les données historiques fournies pour les campagnes 1993 à 1996 inclusivement concernent les accords conclus en vertu de l'ancienne LVCPA.

Programme des achats du gouvernement

Dans le cadre du Programme des achats du gouvernement, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada, avec l'autorisation de la gouverneure en conseil, peut acheter et vendre des produits agricoles. Ce pouvoir serait utilisé s'il existait des conditions de marché inhabituelles et qu'en intervenant le ministre pouvait améliorer le contexte de commercialisation pour un produit donné. Depuis l'adoption de la LPCA, cette partie de la loi n'a pas servi.

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

Agriculture et Agroalimentaire Canada – Notre équipe



- Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada et le secrétaire d'État
- Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada
- Les organismes, sociétés d'État et partenaires

Pour nous joindre

Personnes-ressources du Ministère

Agriculture et Agroalimentaire Canada
Renseignements généraux
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

(613) 759-1000

À moins d'indication contraire, l'adresse du Ministère est le 930, avenue Carling

World Wide Web: http://www.agr.ca

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada et ministre à la coordination des affaires rurales

L'honorable Lyle Vanclief, C.P., député
http://www.agr.ca/minofff.html

Secrétaire d'État (Développement rural) (Initiative fédérale du développement économique dans le Nord de l'Ontario)

L'honorable Andy Mitchell, C.P., député
http://www.agr.ca/cb/min/fmitchell.html

Sous-ministre et sous-ministre déléguée

Samy Watson
Sous-ministre
(613) 759-1101
watsons@em.agr.ca
http://www.agr.ca/cb/min/dmof.html

Diane Vincent
Sous-ministre déléguée
(613) 759-1090
vincentdi@em.agr.ca
http://www.agr.ca/cb/min/admovincentf.html

Chefs des directions générales et des organismes

Direction générale de la recherche
Gordon Dorrell
Sous-ministre adjoint intérimaire
(613) 759-7777
dorrellg@em.agr.ca
http://res2.agr.ca/ research-recherche/indexf.html

Direction générale des services à l'industrie et aux marchés
Mark Corey
Sous-ministre adjoint
(613) 759-7561
coreym@em.agr.ca
http://www.agr.ca/dgsim.html

Direction générale des politiques stratégiques
Yaprak Baltacioglu
Sous-ministre adjointe
(613) 759-7349
baltaciogluy@em.agr.ca
http://www.agr.ca/spb/spb_f.phtml

Direction générale des programmes financiers pour l'agriculture
Douglas Hedley
Sous-ministre adjoint
(613) 759-7243
hedleyd@em.agr.ca
http://www.agr.ca/ffpb/ffpb_f.phtml

Direction générale de la gestion intégrée
Bruce Deacon
Sous-ministre adjoint
(613) 759-6811
deaconb@em.agr.ca
http://www.agr.ca/csb_f.phtml

Direction générale des communications
George Shaw
Directeur général
(613) 759-7967
shawg@em.agr.ca
http://www.agr.ca/cb/combr_f.phtml

Direction générale des ressources humaines
Sharon McKay
Directrice générale
(613) 759-1196
mckays@em.agr.ca
http://www.agr.ca/hr/mainf.html

Direction générale de l'examen de programmes
Frank Brunetta
Directeur général intérimaire
(613) 759-6471
brunettaf@em.agr.ca
http://www.agr.ca/review/frbmain.html

Agence canadienne du pari mutuel
Elizabeth Massey
Directrice exécutive
C. P. 5904 PDF Merivale
Ottawa (Ontario) K2E 8A9
(613) 946-1700
emassey@em.agr.ca
http://www.cpma-acpm.gc.ca/

Administration du rétablissement agricole des Prairies
Robert Wettlaufer
Directeur général intérimaire
Tour CIBC
1800, rue Hamilton, pièce 603
Regina (Saskatchewan)
S4P 4L2
(306) 780-5081
wettlauferb@em.agr.ca
http://www.agr.ca/pfra/

Secrétariat rural
Lynden Johnson
Directeur exécutif
(613) 759-7113
johnsly@em.agr.ca
http://www.agr.ca/policy/rural/rsmenuf.html

Secrétariat aux coopératives
Lynden Hillier
Directeur exécutif
(613) 759-7195
hilliel@em.agr.ca
http://www.agr.ca/policy/coop/matieres.html

Personnes-ressources du Portefeuille

Conseil national des produits agricoles
Cynthia Currie
Présidente
344, rue Slater
10e étage
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3
(613) 995-2298
curriec@em.agr.ca
http://nfpc-cnpa.gc.ca

Agence canadienne d'inspection des aliments
Ron Doering
Président
59, promenade Camelot
Nepean (Ontario) K1A 0Y9
(613) 225-2342
rdoering@em.agr.ca
http://cfia-acia.agr.ca

Société du crédit agricole
John Ryan
Président-directeur général
C.P. 4320
1800, rue Hamilton
Regina (Saskatchewan)
S4P 4L3
(306) 780-8100
jryan@sk.sympatico.ca
http://www.fcc-sca.ca

Commission canadienne des grains
Barry Senft
Commissaire en chef
303, rue Main, pièce 600
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3G8
(204) 983-2735
bsenft@cgc.ca
http://www.cgc.ca

Commission canadienne du lait
Michel Pagé
Président et directeur général
1525, avenue Carling,
pièce 300
Ottawa (Ontario) K1A 0Z2
(613) 792-2060
mpage@em.agr.ca
http://www.cdc.ca

Commission de révision
Thomas Barton
Président
Ottawa (Ontario)
K1A 0C6
(613) 792-2087
http://www.rt-cr.gc.ca

Sondage auprès des lecteurs

Nous espérons que vous avez apprécié le **Rapport sur le rendement du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada pour 2000-2001**. Votre rétroaction est importante pour nous! Veuillez remplir ce court sondage et nous faire connaître votre opinion.

1. À l'aide de l'échelle ci-dessous, veuillez indiquer d'un ✔ dans quelle mesure vous croyez que le message véhiculé par ce rapport a été communiqué :

	Excellent	Très bon	Moyen	Inférieur à la moyenne	Médiocre
Le Rapport sur le rendement du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire du Canada pour 2000-2001					

2. À l'aide de l'échelle ci-dessous, veuillez indiquer d'un ✔ comment vous évaluez les éléments du document suivants :

	Excellent	Très bon	Moyen	Inférieur à la moyenne	Médiocre
Le rapport était-il facile à lire?					
Le contenu était-il informatif?					
Le contenu était-il utile?					
Les liens Internet étaient-ils utiles?					
Le rapport était-il à-propos?					
Le rapport était-il facilement accessible?					

3. N'hésitez pas à nous faire part de toute observation additionnelle à propos du rapport.

_____

_____

_____

_____

Veuillez envoyer votre sondage rempli ou vos observations :

Par courrier :
Direction de la gestion stratégique
Direction générale de la gestion intégrée
Agriculture et Agroalimentaire Canada
Édifice Sir-John-Carling, pièce 8111
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Par télécopieur :
(613) 759-6729

Par courriel :
mullens@em.agr.ca

Merci d'avoir pris le temps de remplir notre sondage.